CATALOGUE 66-201 ANNUAL

c.3

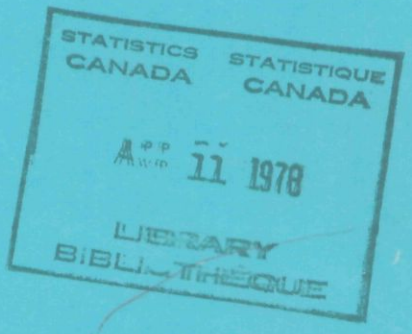
CATALOGUE 66-201 ANNUEL

Travel between Canada and other countries

1976

Voyages entre le Canada et les autres pays

1976



Statistics Canada Statistique Canada

STATISTICS CANADA — STATISTIQUE CANADA

Financial Flows and Multinational Enterprises Division — Division des flux financiers et des entreprises multinationales

TRAVEL BETWEEN CANADA AND OTHER COUNTRIES

VOYAGES ENTRE LE CANADA ET LES AUTRES PAYS

1976

Published by Authority of
The Minister of Industry, Trade and Commerce

Publication autorisée par
le ministre de l'Industrie et du Commerce

April - 1978 - Avril
3-1401-503

Price—Prix: $1.40

Statistics Canada should be credited when reproducing or quoting any part of this document
Reproduction autorisée sous réserve d'indication de la source: Statistique Canada

Ottawa

PREFACE

This publication is a statistical report on the movement and trip characteristics of international travellers into Canada, both non-residents entering Canada and Canadian residents returning from abroad. Under a co-operative arrangement with Revenue Canada, travellers are enumerated at the frontier by Customs Officials and given questionnaires on which to report trip characteristics.

The data comprise travellers entering and leaving a country on the same day, which include both "excursionists" and "commuters", and travellers staying one or more nights in a country, a definition which coincides closely with the term "tourist".

This report covers the trip characteristics of international travellers such as origin, destination, type of transport, season, length of stay, purpose of trip and expenditures.

Mike W. Valiquette,
Chief, International Travel Section.

PRÉFACE

On trouvera dans le présent bulletin la statistique sur les voyages et les caractéristiques des voyageurs internationaux entrant au Canada; ces voyageurs incluent les non résidents entrant au Canada et les résidents canadiens revenant de l'étranger. Suite à un accord coopératif avec Revenu Canada, les agents des douanes comptent les voyageurs aux frontières et leur distribuent un questionnaire, duquel les caractéristiques des voyages sont extraites.

Les données comprennent les voyageurs entrant et sortant du pays le même jour, ce qui inclut à la fois les "excursionnistes" et les "navetteurs", et ceux qui demeurent une nuit ou plus dans un pays (définition qui se rapproche beaucoup du terme "touriste").

Ce bulletin englobe les caractéristiques des voyageurs internationaux telles que l'origine, la destination, le moyen de transport, la saison, la durée du séjour, le but du voyage et les dépenses.

Le chef de la section des voyages internationaux,
Mike W. Valiquette.

SYMBOLS

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

. . figures not available.

. . . figures not appropriate or not applicable.

– nil or zero.

- - amount too small to be expressed.

p preliminary figures.

r revised figures.

SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

. . nombres indisponibles.

. . . n'ayant pas lieu de figurer.

– néant ou zéro.

- - nombres infimes.

p nombres provisoires.

r nombres rectifiés.

TABLE OF CONTENTS

PART I

International Travel Statistics, 1976

	Page
A. Introduction	13
B. United States Travel to Canada	15
C. Travel to Canada from Countries Other than the United States	18
D. Canadian Travel to the United States	21
E. Canadian Travel to Countries Other than the United States	23

PART II

International Travel Statistics Description of Methods and Definitions

A. Introduction	69
B. Travel and the Balance of Payments	70
C. Description of Methods and Reliability Indications	72
D. Definition of Terms	78

Chart

1. Balance of Payments on Travel Account, Quarterly, 1972 - 1976	14
2. Receipts on Travel Between Canada and All Countries, by Season, 1972 - 1976	14
3. Payments on Travel Between Canada and All Countries, by Season, 1972 - 1976	14
4. Selected Trip Characteristics of United States Residents Entering Canada for One or More Nights, 1976	17
5. Selected Trip Characteristics of Residents of Countries Other than the United States Entering Canada, 1976	20
6. Selected Trip Characteristics of Canadian Residents Returning from the United States After a Stay of One or More Nights, 1976	22
7. Selected Trip Characteristics of Canadian Residents Returning from Countries Other than the United States, 1976	24

TABLE DES MATIÈRES

PARTIE I

Statistiques des voyages internationaux, 1976

	Page
A. Introduction	13
B. Visiteurs en provenance des États-Unis	15
C. Visiteurs en provenance de pays autres que les États-Unis	18
D. Canadiens en voyage aux États-Unis	21
E. Canadiens en voyage dans des pays autres que les États-Unis	23

PARTIE II

Statistiques des voyages internationaux, description des méthodes et définitions

A. Introduction	69
B. Tourisme et balance des paiements	70
C. Description des méthodes et indications de fiabilité	72
D. Définition des termes	78

Graphique

1. Balance des paiements au compte des voyages, selon le trimestre, 1972 - 1976	14
2. Recettes des voyages entre le Canada et tous les pays, selon la saison, 1972 - 1976	14
3. Dépenses des voyages entre le Canada et tous les pays, selon la saison, 1972 - 1976	14
4. Certaines caractéristiques des résidents des États-Unis entrant au Canada pour une nuit ou plus, 1976	17
5. Certaines caractéristiques des résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, 1976	20
6. Certaines caractéristiques de résidents canadiens revenant des États-Unis après un séjour d'une nuit ou plus, 1976	22
7. Certaines caractéristiques des résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, 1976	24

Table | Page

Receipts and Payments on Travel Account

1. Estimates of the Balance of Payments on Travel Account Between Canada and Other Countries, Quarterly, 1972-1976 25
2. Estimates of the Balance of Payments on Travel Account Between Canada and Other Countries, Classified by Area, Quarterly, 1976 26
3. Receipts and Payments on Travel Account as Percentage of Canada's Imports and Exports, 1972-1976 26
4. Travel Payments by Canadians Abroad as Percentage of Personal Income, Disposable Income and Per Capita Expenditures, 1972-1976 27

International Travellers Entering or Returning to Canada

5. Number of International Travellers Entering or Returning to Canada, 1975-1976 27
6. Expenditures of International Travellers Entering and Returning to Canada, 1973-1976. 28

Non-resident Travellers Entering Canada

7. Number, Expenditures and Nights Stay of Non-resident Travellers Entering Canada, 1975-1976 28
8. Trip Characteristics of Non-resident Travellers Entering Canada and Staying One or More Nights, 1975-1976 29
9. Number of Non-resident Travellers Entering Canada, Classified by Principal Country of Residence, 1975-1976 30

United States Residents Travelling to Canada

10. Number and Expenditures of United States Residents in Canada, Classified by Length of Stay and Type of Transportation, 1976 32
11. Number of United States Residents Entering Canada, Classified by Length of Stay and Type of Transportation, Quarterly, 1975-1976 32
12. Number of United States Residents Entering Canada, Classified by Type of Transportation and Month of Entry, 1975-1976. 33

Tableau | Page

Recettes et dépenses au compte des voyages

1. Estimation de la balance des paiements au compte des voyages entre le Canada et les autres pays, par trimestre, 1972-1976 25
2. Estimation de la balance des paiements au compte des voyages entre le Canada et les autres pays, selon la région, par trimestre, 1976. 26
3. Recettes et dépenses au compte des voyages en pourcentage des importations et exportations canadiennes, 1972-1976. 26
4. Dépenses au compte des voyages par des Canadiens à l'étranger en pourcentage de leur revenu personnel, de leur revenu disponible et de leurs dépenses par habitant, 1972-1976 27

Voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada

5. Nombre de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada, 1975-1976 27
6. Dépenses des voyageurs internationaux entrant et revenant au Canada, 1973-1976. 28

Voyageurs non résidents entrant au Canada

7. Nombre, dépenses et nuits de séjour des voyageurs non résidents entrant au Canada, 1975-1976 28
8. Caractéristiques des voyages des non résidents entrant au Canada et y restant une nuit ou plus, 1975-1976. 29
9. Nombre de voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le principal pays de résidence, 1975-1976 30

Voyages des résidents des États-Unis au Canada

10. Nombre et dépenses des résidents des États-Unis au Canada, selon la durée de séjour et le moyen de transport, 1976 32
11. Nombre de résidents des États-Unis entrant au Canada, selon la durée de séjour et le moyen de transport, par trimestre, 1975-1976. . . . 32
12. Nombre de résidents des États-Unis entrant au Canada, selon le moyen de transport et le mois d'entrée, 1975-1976 33

Table — Page

United States Residents Travelling to Canada – Continued

13. Number of United States Automobiles and Other Vehicles Entering Canada, Classified by Month of Entry, 1975 - 1976. . . . 33
14. United States Residents Entering Canada for One or More Nights, Classified by Region of Residence, 1975 - 1976. 34
15. Number of United States Residents Entering Canada by Automobile and Staying One or More Nights, Classified by State of Residence, 1975 - 1976. 34
16. United States Residents Entering Canada for One or More Nights, Classified by Purpose of Trip and Type of Transportation, 1975 - 1976. 35
17. Number, Expenditures and Nights Stay of United States Residents Entering Canada and Staying One or More Nights, Classified by Region of Residence, 1976. 35
18. Number and Expenditures of United States Residents in Canada, Classified by Length of Stay, 1976. 36
19. Number of United States Residents Entering Canada, Classified by Type of Transportation and Province of Entry, 1975 - 1976. 37
20. Number of United States Automobiles and Other Vehicles Entering Canada, Classified by Province of Entry, 1975 - 1976 . . 37
21. Number of United States Residents Entering Canada, Classified by Type of Transportation and Province of Entry, Quarterly, 1976. 38
22. Residents of the United States Entering Canada in Private Craft, Classified by Province of Entry, 1975 - 1976 40
23. Number, Expenditures and Nights Stay of United States Residents Entering Canada for One or More Nights, Classified by Province visited, 1976 40
24. United States Residents Entering Canada by Automobile and Staying One or More Nights, Classified by Region of Residence and Province visited, 1976 41
25. United States Residents Entering Canada by Automobile and Staying One or More Nights, Classified by Purpose of Trip and Province Visited, 1976. 42

Tableau — Page

Voyages des résidents des États-Unis au Canada – suite

13. Nombre d'automobiles et autres véhicules en provenance des États-Unis entrant au Canada, selon le mois d'entrée, 1975 - 1976 33
14. Résidents des États-Unis entrant au Canada pour une nuit ou plus, selon la région de résidence, 1975 - 1976 34
15. Nombre de résidents des États-Unis entrant au Canada en automobile et y séjournant une nuit ou plus, selon l'état de résidence, 1975 - 1976. 34
16. Résidents des États-Unis entrant au Canada pour une nuit ou plus, selon le but du voyage et le moyen de transport, 1975 - 1976 35
17. Nombre, dépenses et nuits de séjour des résidents des États-Unis entrant au Canada et y séjournant une nuit ou plus, selon la région de résidence, 1976. 35
18. Nombre de résidents des États-Unis et leurs dépenses au Canada, selon la durée du séjour, 1976. 36
19. Nombre de résidents des États-Unis entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée, 1975 - 1976. 37
20. Nombre d'automobiles et d'autres véhicules en provenance des États-Unis entrant au Canada, selon la province d'entrée, 1975 - 1976. 37
21. Nombre de résidents des États-Unis entrant au Canada, selon le moyen de transport, la province d'entrée et le trimestre, 1976. 38
22. Résidents des États-Unis entrant au Canada par bateau ou avion particulier, selon la province d'entrée, 1975 - 1976 40
23. Nombre, dépenses et nuits de séjour des résidents en provenance des États-Unis entrant au Canada pour une nuit ou plus, selon la province visitée, 1976 40
24. Résidents des États-Unis entrant au Canada par automobile et y séjournant une nuit ou plus, selon la région de résidence et la province visitée, 1976. 41
25. Résidents des États-Unis entrant au Canada en automobile et séjournant une nuit ou plus, selon le but du voyage et la province visitée, 1976. 42

Table Page

United States Residents Travelling to Canada – Concluded

26. Number, Expenditures and Nights Stay of United States Residents Entering Canada and Staying One or More Nights, Classified by Purpose of Trip, 1976 42
27. United States Residents Entering Canada by Automobile, Classified by Length of Stay and Province of Entry, 1976. 43

Overseas Residents Travelling to Canada

28. Number, Expenditures and Nights Stay of Residents of Countries Other than the United States, Classified by Area of Residence, 1976 43
29. Residents of Countries Other than the United States Entering Canada, Classified by Principal Country of Residence, Quarterly, 1976 44
30. Residents of Countries Other than the United States Entering Canada, Classified by Principal Country of Residence and Type of Transportation, 1976 46
31. Residents of Countries Other than the United States Entering Canada, Classified by Area of Residence and Purpose of Trip, 1976 48
32. Number, Expenditures and Nights Stay of Residents of Countries Other than the United States Entering Canada, Classified by Province of Destination, 1976 48
33. Number, Expenditures and Nights Stay of Residents of Countries Other than the United States Entering Canada, Classified by Purpose of Trip, 1976 48
34. Residents of Countries Other than the United States Entering Canada, Classified by Principal Country of Residence and Province of Entry, 1976 49
35. Residents of Countries Other than the United States Entering Canada, Classified by Area of Residence and Province of Destination, 1976 51

Total Canadian Residents Returning from Abroad

36. Number, Expenditures and Nights Stay of Canadian Residents Returning from Trips Abroad, 1975 - 1976 51

Tableau Page

Voyages des résidents des États-Unis au Canada – fin

26. Nombre, dépenses et nuits de séjour des résidents des États-Unis entrant au Canada et y séjournant une nuit ou plus, selon le but du voyage, 1976 42
27. Résidents des États-Unis entrant au Canada en automobile, selon la durée du séjour et la province d'entrée, 1976 43

Voyages des résidents d'outre-mer au Canada

28. Nombre, dépenses et nuits de séjour des résidents de pays autres que les États-Unis, selon la région de résidence, 1976. 43
29. Résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, selon le principal pays de résidence et le trimestre, 1976 44
30. Résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, selon le principal pays de résidence et le moyen de transport, 1976 46
31. Résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, selon la région de résidence et le but du voyage, 1976. 48
32. Nombre, dépenses et nuits de séjour des résidents d'autres pays que les États-Unis entrant au Canada, selon la province de destination, 1976 48
33. Nombre, dépenses et nuits de séjour des résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, selon le but du voyage, 1976. 48
34. Résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, selon le principal pays de résidence et la province d'entrée, 1976 49
35. Résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, selon la région de résidence et la province de destination, 1976 51

Résidents canadiens revenant de l'étranger

36. Nombre, dépenses et durée du séjour en nuits des résidents canadiens revenant de voyages à l'étranger, 1975 - 1976 51

Table Page

Total Canadian Residents Returning from Abroad – Concluded

37. Travel Characteristics of Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights Abroad, 1975 - 1976 52
38. Trip Characteristics of Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights Abroad, 1975 - 1976 53

Canadian Residents Returning from the United States

39. Number and Expenditures of Canadian Residents Returning from the United States, Classified by Length of Stay and Type of Transportation, 1976 54
40. Number of Canadian Residents Returning from the United States, Classified by Length of Stay and Type of Transportation, Quarterly, 1976 54
41. Number of Canadian Residents Returning from the United States, Classified by Type of Transportation and Month of Reentry, 1975 - 1976 55
42. Number of Canadian Automobiles and Other Vehicles Returning from the United States, Classified by Month of Reentry, 1975 - 1976 55
43. Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights in the United States, Classified by Area of Destination and Type of Transportation, 1975 - 1976 56
44. Canadian Residents Returning by Automobile After a Stay of One or More Nights in the United States, Classified by Area of Destination, Quarterly, 1975 - 1976 56
45. Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights in the United States, Classified by Purpose of Trip and Type of Transportation, 1975 - 1976 57
46. Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights in the United States, Classified by Type of Lodging and Type of Transportation, 1975 - 1976 57
47. Number and Expenditures of Canadian Residents Returning from the United States, Classified by Length of Stay, 1976 58
48. Number of Canadian Residents Returning from the United States, Classified by Type of Transportation and Province of Reentry into Canada, 1975 - 1976 59

Tableau Page

Résidents canadiens revenant de l'étranger – fin

37. Caractéristiques des voyages des résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus à l'étranger, 1975 - 1976 52
38. Caractéristiques des voyages des résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus à l'étranger, 1975 - 1976 53

Résidents canadiens revenant des États-Unis

39. Nombre et dépenses des résidents canadiens revenant des États-Unis, selon la durée de séjour et le moyen de transport, 1976 54
40. Nombre de résidents canadiens revenant des États-Unis, selon la durée de séjour, le moyen de transport et le trimestre, 1976 54
41. Nombre de résidents canadiens revenant des États-Unis, selon le moyen de transport et le mois de rentrée, 1975 - 1976 55
42. Nombre d'automobiles canadiennes et autres véhicules revenant des États-Unis, selon le mois de rentrée, 1975 - 1976 55
43. Résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon la région de destination et le moyen de transport, 1975 - 1976 56
44. Résidents canadiens revenant en automobile d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon la région de destination et le trimestre, 1975 - 1976 56
45. Résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon le but du voyage et le moyen de transport, 1975 - 1976 57
46. Résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon le genre d'hébergement et le moyen de transport, 1975 - 1976 57
47. Nombre et dépenses des résidents canadiens revenant des États-Unis, selon la durée du séjour, 1976 58
48. Nombre de résidents canadiens revenant des États-Unis, selon le moyen de transport et la province de rentrée au Canada, 1975 - 1976 59

Table Page

Canadian Residents Returning from the United States – Concluded

49. Number of Canadian Automobiles and Other Vehicles Returning from the United States, Classified by Province of Re-entry, 1975 - 1976 59
50. Number of Canadian Residents Returning from the United States, Classified by Type of Transportation and Province of Re-entry, Quarterly, 1976 60
51. Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights in the United States, Classified by Province of Re-entry and Province of Residence, 1976 62
52. Number, Expenditures and Nights Stay of Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights in the United States, Classified by Province of Residence, 1976 62
53. Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights in the United States, Classified by Area of Destination and Province of Residence, 1976 63
54. Canadian Residents Returning by Automobile After a Stay of One or More Nights in the United States, Classified by Purpose of Trip and Province of Residence, 1976 63
55. Canadian Residents Returning by Automobile After a Stay of One or More Nights in the United States, Classified by Type of Logding and Province of Residence, 1976 64
56. Canadian Residents Returning by Automobile from the United States, Classified by Length of Stay and Province of Re-entry, 1976 64

Canadians Returning from Countries Other than the United States

57. Number, Expenditures and Nights Stay of Canadian Residents Returning from Countries Other than the United States, Classified by Area of Destination, 1976 65
58. Canadian Residents Returning from Countries Other than the United States, Classified by Area of Destination and Period of Re-entry, 1976 65

Tableau Page

Résidents canadiens revenant des États-Unis – fin

49. Nombre d'automobiles canadiennes et autres véhicules revenant des États-Unis, selon la province de rentrée, 1975 - 1976 59
50. Nombre de résidents canadiens revenant des États-Unis, selon le moyen de transport, la province de rentrée et le trimestre, 1976 . . . 60
51. Résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon la province de rentrée et la province de résidence, 1976 62
52. Nombre, dépenses et nuits de séjour des résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon la province de résidence, 1976 62
53. Résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon la région de destination et la province de résidence, 1976 63
54. Résidents canadiens revenant en automobile d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon le but du voyage et la province de résidence, 1976 63
55. Résidents canadiens revenant en automobile d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon le genre d'hébergement et la province de résidence, 1976 64
56. Résidents canadiens revenant en automobile des États-Unis, selon la durée du séjour et la province de rentrée, 1976 64

Résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis

57. Nombre, dépenses et nuits de séjour de résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, selon la région de destination, 1976 65
58. Résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, selon la région de destination et la période de rentrée, 1976 65

TABLE OF CONTENTS – Concluded

Table — Page

Canadians Returning from Countries Other than the United States – Concluded

59. Canadian Residents Returning from Countries Other than the United States, Classified by Type of Transportation and Period of Re-entry, 1976 65
60. Canadian Residents Returning from Countries Other than the United States, Classified by Area of Destination and Purpose of Trip, 1976 66
61. Number, Expenditures and Nights Stay of Canadian Residents Returning from Countries Other than the United States, Classified by Province of Residence, 1976 67
62. Expenditures of Canadian Residents Returning from Countries Other than the United States, Classified by Province of Residence, 1975 - 1976. 67
63. Canadian Residents Returning from Countries Other than the United States, Classified by Area of Destination and Province of Residence, 1976 68

TABLE DES MATIÈRES – fin

Tableau — Page

Résidents canadiens revenant de pays autre que les États-Unis – fin

59. Résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, selon le moyen de transport et la période de rentrée, 1976 65
60. Résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, selon la région de destination et le but du voyage, 1976 66
61. Nombre, dépenses et nuits de séjour des résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, selon la province de résidence, 1976 67
62. Dépenses des résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, selon la province de résidence, 1975 - 1976 67
63. Résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, selon la région de destination et la province de résidence, 1976 . . . 68

PART – I – PARTIE

INTERNATIONAL TRAVEL STATISTICS, 1976

STATISTIQUES DES VOYAGES INTERNATIONAUX, 1976

A. Introduction

In 1976, the number of visitors from the United States decreased, for the third successive year, by 6.8% to 32.2 million. Travellers from all other countries numbered 1.6 million, 18.8% more than last year. Thus 33.8 million non-residents entered Canada in 1976, down by 5.9% over the year before.

The continuing decline in the number of United States residents visiting Canada was due to both external and internal causes. Externally, some United States residents were deterred from travelling internationally in 1976 due to Bicentennial celebrations and the election primaries and party conventions which took place in the summer of 1976. Internal causes included the generally poor holiday weather in Eastern Canada, the high exchange rate of the Canadian dollar, and the frequently expressed view that the costs of vacationing in Canada were higher than in the United States. The Montréal Olympics succeeded in increasing the number of international visitors to that city, especially from countries other than the United States, but the spill over effects and spending seem to have been less than might have been hoped for.

The number of Canadian residents returning from visits abroad totalled 37.5 million, an increase of 8.7% over 1975. Of this total, 35.9 million Canadians returned from the United States, 8.6% more than in 1975, while 1.6 million returned from "all other countries", up 11.4% over last year.

The number of Canadians returning from international trips continues to grow at a steady rate. The trend towards winter holidays seems clearly established as the range of tours and destinations offered expands each year. Cheaper air fares, on both charter and scheduled flights, encourage Canadians to experience the culture and history of other countries. The appeal of international travel appears to have reached a new and much enlarged population base in recent years due to the growth in personal disposable incomes and leisure time Canadians generally enjoy.

In 1976, Canada's receipts from international travel were estimated at $1,930 million, an increase of 6.3% from 1975. Payments by Canadians while travelling abroad increased by 22.8% to $3,121 million. The resulting deficit in Canada's balance on the travel account reached $1,191 million, 63.8% higher than the deficit in 1975. These estimates include transportation costs paid to Canadian carriers by non-residents and fares paid to foreign carriers by Canadians.

A. Introduction

En 1976, le nombre de visiteurs en provenance des États-Unis a diminué de 6.8 % pour s'établir à 32.2 millions, marquant ainsi une troisième année consécutive où il y a eu baisse. Il y a eu 1.6 million de voyageurs venant de tous les autres pays, soit une augmentation de 18.8 % par rapport à l'année dernière. Au total, il y a eu 33.8 millions de voyageurs non résidents qui sont entrés au Canada en 1976, ce qui représente une diminution de 5.9 % en comparaison avec 1975.

Cette baisse quasi permanente dans le nombre de résidents américains visitant le Canada a été causée à la fois par des facteurs externes et internes. Du côté extérieur, certains Américains ont été dissuadés de voyager en dehors de leur pays en 1976 à cause des célébrations du Bicentenaire, des élections primaires et des conventions des partis politiques qui se sont déroulées à l'été de 1976. Les causes internes comprennent la température plus ou moins clémente que l'Est du Canada a connu, le taux de change élevé du dollar canadien et l'opinion fréquemment exprimée que les coûts d'une vacance au Canada étaient plus élevés qu'aux États-Unis. Les Jeux Olympiques de Montréal ont attiré plus de visiteurs internationaux dans cette ville, plus particulièrement ceux en provenance de pays autres que les États-Unis, mais les effets de diffusion et les dépenses semblent avoir été moindres qu'anticipés.

Le nombre de résidents canadiens revenant de visites à l'étranger s'est élevé à 37.5 millions, soit 8.7 % de plus qu'en 1975. De ce nombre, ceux revenant des États-Unis ont enregistré une hausse de 8.6 % pour atteindre 35.9 millions tandis que ceux revenant de tous les autres pays passaient à 1.6 million, révélant une augmentation de 11.4 % par rapport à l'année dernière.

Le nombre de Canadiens revenant de voyages à l'étranger continue à augmenter régulièrement. La tendance à prendre des vacances d'hiver semble être fermement établie alors que le choix d'excursions et de destinations offerts s'accroît chaque année. Les tarifs aériens moins dispendieux pour les vols réguliers aussi bien que pour les vols nolisés incitent les Canadiens à s'initier à la culture et l'histoire d'autres pays. L'attrait des voyages internationaux semble avoir atteint une nouvelle et plus grande couche de la population au cours des dernières années en raison de la hausse du revenu personnel disponible et du temps que les Canadiens peuvent consacrer aux loisirs.

En 1976, les recettes du Canada découlant des voyages internationaux ont été évaluées à $1,930 millions, ce qui représente une augmentation de 6.3 % par rapport à 1975. Les dépenses à l'étranger des résidents canadiens en voyage ont augmenté de 22.8 % pour s'établir à $3,121 millions. Il en résulte que le déficit au compte des voyages du Canada a atteint $1,191 millions, soit un déficit de 63.8 % plus élevé qu'en 1975. Ces estimations comprennent les frais de transport payés aux transporteurs canadiens par des non résidents entrant au Canada et ceux payés à des transporteurs étrangers par des résidents canadiens.

Chart — 1

Graphique — 1

Balance of Payments on Travel Account, Quarterly, 1972-1976

Balance des paiements au compte des voyages, selon le trimestre, 1972-1976

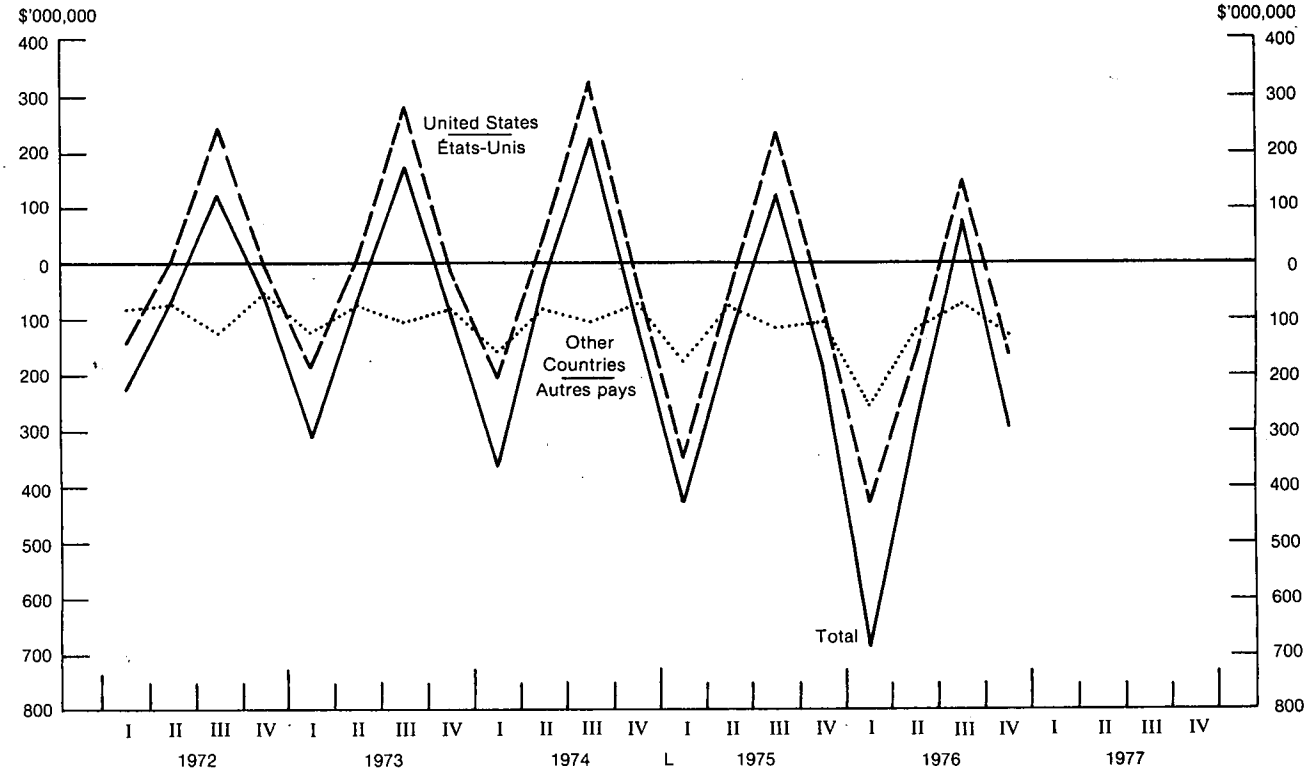


Chart — 2

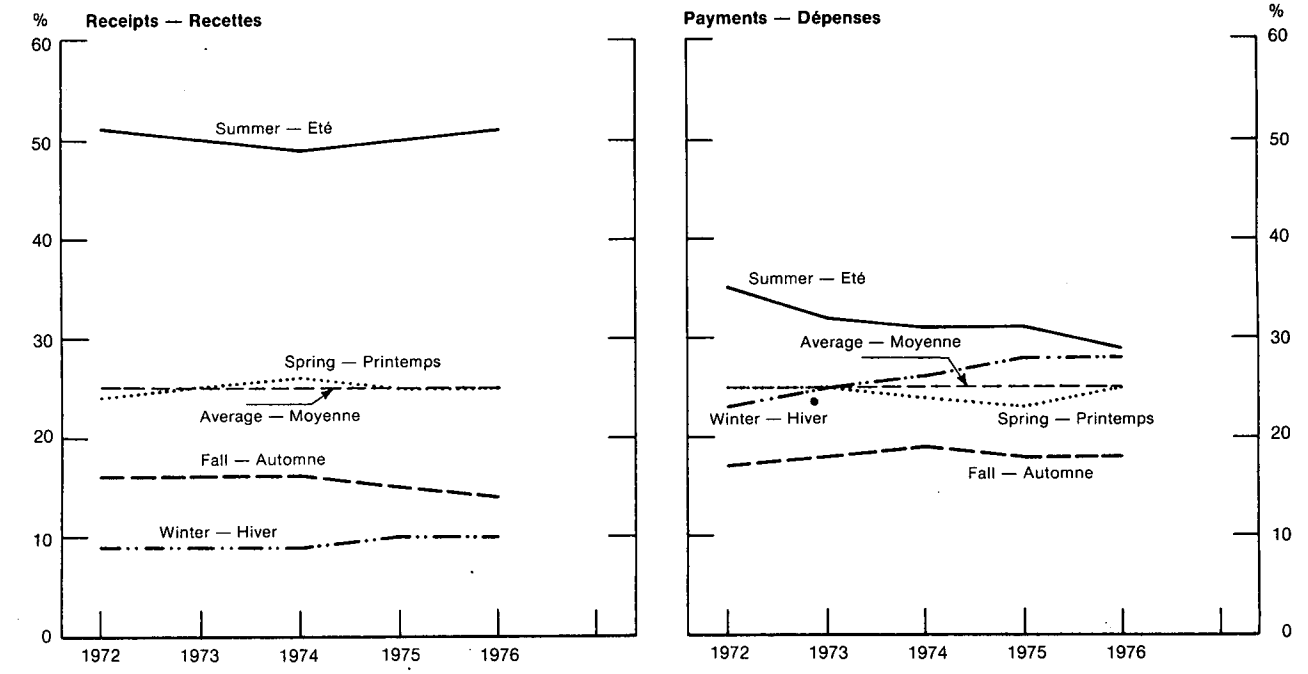
Graphique — 2

Chart — 3

Graphique — 3

Receipts and Payments on Travel between Canada and all Countries, by Season, 1972-1976

Recettes et dépenses des voyages entre le Canada et tous les pays, selon la saison, 1972-1976



B. United States Travel to Canada

In 1976, of the 32.2 million United States person-visits to Canada, 20.6 million entered and left on the same day while the remaining 11.6 million stayed one or more nights. The latter category accounted for $1,061 million in spending, excluding international passenger fares, down by 3.9% over last year, whereas, the same day category provided only $149 million, an increase of 20.2% over 1975. Although the numbers of long-term (one or more nights) United States residents represents only 36.2% of the total, their expenditures account for nearly 90%.

Due to the response of the voluntary sample questionnaire survey from the United States residents, estimates are accurate at the total aggregate level but may prove less reliable at lower aggregations. On the whole, United States travellers entering Canada stayed as long as they had in 1975, approximately five nights. Automobile traffic which accounts for about 80% of the long-term travellers is estimated to have averaged nearly five nights in 1976 compared to four in 1975. This slight increase in the length of stay of United States visitors combined with generally increased expenditures on goods and services resulted in the average spending per visit increasing from $88 in 1975 to $91 in 1976.

The above factors contributed to a deficit in Canada's balance on travel account with the United States for the second consecutive year. Receipts from United States residents amounted to $1,346 million, slightly above last year, while payments by Canadian residents totalled $1,956 million, up 23.3%, resulting in a deficit of $610 million, more than double last year's deficit.

Over 50% of the long-term United States visitors entered Canada in the third quarter of 1976. The percentages for each quarter, with the 1975 figures in parenthesis, are for the first quarter 9.1% (9.3%), second quarter 25.1% (25.2%), third quarter 52.3% (51.8%), and 13.5% (13.7%) in the fourth quarter. The slight relative increase in the third quarter, reversing a trend, is probably due to the 1976 Montréal Olympics.

Chart 4 illustrates statistics on trip characteristics of United States travellers to Canada. It shows that, in 1976, most United States residents entering Canada for one or more nights resided in the East North Central

B. Visiteurs en provenance des États-Unis

En 1976, des 32.2 millions de visites-personnes, 20.6 millions sont entrés au Canada et en sont reparties le même jour alors que les autres (11.6 millions) ont séjourné une nuit ou plus. Cette dernière catégorie a fourni des recettes de $1,061 millions (les frais de transport des passagers internationaux non compris), ce qui représente une baisse de 3.9 % par rapport à l'an dernier, tandis que la catégorie des courtes visites n'a rapporté que $149 millions, mais représente tout de même une augmentation appréciable de 20.2 % comparativement à 1975. Même si le nombre de résidents américains prenant des voyages à long terme (une nuit ou plus) ne compte que pour 36.2 % du total, leurs dépenses représentent près de 90 % de celles-ci.

En raison du taux de réponse de l'enquête volontaire par échantillon américaine, les estimations sont considérées justes à l'aggrégation mais sont moins fiables à un niveau inférieur à celle-ci. En général, les voyageurs des États-Unis entrant au Canada sont demeurés aussi longtemps qu'en 1975, soit approximativement cinq nuits. Le trafic par automobile, qui représente environ 80 % des voyages à long terme, a enregistré une durée de séjour de près de cinq nuits en 1976 en comparaison avec quatre en 1975. Cette légère augmentation dans la durée de séjour des visiteurs américains conjuguée avec des dépenses plus élevées en général pour les biens et services a contribué à un accroissement dans les dépenses moyennes par visite de $88 en 1975 à $91 en 1976.

Ces facteurs ont entraîné un deuxième déficit consécutif dans la balance au compte des voyages entre le Canada et les États-Unis. En effet, les recettes provenant des résidents des États-Unis ont atteint $1,346 millions, ce qui est légèrement supérieur à l'an dernier, alors que les paiements des résidents canadiens se sont élevés de 23.3 % pour s'établir à un niveau record de $1,956 millions, résultant en un déficit de $610 millions, ce qui est plus que le double du déficit de l'année passée.

Plus de 50 % des visiteurs américains à long terme sont venus au Canada au cours du troisième trimestre de 1976. Les pourcentages de chaque trimestre, avec ceux de 1975 en parenthèses, sont de 9.1 % (9.3 %) pour le premier trimestre, de 25.1 % (25.2 %) pour le deuxième, de 52.3 % (51.8 %) pour le troisième, et de 13.5 % (13.7 %) pour le quatrième. La légère augmentation du troisième trimestre est probablement le résultat des Jeux Olympiques de Montréal en 1976 et va à l'encontre de la tendance qui s'était dessinée au cours des dernières années.

Le graphique 4 met en évidence la statistique sur les caractéristiques des voyages effectués au Canada par les résidents américains. Il y est révélé qu'en 1976 la plupart des voyageurs venant des États-Unis ayant séjourné une

and Middle Atlantic regions (26% and 25% respectively); New York and Michigan were the states from which most visitors originated; 79% of them travelled by automobile, which is down by 1% from 1975; 63% of the United States travellers reported "other pleasure, recreation and holiday" as their main purpose of trip, down slightly (2.5%) from last year. Due to a statistical processing change, United States visitors to Canada in 1976 are published on the basis of provinces visited rather than province of main destination. Ontario was the most visited province by United States residents with 50% of the total visitors while Québec was second with 17.1%.

nuit ou plus au Canada provenaient des régions du Centre nord-est (26 %) et de l'Atlantique moyen (25 %); leur état d'origine était, par ordre d'importance, New York et le Michigan; 79 % d'entre eux sont venus par automobile, ce qui est une diminution de 1 % par rapport à 1975; 63 % d'entre eux ont déclaré "agrément, loisirs et vacances" comme but principal du voyage, soit une baisse de 2.5 % par rapport à l'an dernier. En raison d'un changement dans le traitement des statistiques, les visiteurs des États-Unis qui sont venus au Canada en 1976 sont présentés sur la base de provinces visitées plutôt que celle de province de destination principale. L'Ontario a été la province la plus visitée par les Américains avec une proportion de 50 % alors que le Québec se classait deuxième avec 17.1 %.

Chart — 4

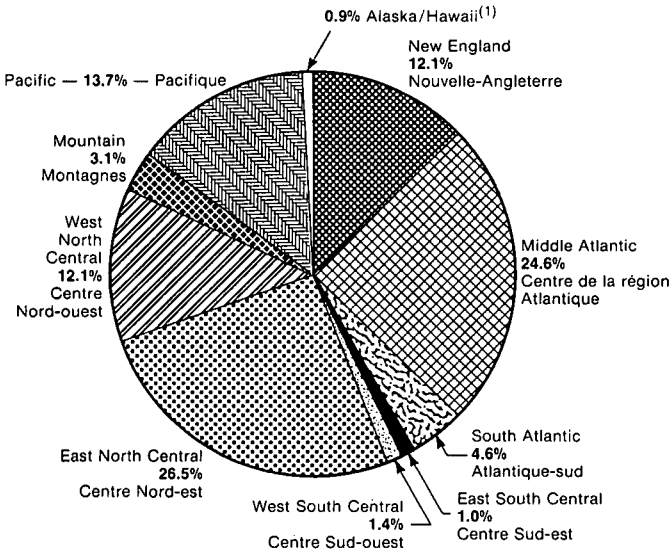
Selected Trip Characteristics of United States Residents Entering Canada for One or More Nights, 1976

Graphique — 4

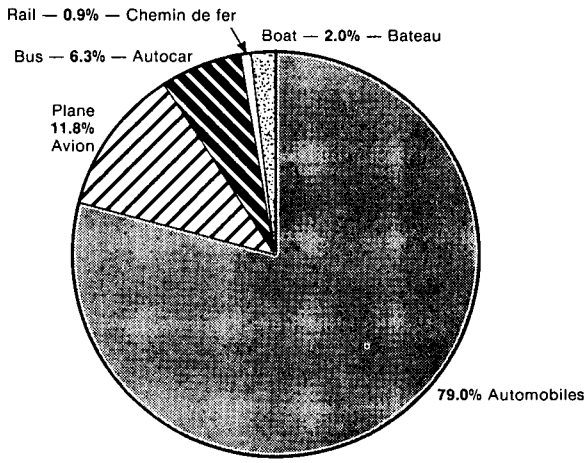
Certaines caractéristiques des résidents des États-Unis entrant au Canada pour une nuit ou plus, 1976

(11,658,000)

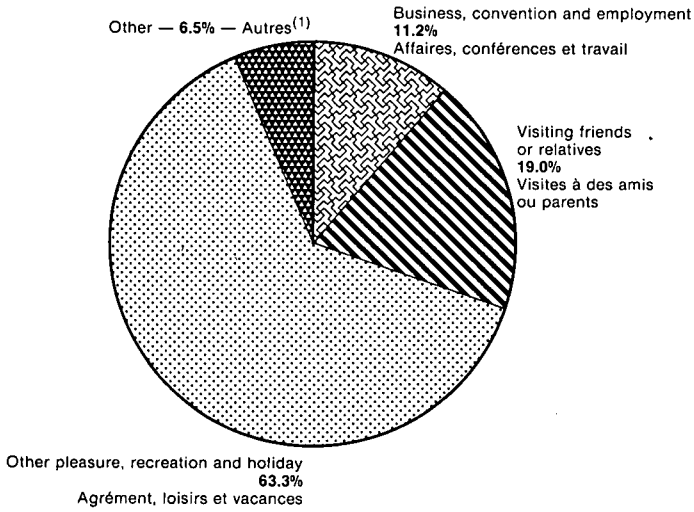
-A-
Origin — Origine



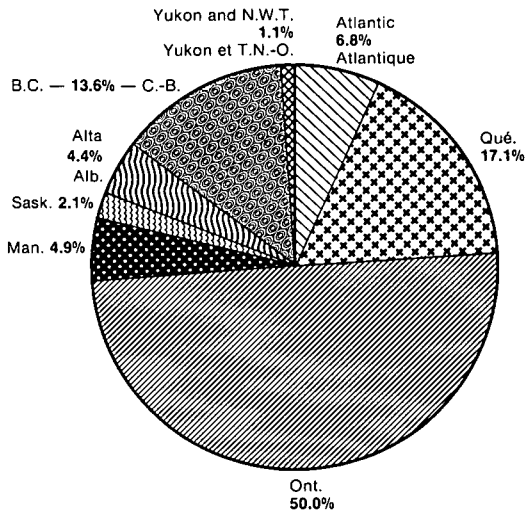
-B-
Type of Transport — Moyen de transport



-C-
Purpose of Trip — But du voyage



-D-
Province Visited
Provinces visitées



(1) Also includes not stated. — Comprend aussi ceux qui n'ont rien indiqué.

C. Travel to Canada from Countries Other than the United States

In 1976, the number of visitors from countries other than the United States increased by 18.8% over 1975 to 1.6 million. This significant increase was mainly due to the Montréal Olympics which attracted visitors and competitors from all over the world. As in other years the largest proportion of travellers came from the United Kingdom, which accounted for 408,200 or 25.9%. Similar flow statistics show that travellers from West Germany numbered 169,300 or 10.7% of the aggregate; followed by France, 109,700 or 7.0%; Japan, 106,800 or 6.8%; the Netherlands, 72,200 or 4.6%; Italy, 57,500 or 3.6%, and Australia, 57,000 or 3.6%. These seven countries accounted for over 60% of the total number of travellers from countries other than the United States.

Estimated receipts from residents of countries other than the United States, including transportation fares paid to Canadian carriers, totalled $584 million, an increase of 22.2% over 1975. Further disaggregation reveals that travellers from the United Kingdom spent $139 million, accounting for 23.8% of the total receipts while residents entering from other OECD countries spent $288 million, an increase of 30.3% over last year.

Stratification by type of transportation shows that 77.2% of the travellers from other countries entered Canada by plane, down slightly from 1975. Boat traffic was also down to 0.6% while overseas visitors entering Canada by automobile, bus and train increased to 22.2%, continuing a trend started last year.

Due to the significant increase in the number of non-resident travellers from countries other than the United States, it is estimated that they spent a record 23.9 million visit-nights in Canada. The average length of stay also rose to 17.6 nights per visit as opposed to 16.6 nights in 1975. The average expenditure per traveller while in Canada increased by about 5% to $286 from $273 in 1975. The above figures exclude overseas visitors entering and leaving Canada on the same day via the United States.

Chart 5 presents other trip characteristics and reveals that, in 1976, the proportion of total non-resident travellers indicating Quebec as their main province of destination rose from 21.5% to 32.7% due to the Montréal Olympics. However, Ontario remains

C. Visiteurs en provenance de pays autres que les États-Unis

En 1976, le nombre de visiteurs provenant de pays autres que les États-Unis a augmenté de 18.8 % par rapport à 1975 pour atteindre 1.6 million. Cette importante augmentation a été principalement le résultat de la tenue des Jeux Olympiques à Montréal qui ont attiré des visiteurs et des compétiteurs du monde entier. Comme par le passé, la plus forte proportion (25.9 %) des voyageurs est venue du Royaume-Uni en atteignant 408,200. Les statistiques semblables sur les visiteurs des autres pays indiquent que 169,300 ou 10.7 % venaient de l'Allemagne; 109,700 ou 7.0 % de la France; 106,800 ou 6.8 % du Japon; 72,200 ou 4.6 % des Pays-Bas; 57,500 ou 3.6 % de l'Italie, et 57,000 ou 3.6 % de l'Australie. Ces sept pays réunis ont contribué pour plus de 60 % du nombre total des voyageurs en provenance de pays autres que les États-Unis.

Les recettes estimatives provenant de résidents de pays autres que les États-Unis, y compris les coûts du transport versés à des transporteurs canadiens, ont totalisé $584 millions, soit une augmentation de 22.2 % par rapport à 1975. Une ventilation plus poussée révèle que les voyageurs en provenance du Royaume-Uni ont dépensé $139 millions, justifiant de 23.8 % de l'aggrégat, alors que ceux provenant des autres pays de l'O.C.D.E. ont dépensé $288 millions, soit une augmentation de 30.3 % par rapport à l'an dernier.

La stratification par moyen de transport indique que 77.2 % des voyageurs venant d'autres pays sont entrés au Canada par avion, soit une légère baisse comparativement à 1975. Le trafic par bateau a aussi perdu, s'établissant à 0.6 % alors que ceux entrant au Canada par automobile, autobus et train ont augmenté à 22.2 %, persistant dans la tendance amorcée l'an dernier.

À cause de l'augmentation significative du nombre de voyageurs en provenance de pays autres que les États-Unis, il est estimé qu'ils sont demeurés un record de 23.9 millions de nuits-visites au Canada. Leur durée moyenne de séjour a aussi augmenté à 17.6 nuits par visite comparativement à 16.6 nuits en 1975. Les dépenses moyennes par voyageur au Canada ont augmenté d'environ 5 %, passant de $273 en 1975 à $286 en 1976. Les chiffres ci-haut mentionnés excluent les visiteurs d'autres pays entrant et quittant le Canada le même jour via les États-Unis.

Le graphique 5 illustre d'autres caractéristiques de voyages et indique que, en 1976, la proportion des voyageurs non résidents, qui ont indiqué le Québec comme "province de destination principale" est passée de 21.5 % qu'elle était en 1975 à 32.7 % en 1976 en raison des Jeux

the most popular province for overseas visitors with 41.6% of the total. Concerning the main purpose of trip, 43.3% stated "visiting friends or relatives" and 41.3% said the trip had been for "other pleasure, recreation or holiday". Both categories are up from 1975 while business, convention and employment dropped in 1976 to 12.1% from 17.0% last year. The proportion of travellers entering Canada rose in the third quarter to 50.4% from 45.7% reducing the percentage of traffic in the other three quarters.

Olympiques de Montréal. Toutefois, l'Ontario demeure la province la plus populaire pour ces voyageurs avec une proportion de 41.6 % du total. En ce qui regarde le but principal du voyage, 43.3 % ont déclaré être venus au Canada pour "visites à des amis ou parents" et 41.3 % pour "agrément, loisirs et vacances". Ces deux catégories ont augmenté en 1976 alors que "affaires, congrès et travail" est passée de 17.0 % en 1975 à 12.1 % en 1976. La proportion de voyageurs entrant au Canada dans le troisième trimestre a augmenté alors qu'elle a atteint 50.4 % comparativement à 45.7 % l'an dernier, ce qui a eu pour cause de diminuer le pourcentage du trafic dans les autres trimestres.

Chart — 5

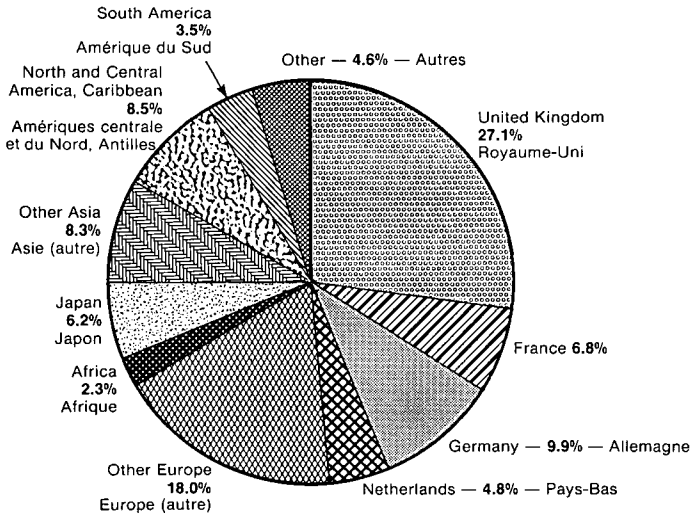
Graphique — 5

Selected Trip Characteristics of Residents of Countries other than the United States(1) Entering Canada, 1976

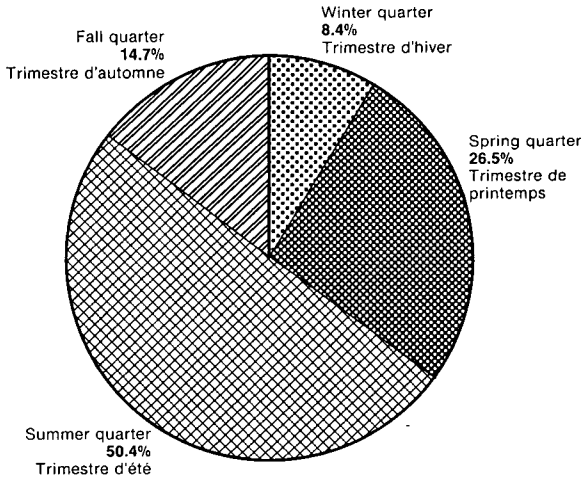
Certaines caractéristiques des résidents de pays autres que les États-Unis(1) entrant au Canada, 1976

(1,359,000)

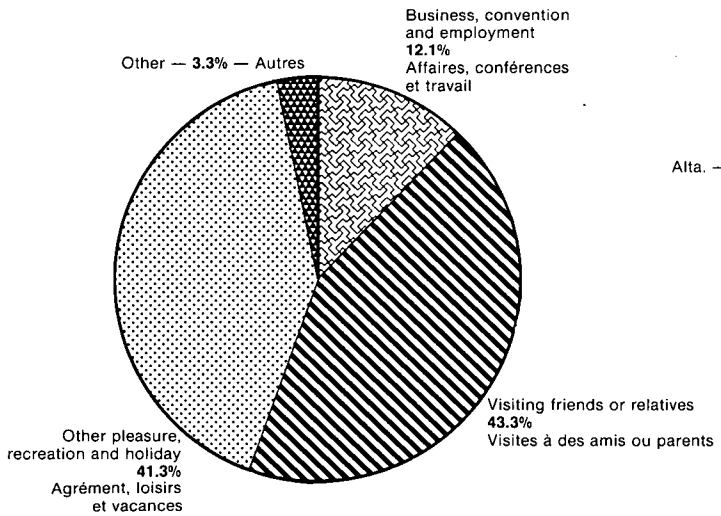
-A-
Region of Residence — Région de résidence



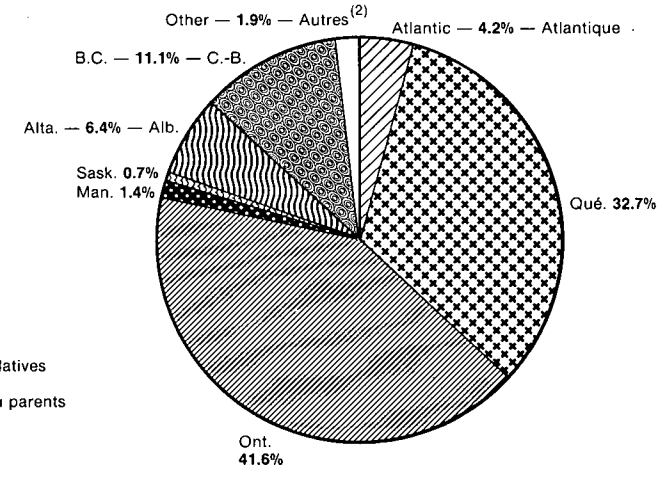
-B-
Quarter of Entry — Trimestre d'entrée



-C-
Purpose of Trip — But du voyage



-D-
Province of Destination
Province de destination



(1) Excludes travellers entering and leaving Canada on the same day by land via the U.S.A. — À l'exclusion des personnes entrant et sortant du Canada le même jour par terre via les États-Unis.
(2) "Other" includes Yukon and Northwest Territories.— "Autres" comprend le Yukon et les territoires du Nord-Ouest.

D. Canadian Travel to the United States

In 1976, for the first time in recent years, more Canadians visited the United States than United States residents entered Canada. The number of Canadian residents returning from visits to the United States, excluding crews, increased by 8.6% in 1976 to 35.9 million. Quarterly statistics on long-term traffic show that 18.6% re-entered in the first quarter, 22.9% in the second, 40.3% in the third and 18.2% in the fourth quarter. These proportions are very similar to the ones in 1975.

The proportion of long-term Canadian residents returning from the United States by automobile decreased slightly to 75% in 1976 from 76% in 1975. Plane travel by Canadians, which decreased to 17% in 1975, represented 19% of the traffic in 1976, up from 15% in 1973. Bus travel which rose to 7% during the energy crisis in 1974, declined sharply in 1975 and continued to fall in 1976 to 5.5% of the total traffic.

The 11 million Canadian residents travelling in the United States for one or more nights in 1976 was an increase of 13.2% over 1975. This increase in travellers coupled with a slight increase in the average length of stay per trip, 7.5 nights, produced a record expenditure of $1,544 million, up 31.9% from 1975. The average expenditure per visit in 1976 was $141 as opposed to $127 in 1975.

Statistics on the trip characteristics of Canadian residents travelling to the United States, which are derived from the voluntary sample questionnaire survey, are shown in Chart 6. In 1976, these statistics reveal that most Canadian residents returning from the United States after a length of stay of one or more nights resided in Ontario and Quebec (38% and 24%); 62% of them reported "other pleasure, recreation and holiday" as their main purpose of trip, up two percentage points from last year; a slightly higher percentage, mainly due to the automobile traffic, stayed at a resort, hotel or motel in 1976; respondents identified the region of main destination as being the Pacific (18%), New England (18%) and the Middle Atlantic (17%). The percentages for these three regions in 1975 were 18%, 20% and 18% respectively.

D. Canadiens en voyage aux États-Unis

En 1976, il y a eu plus de Canadiens qui ont visité les États-Unis que d'Américains qui sont entrés au Canada. Le nombre de Canadiens revenant de visites aux États-Unis, exception faite des équipages, a augmenté de 8.6 % en 1976 pour s'établir à 35.9 millions. Les statistiques trimestrielles sur les longs voyages démontrent que 18.6 % des Canadiens sont rentrés dans le premier trimestre, 22.9 % dans le second, 40.3 % dans le troisième et 18.2 % dans le quatrième. Ces proportions sont semblables à celles de 1975.

La proportion des automobilistes canadiens revenant des États-Unis après un séjour d'une nuit ou plus a diminué légèrement en 1976, passant de 76 % en 1975 à 75 % cette année. Les voyages par avion des Canadiens, qui avaient baissé à 17 % en 1975, représentaient 19 % du trafic en 1976 comparativement à 15 % en 1973. Les voyages par autobus qui avaient atteint 7 % lors de la crise de l'énergie en 1974 ont nettement régressé en 1975 et ont fait de même en 1976 lorsqu'ils ont justifié de 5.5 % du trafic global.

Les 11 millions de Canadiens qui ont voyagé aux États-Unis pour un séjour d'une nuit ou plus en 1976 représentent une augmentation de 13.2 % par rapport à 1975. Cette hausse, associée avec une durée moyenne de séjour plus élevée (7.5 nuits), a contribué à atteindre un niveau de dépense sans précédent de $1,544 millions, soit une augmentation de 31.9 % comparativement à 1975. Les dépenses moyennes par voyageur canadien ont été de $141 en 1976 en comparaison avec $127 en 1975.

Les statistiques sur les caractéristiques des résidents canadiens en voyage aux États-Unis, qui sont basées sur une enquête volontaire par échantillon, sont illustrées dans le graphique 6. En 1976, celles-ci indiquent que la plupart des résidents canadiens revenant des États-Unis après un séjour d'une nuit ou plus résidaient en Ontario (38 %) et au Québec (24 %); 62 %, soit 2 % de plus que l'an dernier, ont déclaré "agrément, loisirs et vacances" comme but principal de leur voyage; une proportion légèrement supérieure à celle de 1975, à cause du trafic automobile, a déclaré avoir hébergé dans des stations de villégiature, des hotels ou des motels; enfin, une proportion égale, soit 18 %, avait indiqué le Pacifique et la Nouvelle-Angleterre comme étant leur destination principale tandis que 17 % identifiait l'Atlantique moyen. Les pourcentages de ces trois régions étaient de 18 %, 20 % et 18 % respectivement en 1975.

Chart — 6

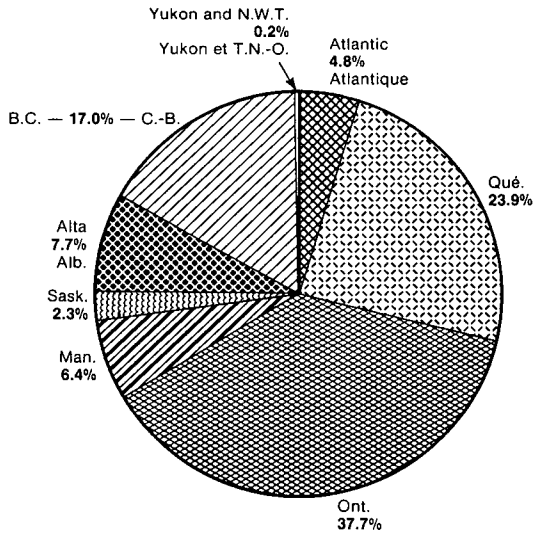
Graphique — 6

Selected Trip Characteristics of Canadian Residents Returning from the United States after a Stay of One or More Nights, 1976

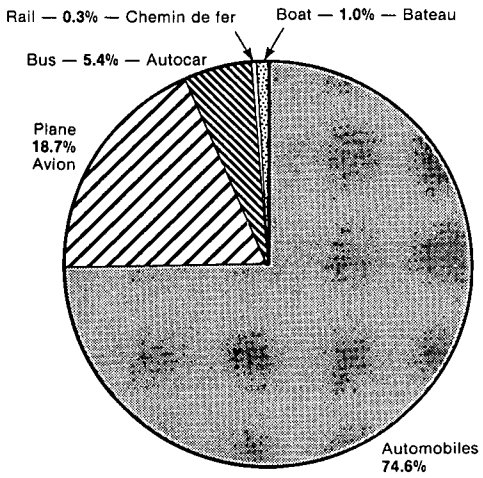
Certaines caractéristiques de résidents canadiens revenant des États-Unis après un séjour d'une nuit ou plus, 1976

(10,955,000)

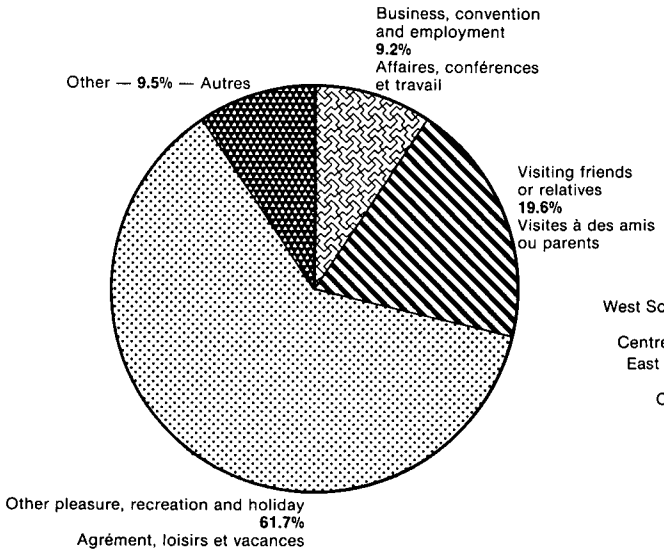
- A -
Province of Residence — Province de résidence



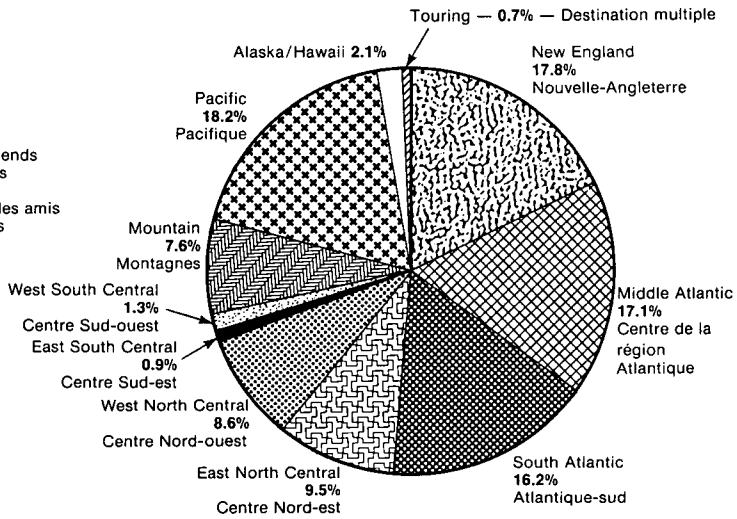
- B -
Type of Transport — Moyen de transport



- C -
Purpose of Trip — But du voyage



- D -
Area of Main Destination
Région de destination principale



E. Canadian Travel to Countries Other than the United States

In 1976, 1.6 million Canadian residents, excluding crews, returned from countries other than the United States, an increase of 11.4% over 1975. The two main destinations for Canadian travellers, Europe and Central America, Bermuda and the Caribbean region, were both lower by two percentage points this year and accounted for 58% and 22.5% respectively of the total traffic. Total expenditure of Canadian residents abroad amounted to $1,165 million, including international fare payments to foreign carriers, representing an increase of 22.0% over 1975.

Canadian residents visiting other countries remained away for 23.6 nights, similar to the length of stay in 1975. Their average expenditure per trip was $530 as compared to $505 the previous year; this represents an increase of 5.0%. These average expenditure estimates exclude international passenger fares paid to foreign carriers. The average spending per trip per night was $22.40, only slightly higher than the figure recorded for 1975.

A quarterly disaggregation of Canadian residents returning from countries other than the United States reveals that the July to September period is still the most favoured time to travel. However the proportion decreased to 30.4% in 1976 down slightly from 1975 and continuing the decline of the past years. In the first quarter, 41% of the Canadians travelling to other countries visited Central America, Bermuda and the Caribbean, while Europe attracted 78% of the Canadian visitors in the third quarter.

International fare payments to foreign carriers represented approximately 28% of total trip expenditures of Canadians travelling abroad by foreign carriers. Fare payments of Canadian residents travelling abroad on Canadian carriers, $370 million, are not included in this summary since they do not involve a transferring of funds to foreign countries and do not appear in data on the balance of payments.

Statistics on the main trip characteristics which are derived from a sample questionnaire survey, are illustrated in Chart 7. Those Canadians returning from visits to the "United Kingdom only" accounted for 19.7%, up from 18.7% last year; 58.1% of Canadian residents travelled to countries other than the United States primarily for "other pleasure, recreation and holiday", down from 60.1% in 1975; Canadian overseas travellers resided mainly in Ontario and Quebec, 55% and 19% respectively, a slight relative increase for Ontario and a decrease for Quebec from 1975.

E. Canadiens en voyage dans des pays autres que les États-Unis

Si l'on exclut les équipages, 1.6 million de résidents canadiens sont revenus de voyage dans des pays autres que les États-Unis en 1976, soit une augmentation de 11.4 % par rapport à 1975. Les deux destinations principales des voyageurs canadiens, soit l'Europe et l'Amérique Centrale, les Bermudes et les Antilles, ont toutes deux perdu deux points de pourcentage cette année et ont justifié de 58 % et 22.5 % du trafic global respectivement. Les dépenses totales des Canadiens à l'étranger se sont chiffrées à $1,165 millions (y compris les paiements internationaux versés à des transporteurs étrangers), ce qui représente une augmentation de 22.0 % comparativement à 1975.

Les Canadiens sont demeurés 23.6 nuits en moyenne dans les autres pays, soit une durée de séjour semblable à 1975. Leurs dépenses moyennes ont été estimées à $530 comparativement à $505 l'année précédente, soit une augmentation de 5.0 %. Le coût du transport international versé à des transporteurs étrangers n'est pas compris dans ce chiffre. Les dépenses moyennes par nuit ont été de $22.40, ce qui représente une légère hausse par rapport à celles estimées pour 1975.

Une ventilation trimestrielle des résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis indique que la période de juillet à septembre est toujours la plus populaire pour voyager. Cependant, la proportion a légèrement diminué à 30.4 % en 1976 (30.5 % en 1975) continuant la baisse amorçée dans les dernières années. Au premier trimestre, 41 % des Canadiens en voyage dans d'autres pays ont visité l'Amérique Centrale, les Bermudes et les Antilles, alors que l'Europe attirait 78 % des Canadiens voyageant durant le troisième trimestre.

En 1976, les paiements internationaux versés à des transporteurs étrangers ont représenté environ 28 % des dépenses totales des Canadiens voyageant à l'étranger. Les montants versés ($370 millions) par des résidents canadiens à des transporteurs canadiens ne sont pas compris dans ce résumé parce qu'ils n'entraînent aucun virement de fonds à des pays étrangers et n'apparaissent pas dans les données sur la balance des paiements.

Les statistiques sur les principales caractéristiques, qui sont dérivées d'une enquête par échantillon, sont consignées au graphique 7. Les Canadiens qui sont revenus de voyages au "Royaume-Uni seulement" ont représenté 19.7 % du trafic en comparaison avec 18.7 % l'année dernière; 58.1 %, comparativement à 60.1 % en 1975, des résidents canadiens se rendant dans ces pays ont déclaré "agrément, loisirs et vacances" comme but principal de voyage; 55 % venaient de l'Ontario et 19 % du Québec, ce qui représente une légère augmentation pour l'Ontario et une baisse pour le Québec par rapport à 1975.

Chart — 7

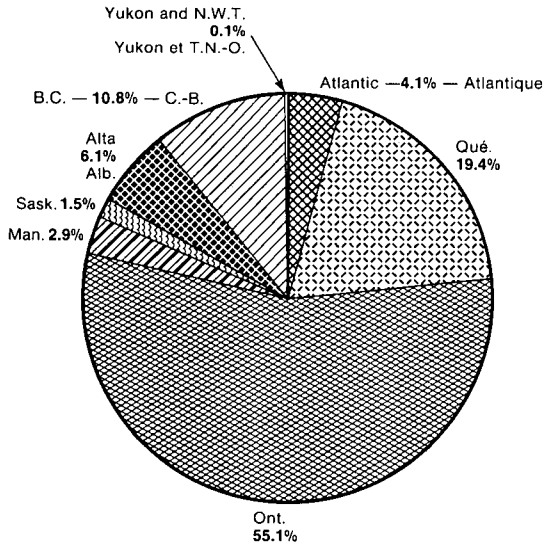
Selected Trip Characteristics of Canadian Residents Returning from Countries other than the United States, 1976

Graphique — 7

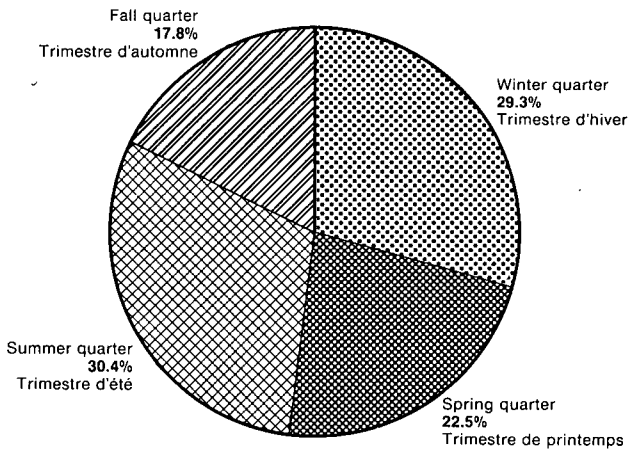
Certaines caractéristiques des résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis, 1976

(1,583,000)

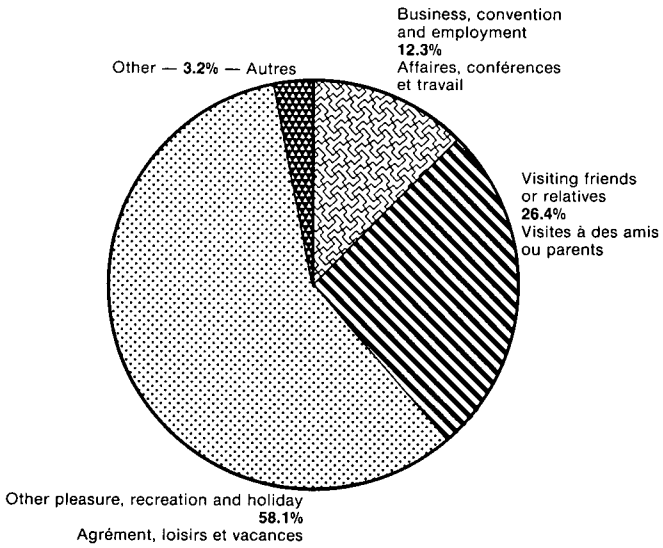
- A -
Province of Residence — Province de résidence



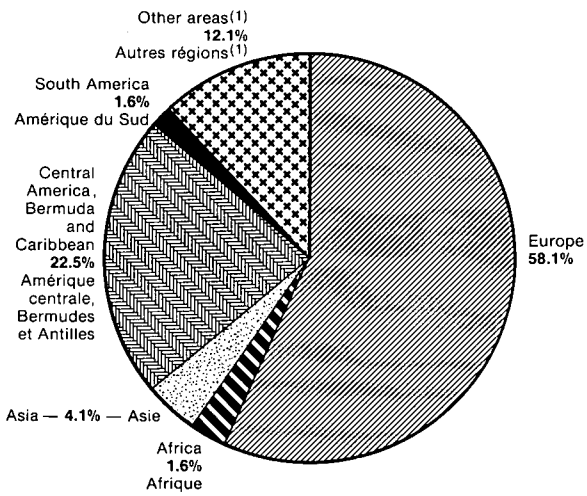
- B -
Quarter of Re-entry — Trimestre de rentrée



- C -
Purpose of Trip — But du voyage



- D -
Area of Main Destination
Région de destination principale



(1) Includes cruises, combined destinations and other areas of destination. — Y compris les croisières, les destinations multiples et les autres destinations.

TABLE 1. Estimates of the Balance of Payments on Travel Account Between Canada and Other Countries, Quarterly, 1972-1976

TABLEAU 1. Estimation de la balance des paiements au compte des voyages entre le Canada et les autres pays, par trimestre, 1972-1976

Year — Année	United States — États-Unis			Overseas countries — Pays d'outre-mer			Total		
	Receipts — Recettes	Payments — Dépenses	Balance — Solde	Receipts — Recettes	Payments — Dépenses	Balance — Solde	Receipts — Recettes	Payments — Dépenses	Balance — Solde
					$'000,000				
1972:									
I	87	229	- 142	18	104	- 86	105	333	- 228
II	241	235	+ 6	57	131	- 74	298	366	- 68
III	543	300	+ 243	88	209	- 121	631	509	+ 122
IV	152	155	- 3	44	101	- 57	196	256	- 60
Total	**1,023**	**919**	**+ 104**	**207**	**545**	**- 338**	**1,230**	**1,464**	**- 234**
1973:									
I	102	291	- 189	29	150	- 121	131	441	- 310
II	280	274	+ 6	79	153	- 74	359	427	- 68
III	605	321	+ 284	126	232	- 106	731	553	+ 178
IV	173	187	- 14	52	134	- 82	225	321	- 96
Total	**1,160**	**1,073**	**+ 87**	**286**	**669**	**- 383**	**1,446**	**1,742**	**- 296**
1974:									
I	126	328	- 202	34	194	- 160	160	522	- 362
II	338	296	+ 42	95	176	- 81	433	472	- 39
III	673	347	+ 326	164	267	- 103	837	614	+ 223
IV	191	225	- 34	73	145	- 72	264	370	- 106
Total	**1,328**	**1,196**	**+ 132**	**366**	**782**	**- 416**	**1,694**	**1,978**	**- 284**
1975:									
I	130	480	- 350	44	223	- 179	174	703	- 529
II	320	377	- 57	136	214	- 78	456	591	- 135
III	695	458	+ 237	215	329	- 114	910	787	+ 123
IV	192	272	- 80	83	189	- 106	275	461	- 186
Total	**1,337**	**1,587**	**- 250**	**478**	**955**	**- 477**	**1,815**	**2,542**	**- 727**
1976:									
I	136	566	- 430	53	312	- 259	189	878	- 689
II	328	493	- 165	151	270	- 119	479	763	- 284
III	687	539	+ 148	294	367	- 73	981	906	+ 75
IV	195	358	- 163	86	216	- 130	281	574	- 293
Total	**1,346**	**1,956**	**- 610**	**584**	**1,165**	**- 581**	**1,930**	**3,121**	**- 1,191**

Note: Figures include international passenger fares. – Nota: Ces chiffres comprennent le prix du transport des voyageurs internationaux.

Source: Sample questionnaire surveys. – Enquêtes par sondage.

TABLE 2. Estimates of the Balance of Payments on Travel Account Between Canada and Other Countries, Classified by Area, Quarterly, 1976

TABLEAU 2. Estimation de la balance des paiements au compte des voyages entre le Canada et les autres pays, selon la région, par trimestre, 1976

Area – Région	I	II	III	IV	Total
			$'000,000		
Receipts – Recettes:					
United States – États-Unis	136	328	687	195	1,346
United Kingdom – Royaume-Uni	11	39	70	19	139
Other OECD countries – Autres pays de l'O.C.D.E.	24	76	147	41	288
All other countries – Tous les autres pays	18	36	77	26	157
Total	**189**	**479**	**981**	**281**	**1,930**
Payments – Dépenses:					
United States – États-Unis	566	493	539	358	1,956
United Kingdom – Royaume-Uni	38	61	123	66	288
Other OECD countries – Autres pays de l'O.C.D.E.	129	134	179	90	532
All other countries – Tous les autres pays	145	75	65	60	345
Total	**878**	**763**	**906**	**574**	**3,121**
Balance – Solde:					
United States – États-Unis	- 430	- 165	+ 148	- 163	- 610
United Kingdom – Royaume-Uni	- 27	- 22	- 53	- 47	- 149
Other OECD countries – Autres pays de l'O.C.D.E.	- 105	- 58	- 32	- 49	- 244
All other countries – Tous les autres pays	- 127	- 39	+ 12	- 34	- 188
Total	**- 689**	**- 284**	**+ 75**	**- 293**	**- 1,191**

Note: Figures include international passenger fares. – **Nota:** Ces chiffres comprennent le prix du transport des voyageurs internationaux.

Source: Sample questionnaire surveys. – Enquêtes par sondage.

TABLE 3. Receipts and Payments on Travel Account as Percentage of Canada's Imports and Exports, 1972 - 1976[1]

TABLEAU 3. Recettes et dépenses au compte des voyages en pourcentage des importations et exportations canadiennes, 1972 - 1976[1]

Year – Année	Receipts on travel account – Recettes au compte des voyages	Merchandise exports – Exportations de marchandises	Per cent – Pourcentage	Services receipts – Recettes au titre des services	Per cent – Pourcentage	Total exports of goods and services – Total pour l'exportation de biens et de services	Per cent – Pourcentage
	$'000,000			$'000,000		$'000,000	
1972	1,230	20,129	6.1	4,451	27.6	24,580	5.0
1973	1,446	25,461	5.7	5,257	27.5	30,718	4.7
1974	1,694	32,591	5.2	6,339	26.7	38,930	4.4
1975	1,815	33,428	5.4	6,936	26.2	40,364	4.5
1976	1,930	37,975	5.1	7,410	26.0	45,385	4.3
	Payments on travel account – Dépenses au compte des voyages	Merchandise imports – Importations de marchandises	Per cent – Pourcentage	Services payments – Paiements au titre des services	Per cent – Pourcentage	Total imports of goods and services – Total pour l'importation de biens et de services	Per cent – Pourcentage
	$'000,000			$'000,000		$'000,000	
1972	1,464	18,272	8.0	6,978	21.0	25,250	5.8
1973	1,742	22,726	7.7	8,228	21.2	30,954	5.6
1974	1,978	30,902	6.4	10,104	19.6	41,006	4.8
1975	2,542	33,962	7.5	11,571	22.0	45,533	5.6
1976	3,121	36,886	8.5	13,208	23.6	50,094	6.2

[1] Subject to revision. – Chiffres sujets à rectification.

Source: Data from Catalogue 67-001, *Quarterly Estimates of the Canadian Balance of International Payments.* – Données tirées de la publication nº 67-001 au catalogue, *Estimations trimestrielles de la balance canadienne des paiements internationaux.*

TABLE 4. Travel Payments by Canadians Abroad as Percentage of Personal Income, Disposable Income and Per Capita Expenditures, 1972 - 1976[1]

TABLEAU 4. Dépenses au compte des voyages par des Canadiens à l'étranger en pourcentage de leur revenu personnel, de leur revenu disponible et de leurs dépenses par habitant, 1972 - 1976[1]

Year – Année	Payments on travel account – Dépenses au compte des voyages	Total personal income – Revenu personnel total	Per cent – Pourcentage	Disposable income – Revenu disponible	Per cent – Pourcentage	Population of Canada – Population du Canada	Per capita expenditures – Dépenses par habitant
	$'000,000			$'000,000		'000	$
1972	1,464	83,767	1.7	68,100	2.1	21,830	67
1973	1,742	97,832	1.8	79,719	2.2	22,095	79
1974	1,978	117,055	1.7	94,731	2.1	22,446	88
1975	2,542	136,345	1.9	111,134	2.3	22,800	111
1976	3,121	155,795	2.0	126,029	2.5	22,993	136

[1] Subject to revision. – Chiffres sujets à rectification.

Source: Data from Catalogue 13-201, *National Accounts, Income and Expenditure.* – Données tirées de la publication nº 13-201 au catalogue, *National Accounts, Income and Expenditure.*

TABLE 5. Number of International Travellers Entering or Returning to Canada, 1975 - 1976

TABLEAU 5. Nombre de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada, 1975 - 1976

Traveller category – Catégorie de voyageurs	1975			1976		
	Same day – Même jour	One or more nights – Une nuit ou plus	Total	Same day – Même jour	One or more nights – Une nuit ou plus	Total
	'000					
Non-resident travellers – Voyageurs non résidents:						
United States – États-Unis	22,083	12,499	34,582	20,573	11,658	32,231
Other countries[1] – Autres pays[1]	164	1,164	1,328	218	1,359	1,577
Total	**22,247**	**13,663**	**35,910**	**20,791**	**13,017**	**33,808**
Residents of Canada – Résidents du Canada:						
United States – États-Unis	23,285	9,812	33,097	24,980	10,955	35,935
Hawaii – Hawaï	–	134	134	–	185	185
Other states – Autres états	23,285	9,678	32,963	24,980	10,770	35,750
Other countries[1] – Autres pays[1]	–	1,420	1,420	–	1,582	1,582
Total	**23,285**	**11,232**	**34,517**	**24,980**	**12,537**	**37,517**
Other travellers – Autres voyageurs:						
Non-resident crews – Équipages non résidents	..	..	1,742	..	..	1,946
Resident crews – Équipages résidents	..	..	1,482	..	..	1,684
Other[2] – Autres[2]	..	..	212	..	..	132
Total	..	..	**3,436**	..	..	**3,762**
Grand – Total – Général	..	..	**73,863**	..	..	**75,087**

[1] Includes arrivals both direct and via the United States. – Comprend les entrées directes et les entrées via les États-Unis.
[2] Immigrants, former residents, diplomats, military personnel and dependents. – Immigrants, anciens résidents, diplomates, personnel militaire et les personnes à leur charge.

Note: In the case of non-resident travellers from countries other than the United States, the "same day" category includes only persons entering by land via the United States, therefore, the "one or more nights" category includes some travellers in transit or entering and leaving Canada on the same day by air and sea. – Nota: Dans le cas de voyageurs non-résidents en provenance de pays autres que les Etats-Unis, la catégorie "même jour" ne comprend que les personnes entrant par terre via les Etats-Unis; par conséquent, la catégorie "une nuit ou plus" comprend certains voyageurs en transit ou qui entrent au Canada et le quittent le même jour par air et par mer.

Source: Frontier count. – Dénombrement à la frontière.

TABLE 6. Expenditures of International Travellers Entering and Returning to Canada, 1973 - 1976

TABLEAU 6. Dépenses des voyageurs internationaux entrant et revenant au Canada, 1973 - 1976

Receipts and payments – Recettes et dépenses	1973	1974	1975	1976
	$'000,000			
Receipts from – Provenance des recettes:				
United States – Total – États-Unis	**1,160**	**1,328**	**1,337**	**1,346**
Spending in Canada – Dépenses au Canada	1,090	1,203	1,228	1,210
Fares to Canadian carriers – Frais de transport perçus par des transporteurs canadiens	61	117	99	123
Crew spending – Dépenses des équipages	9	8	10	13
Other countries – Total – Autres pays	**286**	**366**	**478**	**584**
Spending in Canada – Dépenses au Canada	200	252	319	390
Fares to Canadian carriers – Frais de transport perçus par des transporteurs canadiens	81	110	155	189
Crew spending – Dépenses des équipages	5	4	4	5
Receipts – Total – Recettes	**1,446**	**1,694**	**1,815**	**1,930**
Payments to – Dépenses à l'étranger:				
United States – Total – États-Unis	**1,073**	**1,196**	**1,587**	**1,956**
Spending in United States[1] – Dépenses aux États-Unis[1]	927	988	1,370	1,700
Fares to United States carriers – Frais de transport perçus par des transporteurs américains	139	200	208	246
Crew spending – Dépenses des équipages	7	8	9	10
Other countries – Total – Autres pays	**669**	**782**	**955**	**1,165**
Spending in country – Dépenses au pays	497	572	717	839
Fares to other foreign carriers – Frais de transport perçus par d'autres transporteurs étrangers	168	206	234	322
Crew spending – Dépenses des équipages	4	4	4	4
Payments – Total – Dépenses	**1,742**	**1,978**	**2,542**	**3,121**

[1] Includes spending in Hawaii and spending in continental United States while en route to and from other countries. – Comprend les dépenses faites à Hawaï et aux États-Unis (continent) au cours d'un voyage en provenance et à destination d'autres pays.

Source: Sample questionnaire surveys. – Enquêtes par sondage.

TABLE 7. Number, Expenditures and Nights Stay of Non-resident Travellers Entering Canada,[1] 1975 - 1976

TABLEAU 7. Nombre, dépenses et nuits de séjour des voyageurs non résidents entrant au Canada[1], 1975 - 1976

Item – Rubrique	1975			1976		
	Number of visits – Nombre de visites	Spending in Canada – Dépenses au Canada	Visit nights – Nuits de visites	Number of visits – Nombre de visites	Spending in Canada – Dépenses au Canada	Visit nights – Nuits de visites
	'000	$'000,000	'000		$'000,000	'000
United States – États-Unis:						
Same day – Même jour	22,083	124	...	20,573	149	...
One or more nights – Une nuit ou plus	12,499	1,104	57,673	11,658	1,061	56,086
Total	**34,582**	**1,228**	**57,673**	**32,231**	**1,210**	**56,086**
Other countries – Autres pays:						
Same day[2] – Même jour[2]	164	1	...	218	1	...
One or more nights[2] – Une nuit ou plus[2]	1,164	318	19,288	1,359	389	23,895
Total	**1,328**	**319**	**19,288**	**1,577**	**390**	**23,895**
All countries – Tous les pays:						
Same day – Même jour	22,247	125	...	20,791	150	...
One or more nights – Une nuit ou plus	13,663	1,422	76,961	13,017	1,450	79,981
Total	**35,910**	**1,547**	**76,961**	**33,808**	**1,600**	**79,981**

[1] Excludes crews and international passenger fares. – Ne comprend pas les équipages ni le prix du transport des voyageurs internationaux.

[2] "Same day" includes only persons entering by land via the United States, therefore, the "one or more nights" category includes some travellers in transit or entering and leaving Canada on the same day by air and sea. – La catégorie "même jour" ne comprend que les personnes entrant via les États-Unis par terre; par conséquent la catégorie "une nuit ou plus" comprend certains voyageurs en transit ou qui entrent au Canada et le quittent le même jour par air et par mer.

Source: Sample questionnaire surveys. – Enquêtes par sondage.

TABLE 8. Trip Characteristics of Non-resident Travellers Entering Canada and Staying One or More Nights, 1975 - 1976

TABLEAU 8. Caractéristiques des voyages des non résidents entrant au Canada et y restant une nuit ou plus, 1975 - 1976

Traveller characteristics – Caractéristiques des voyageurs		United States – États-Unis		Other countries[1] – Autres pays[1]		All countries – Tous les pays	
		1975	1976	1975	1976	1975	1976
General characteristics – Caractéristiques générales:							
Number of visits – Nombre de visites	'000	12,499	11,658	1,164	1,359	13,663	13,017
Number of visit nights – Nombre de nuits de visites	'000	57,673	56,086	19,288	23,895	76,961	79,981
Average number of nights – Nombre moyen de nuits	No. – nbre	4.6	4.8	16.6	17.6	5.6	6.1
Spending in Canada – Dépenses au Canada	$'000,000	1,104.2	1,061.4	317.3	388.8	1,421.5	1,450.2
Average spending per visit – Dépenses moyennes par visite	$	88.30	91.00	272.60	286.10	104.00	111.40
Average spending per visit night – Dépenses moyennes par nuit de visite	$	19.10	18.90	16.50	16.30	18.50	18.10
Number of persons in sample – Nombre de personnes comprises dans l'échantillon	No. – nbre	90,200	34,000	16,100	19,500	106,300	53,500
		Per cent of total visits – Pourcentage des visites totales					
Type of transportation – Moyens de transport:							
Plane – Avion		11.3	11.8	78.4	77.2	17.0	18.6
Boat – Bateau		1.8	2.0	0.7	0.6	1.7	1.9
Auto, bus and train – Automobile, autocar et train		86.9	86.2	20.9	22.2	81.3	79.5
Total		100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Main purpose of trip – But principal du voyage:							
Business, convention and employment – Affaires, congrès et emploi		10.5	11.2	17.0	12.1	11.0	11.3
Visiting friends or relatives – Visite à des amis ou à des parents		19.7	19.0	39.9	43.3	21.4	21.6
Other pleasure, recreation or holiday – Agrément, loisirs ou vacances		65.8	63.3	40.4	41.3	63.7	61.0
Other – Autres		4.0	6.3	2.7	3.3	3.9	5.9
Not stated[2] – Non mentionné[2]			0.2				0.2
Total		100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Province of destination[3] – Province de la destination[3]:							
Atlantic provinces – Provinces de l'Atlantique		5.3	6.8	4.4	4.2	5.2	6.5
Québec		16.1	17.1	21.5	32.7	16.6	18.5
Ontario		52.0	50.0	48.4	41.6	51.7	49.3
Manitoba		3.6	4.9	2.3	1.4	3.5	4.6
Saskatchewan		0.8	2.1	0.9	0.7	0.8	2.0
Alberta		4.1	4.4	6.5	6.4	4.3	4.6
British Columbia – Colombie-Britannique		13.0	13.6	13.7	11.1	13.1	13.4
Yukon and Northwest Territories – Yukon et les Territoires du Nord-Ouest		0.3	1.1	--	0.2	0.3	1.0
Other – Autres		4.8		2.3	1.7	4.5	0.1
Total		100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Quarter of entry – Trimestre de l'entrée:							
I		9.3	9.1	9.9	8.4	9.4	9.0
II		25.2	25.1	27.6	26.5	25.4	25.3
III		51.8	52.3	45.7	50.4	51.3	52.1
IV		13.7	13.5	16.8	14.7	13.9	13.6
Year – Année		100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

[1] Includes some travellers in transit or entering and leaving Canada on the same day by air and sea. – Comprend certains voyageurs en transit ou qui entrent au Canada et le quittent le même jour par air et par mer.

[2] A change in processing methods in 1976 includes a category for travellers not answering a specific question. – Un changement dans les méthodes de transformation en 1976 comprend une catégorie pour les voyageurs ne répondant pas à une question déterminée.

[3] In 1976, processing methods in the United States were changed to show provinces visited rather than province of main destination. Therefore, "other" which included person visits touring or in transit are assigned to each province visited. – En 1976, les méthodes de transformation ont été changées par les Etats-Unis pour donner les provinces visitées au lieu de la province de destination principale. Donc, la catégorie "autres" qui comprenait les visites-personnes de grand tourisme ou en transit a été distribuée à chacune des provinces visitées.

Source: Sample questionnaire surveys. – Enquêtes par sondage.

TABLE 9. Number of Non-resident Travellers Entering Canada, Classified by Principal Country of Residence, 1975 - 1976

TABLEAU 9. Nombre de voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le principal pays de résidence, 1975 - 1976

Country of residence – Pays de résidence	1975			1976		
	Same day – Même jour	One or more nights – Une nuit ou plus	Total	Same day – Même jour	One or more nights – Une nuit ou plus	Total
Europe:						
Austria – Autriche	1,364	6,880	8,244	2,425	8,773	11,198
Azores – Açores	–	37	37	–	84	84
Belgium – Belgique	1,488	14,318	15,806	3,159	18,228	21,387
Bulgaria – Bulgarie	11	247	258	7	612	619
Czechoslavakia – Tchécoslovaquie	115	3,931	4,046	205	4,276	4,481
Denmark – Danemark	1,376	10,394	11,770	2,385	12,741	15,126
Finland – Finlande	1,111	6,875	7,986	1,454	9,377	10,831
France	10,629	71,880	82,509	17,732	91,961	109,693
Germany (Federal Republic) – Allemagne (République fédérale)	30,598	107,432	138,030	35,436	133,901	169,337
Greece – Grèce	803	12,362	13,165	1,065	14,698	15,763
Hungary – Hongrie	218	4,502	4,720	362	6,450	6,812
Ireland (Republic) – Irlande (République)	953	7,730	8,683	1,213	8,830	10,043
Italy – Italie	7,123	38,257	45,380	9,233	48,267	57,500
Malta – Malte	68	1,034	1,102	70	1,190	1,260
Netherlands, The – Pays-Bas	5,414	59,933	65,347	6,839	65,360	72,199
Norway – Norvège	1,280	7,266	8,546	1,713	8,731	10,444
Poland – Pologne	483	5,887	6,370	696	8,458	9,154
Portugal	368	13,322	13,690	627	14,951	15,578
Rumania – Roumanie	29	466	495	35	1,022	1,057
Spain – Espagne	2,848	8,741	11,589	3,264	10,688	13,952
Sweden – Suède	4,856	14,803	19,659	7,117	19,228	26,345
Switzerland – Suisse	4,666	23,752	28,418	7,715	28,217	35,932
Turkey – Turquie	296	1,566	1,862	513	2,393	2,906
United Kingdom – Royaume-Uni	33,337	346,320	379,657	39,586	368,590	408,176
U.S.S.R. – U.R.S.S.	31	2,926	2,957	135	4,967	5,102
Yugoslavia – Yougoslavie	774	8,024	8,798	569	10,952	11,521
Other – Autres	352	2,846	3,198	397	2,414	2,811
Total	**110,591**	**781,731**	**892,322**	**143,952**	**905,359**	**1,049,311**
Africa – Afrique:						
Algeria – Algérie	35	757	792	126	1,209	1,335
Egypt – Égypte	93	2,398	2,491	179	3,609	3,788
Rhodesia – Rhodésie	11	318	329	5	345	350
South Africa – Afrique du Sud	889	8,364	9,253	1,284	11,012	12,296
Other – Autres	695	12,636	13,331	940	15,124	16,064
Total	**1,723**	**24,473**	**26,196**	**2,534**	**31,299**	**33,833**
Asia – Asie:						
Bangladesh – Bangla Desh	48	356	404	66	437	503
China – Chine	54	146	200	14	663	677
Hong Kong – Hong-Kong	724	20,054	20,778	951	22,114	23,065
India – Inde	5,497	16,526	22,023	8,679	22,741	31,420

TABLE 9. Number of Non-resident Travellers Entering Canada, Classified by Principal Country of Residence, 1975 - 1976 – Concluded

TABLEAU 9. Nombre de voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le principal pays de résidence, 1975 - 1976 – fin

Country of residence – Pays de résidence	1975			1976		
	Same day – Même jour	One or more nights – Une nuit ou plus	Total	Same day – Même jour	One or more nights – Une nuit ou plus	Total
Asia – Concluded – Asie – fin:						
Israel – Israël	3,118	17,526	20,644	3,600	18,738	22,338
Japan – Japon	16,213	74,198	90,411	22,475	84,308	106,783
Korea, South – Corée du Sud	616	3,326	3,942	468	5,391	5,859
Lebanon – Liban	179	2,713	2,892	136	5,099	5,235
Pakistan	870	3,634	4,504	865	4,618	5,483
Philippines	1,268	5,188	6,456	759	5,712	6,471
Sri Lanka	66	556	622	110	674	784
Syria – Syrie	90	346	436	88	663	751
Taiwan – Formose	1,263	4,036	5,299	988	5,724	6,712
Other – Autres	3,278	14,550	17,828	3,076	20,429	23,505
Total	**33,284**	**163,155**	**196,439**	**42,275**	**197,311**	**239,586**
North America, Central America and Caribbean – Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:						
Antigua	42	887	929	6	956	962
Bahamas	68	4,016	4,084	123	4,249	4,372
Barbados – Barbade	120	4,824	4,944	161	5,401	5,562
Bermuda – Bermudes	80	6,708	6,788	110	6,982	7,092
Cuba	15	707	722	26	1,206	1,232
Haiti – Haïti	122	3,406	3,528	182	4,556	4,738
Jamaica – Jamaïque	932	24,117	25,049	687	27,093	27,780
Mexico – Mexique	3,873	30,923	34,796	5,453	30,520	35,973
St. Pierre and Miquelon – Saint-Pierre et Miquelon	–	2,616	2,616	–	4,986	4,986
Trinidad and Tobago – Trinité et Tobago	380	16,427	16,807	709	18,339	19,048
United States – États-Unis	22,082,890	12,499,351	34,582,241	20,572,538	11,658,364	32,230,902
Other – Autres	919	9,539	10,458	1,499	11,339	12,838
Total	**22,089,441**	**12,603,521**	**34,692,962**	**20,581,494**	**11,773,991**	**32,355,485**
South America – Amérique du Sud:						
Argentina – Argentine	1,171	6,207	7,378	1,190	5,923	7,113
Brazil – Brésil	2,557	8,183	10,740	3,460	9,126	12,586
Colombia – Colombie	725	3,231	3,956	1,820	4,728	6,548
Guyana – Guyane	82	6,281	6,363	210	7,390	7,600
Venezuela – Vénézuéla	948	6,182	7,130	1,784	8,546	10,330
Other – Autres	1,344	9,459	10,803	1,962	11,469	13,431
Total	**6,827**	**39,543**	**46,370**	**10,426**	**47,182**	**57,608**
Oceania and other Ocean Islands – Océanie et autres îles océaniques:						
Australia – Australie	4,213	37,274	41,487	8,926	48,123	57,049
New Zealand – Nouvelle-Zélande	945	10,756	11,701	1,426	11,390	12,816
Other – Autres	52	2,268	2,320	76	2,468	2,544
Total	**5,210**	**50,298**	**55,508**	**10,428**	**61,981**	**72,409**
Grand – Total – Général	**22,247,076**	**13,662,721**	**35,909,797**	**20,791,109**	**13,017,123**	**33,808,232**

Note: In the case of non-resident travellers from countries other than the United States the "same day" category includes only persons entering by land via the United States, therefore the "one or more nights" category includes some travellers in transit or entering and leaving Canada on the same day by air and sea. – Nota: Dans le cas de voyageurs non résidents en provenance de pays autres que les États-Unis, la catégorie "même jour" comprend seulement les personnes entrant par terre via les États-Unis; la catégorie "une nuit ou plus" comprend donc certains voyageurs en transit ou qui entrent au Canada et le quittent le même jour par air et par mer.

Source: Frontier count. – Dénombrement à la frontière.

TABLE 10. Number and Expenditures of United States Residents[1] in Canada, Classified by Length of Stay and Type of Transportation, 1976

TABLEAU 10. Nombre et dépenses des résidents[1] des États-Unis au Canada, selon la durée de séjour et le moyen de transport, 1976

Type of transportation – Moyen de transport	Number of persons – Nombre de personnes	Spending in Canada – Dépenses au Canada	Number of person days – Nombre de jours de personnes	Average spending per person per day – Dépenses moyennes par personne par jour	Average stay per person – Séjour moyen par personne
	'000	$'000,000	'000	$	days – jours
Short-term traffic (same day) Courte visite (même jour)					
Automobile	18,576	122.3	18,576	6.60	1.0
Non-automobile – Autre qu'automobile:					
Plane – Avion	108	2.3	108	21.30	1.0
Bus – Autocar	739	7.7	739	10.40	1.0
Rail – Chemin de fer	5	0.1	5	20.00	1.0
Boat – Bateau	546	5.5	546	10.10	1.0
Other methods – Autres moyens	599	10.4	599	17.40	1.0
Total	**1,997**	**26.0**	**1,997**	**13.00**	**1.0**
Short-term – Total – Courte visite	**20,573**	**148.3**	**20,573**	**7.20**	**1.0**
Long-term traffic (one or more nights) Visite prolongée (une nuit ou plus)					
Automobile:					
One night – Une nuit	1,720	45.8	3,440	13.30	2.0
Two or more nights – Deux nuits ou plus	7,491	635.9	49,448	12.90	6.6
Total	**9,211**	**681.7**	**52,888**	**12.90**	**5.7**
Non-automobile – Autre qu'automobile:					
Plane – Avion	1,376	270.8	9,162	29.60	6.7
Bus – Autocar	738	77.3	3,895	19.80	5.3
Rail – Chemin de fer	100	17.9	589	30.40	5.9
Boat – Bateau	233	13.7	1,210	11.30	5.2
Total	**2,447**	**379.7**	**14,856**	**25.60**	**6.1**
Long-term – Total – Visite prolongée	**11,658**	**1,061.4**	**67,744**	**15.70**	**5.8**
Grand – Total – Général	**32,231**	**1,209.7**	**88,317**	**13.70**	**2.7**

[1] Excludes crews. – Ne comprend pas les équipages.

Source: Sample questionnaire surveys. – Enquêtes par sondage.

TABLE 11. Number of United States Residents[1] Entering Canada, Classified by Length of Stay and Type of Transportation, Quarterly, 1975 - 1976

TABLEAU 11. Nombre de résidents[1] des États-Unis entrant au Canada, selon la durée de séjour et le moyen de transport, par trimestre, 1975 - 1976

Type of transportation – Moyen de transport	1975					1976				
	I	II	III	IV	Total	I	II	III	IV	Total
	'000									
Short-term traffic (same day) Courte visite (même jour)										
Automobile	3,306	5,165	7,653	3,870	19,994	3,126	4,871	7,115	3,464	18,576
Non-automobile – Autre qu'automobile:										
Plane – Avion	15	35	39	29	118	15	35	27	31	108
Bus – Autocar	95	272	259	129	755	93	285	251	110	739
Rail – Chemin de fer	1	--	–	–	1	–	–	5	–	5
Boat – Bateau	--	185	392	3	580	--	164	378	4	546
Other methods – Autres moyens	41	156	381	57	635	40	161	337	61	599
Total	**152**	**648**	**1,071**	**218**	**2,089**	**148**	**645**	**998**	**206**	**1,997**
Short-term – Total – Courte visite	**3,458**	**5,813**	**8,724**	**4,088**	**22,083**	**3,274**	**5,516**	**8,113**	**3,670**	**20,573**
Long-term traffic (one or more nights) Visite prolongée (une nuit ou plus)										
Automobile:										
One night – Une nuit	184	444	909	281	1,818	172	418	871	259	1,720
Two or more nights – Deux nuits ou plus	630	2,059	4,495	1,012	8,196	552	1,881	4,139	919	7,491
Total	**814**	**2,503**	**5,404**	**1,293**	**10,014**	**724**	**2,299**	**5,010**	**1,178**	**9,211**
Non-automobile – Autre qu'automobile:										
Plane – Avion	245	379	502	286	1,412	240	335	520	281	1,376
Bus – Autocar	97	204	353	111	765	80	219	343	96	738
Rail – Chemin de fer	8	19	47	13	87	10	26	50	14	100
Boat – Bateau	1	49	168	3	221	1	53	176	3	233
Total	**351**	**651**	**1,070**	**413**	**2,485**	**331**	**633**	**1,089**	**394**	**2,447**
Long-term – Total – Visite prolongée	**1,165**	**3,154**	**6,474**	**1,706**	**12,499**	**1,055**	**2,932**	**6,099**	**1,572**	**11,658**
Grand – Total – Général	**4,623**	**8,967**	**15,198**	**5,794**	**34,582**	**4,329**	**8,448**	**14,212**	**5,242**	**32,231**

[1] Excludes crews. – Ne comprend pas équipages.

TABLE 12. Number of United States Residents Entering Canada, Classified by Type of Transportation and Month of Entry, 1975 - 1976

TABLEAU 12. Nombre de résidents des États-Unis entrant au Canada, selon le moyen de transport et le mois d'entrée, 1975 - 1976

Month – Mois	Automobile	Plane – Avion	Bus – Autocar	Rail – Chemin de fer	Boat – Bateau	Other methods – Autres moyens	Total
1975							
January – Janvier	1,258,475	87,521	55,372	2,961	69	12,274	1,416,672
February – Février	1,257,280	79,184	67,845	3,369	115	12,135	1,419,928
March – Mars	1,604,837	92,871	68,392	2,998	354	17,253	1,786,705
April – Avril	1,580,981	105,292	87,236	3,027	1,129	21,276	1,798,941
May – Mai	2,590,871	130,937	188,773	5,540	40,825	52,261	3,009,207
June – Juin	3,495,649	178,572	200,286	10,263	191,876	81,982	4,158,628
July – Juillet	5,181,708	192,227	226,138	16,952	277,657	152,364	6,047,046
August – Août	5,472,433	204,164	257,477	19,607	248,670	157,260	6,359,611
September – Septembre	2,403,497	144,218	127,975	9,990	34,617	71,407	2,791,704
October – Octobre	2,045,119	123,943	119,854	4,630	4,952	28,033	2,326,531
November – Novembre	1,678,909	90,853	67,804	3,281	1,048	17,340	1,859,235
December – Décembre	1,437,894	100,000	53,129	5,045	200	11,765	1,608,033
Total	**30,007,653**	**1,529,782**	**1,520,281**	**87,663**	**801,512**	**635,350**	**34,582,241**
1976							
January – Janvier	1,233,139	81,235	52,020	3,983	146	12,046	1,382,569
February – Février	1,263,043	79,525	59,409	3,162	200	11,688	1,417,027
March – Mars	1,354,080	94,053	62,517	2,886	251	15,899	1,529,686
April – Avril	1,824,462	104,501	89,632	4,738	2,029	24,438	2,049,800
May – Mai	2,344,858	125,747	183,654	6,832	38,268	49,881	2,749,240
June – Juin	3,000,383	138,863	231,288	14,143	176,736	86,793	3,648,206
July – Juillet	4,856,869	203,446	236,221	21,531	249,545	137,237	5,704,849
August – Août	4,622,612	192,793	213,780	20,503	240,540	135,697	5,425,925
September – Septembre	2,645,109	151,636	143,218	12,585	64,579	64,161	3,081,288
October – Octobre	1,908,120	119,733	106,530	5,059	5,208	33,739	2,178,389
November – Novembre	1,426,431	94,478	54,175	4,320	732	14,519	1,594,655
December – Décembre	1,307,944	98,094	45,156	5,089	809	12,176	1,469,268
Total	**27,787,050**	**1,484,104**	**1,477,600**	**104,831**	**779,043**	**598,274**	**32,230,902**

Source: Frontier count. – Dénombrement à la frontière.

TABLE 13. Number of United States Automobiles and Other Vehicles Entering Canada, Classified by Month of Entry, 1975 - 1976

TABLEAU 13. Nombre d'automobiles et autres véhicules en provenance des États-Unis entrant au Canada, selon le mois d'entrée, 1975 - 1976

Month – Mois	Automobiles			Commercial trucks – Camions commerciaux	Other vehicles – Autres véhicules	Total
	Same day – Même jour	One or more nights – Une nuit ou plus	Total			
1975						
January – Janvier	476,506	94,444	570,950	72,042	251	643,243
February – Février	458,966	99,555	558,521	66,691	528	625,740
March – Mars	540,607	138,037	678,644	70,535	987	750,166
April – Avril	541,664	137,045	678,709	73,168	2,719	754,596
May – Mai	737,261	308,615	1,045,876	78,344	11,409	1,135,629
June – Juin	836,804	493,620	1,330,424	80,675	15,581	1,426,680
July – Juillet	1,072,222	757,461	1,829,683	80,946	26,757	1,937,386
August – Août	1,113,425	823,292	1,936,717	77,755	21,471	2,035,943
September – Septembre	667,495	338,085	1,005,580	77,941	7,215	1,090,736
October – Octobre	629,466	245,592	875,058	83,949	2,747	961,754
November – Novembre	573,615	153,156	726,771	73,247	1,003	801,021
December – Décembre	506,055	125,089	631,144	69,766	187	701,097
Total	**8,154,086**	**3,713,991**	**11,868,077**	**905,059**	**90,855**	**12,863,991**
1976						
January – Janvier	461,851	90,088	551,939	70,734	328	623,001
February – Février	464,558	100,853	565,411	76,668	487	642,566
March – Mars	501,425	110,149	611,574	90,188	809	702,571
April – Avril	597,141	169,601	766,742	85,793	3,456	855,991
May – Mai	668,340	292,952	961,292	89,313	7,299	1,057,904
June – Juin	779,696	400,581	1,180,277	96,506	13,165	1,289,948
July – Juillet	1,005,723	742,602	1,748,325	82,723	20,256	1,851,304
August – Août	1,011,574	666,546	1,678,120	84,467	17,958	1,780,545
September – Septembre	702,206	383,588	1,085,794	91,275	9,043	1,186,112
October – Octobre	584,803	231,876	816,679	89,802	2,068	908,549
November – Novembre	508,314	128,181	636,495	88,534	267	725,296
December – Décembre	463,984	120,140	584,124	79,608	191	663,923
Total	**7,749,615**	**3,437,157**	**11,186,772**	**1,025,611**	**75,327**	**12,287,710**

Source: Frontier count. – Dénombrement à la frontière.

TABLE 14. United States Residents Entering Canada for One or More Nights, Classified by Region of Residence, 1975 - 1976

TABLEAU 14. Résidents des États-Unis entrant au Canada pour une nuit ou plus, selon la région de résidence, 1975 - 1976

Region of residence – Région de résidence	1975			1976		
	Automobile	Non-automobile – Autre qu'automobile	Total	Automobile	Non-automobile – Autre qu'automobile	Total
	Thousands – Milliers					
New England – Nouvelle-Angleterre	1,370	260	1,630	1,108	304	1,412
Middle Atlantic – Région atlantique – Centre	2,623	595	3,218	2,341	525	2,866
South Atlantic – Région atlantique – Sud	382	182	564	411	123	534
East North Central – Centre, nord-est	2,830	601	3,431	2,492	593	3,085
West North Central – Centre, nord-ouest	977	195	1,172	1,113	304	1,417
East South Central – Centre, sud-est	86	22	108	93	21	114
West South Central – Centre, sud-ouest	81	83	164	92	67	159
Mountain – Montagnes	334	54	388	276	92	368
Pacific – Pacifique	1,277	479	1,756	1,237	358	1,595
Other remaining states – Autres états	54	14	68	45	45	90
Not stated[1] – Non mentionné[1]				3	15	18
Total	**10,014**	**2,485**	**12,499**	**9,211**	**2,447**	**11,658**
	Per cent – Pourcentage					
New England – Nouvelle-Angleterre	13.7	10.5	13.0	12.0	12.4	12.1
Middle Atlantic – Région atlantique – Centre	26.2	23.9	25.7	25.4	21.5	24.6
South Atlantic – Région atlantique – Sud	3.8	7.3	4.5	4.5	5.0	4.6
East North Central – Centre, nord-est	28.3	24.2	27.5	27.1	24.2	26.5
West North Central – Centre, nord-ouest	9.8	7.8	9.4	12.1	12.4	12.1
East South Central – Centre, sud-est	0.9	0.9	0.9	1.0	0.9	1.0
West South Central – Centre, sud-ouest	0.8	3.3	1.3	1.0	2.7	1.4
Mountain – Montagnes	3.3	2.2	3.1	3.0	3.8	3.1
Pacific – Pacifique	12.7	19.3	14.1	13.4	14.6	13.7
Other remaining states – Autres états	0.5	0.6	0.5	0.5	1.9	0.8
Not stated[1] – Non mentionné[1]				--	0.6	0.1
Total	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**

[1] A change in processing methods in 1976 includes a category for travellers not answering a specific question. – Un changement dans les méthodes de transformation en 1976 comprend une catégorie pour les voyageurs ne répondant pas à une question déterminée.

Source: Sample questionnaire surveys. – Enquêtes par sondage.

TABLE 15. Number of United States Residents Entering Canada by Automobile and Staying One or More Nights, Classified by State of Residence, 1975 - 1976

TABLEAU 15. Nombre de résidents des États-Unis entrant au Canada en automobile et y séjournant une nuit ou plus, selon l'état de résidence, 1975 - 1976

Selected state of residence – État de résidence (certains états)	1975		1976	
	Persons in automobiles – Personnes en automobile	Per cent – Pourcentage	Persons in automobiles – Personnes en automobile	Per cent – Pourcentage
	'000		'000	
New York	1,686	16.8	1,566	17.0
Michigan	1,383	13.8	1,176	12.8
Washington	710	7.1	679	7.4
Ohio	675	6.7	602	6.5
Minnesota	529	5.3	599	6.5
Pennsylvania – Pennsylvanie	656	6.6	562	6.1
California – Californie	375	3.7	360	3.9
Maine	281	2.8	343	3.7
Illinois	348	3.5	319	3.5
Wisconsin	277	2.8	257	2.8
Massachusetts	549	5.5	246	2.7
New Jersey	281	2.8	213	2.3
Oregon	193	1.9	198	2.1
Vermont	104	1.0	193	2.1
North Dakota – Dakota du Nord	188	1.9	177	1.9
Other states – Autres états	1,779	17.8	1,718	18.7
Not stated[1] – Non mentionné[1]			3	--
Total	**10,014**	**100.0**	**9,211**	**100.0**

[1] A change in processing methods in 1976 includes a category for travellers not answering a specific question. – Un changement dans les méthodes de transformation en 1976 comprend une catégorie pour les voyageurs ne répondant pas à une question déterminée.

Source: Sample questionnaire surveys. – Enquêtes par sondage.

TABLE 16. United States Residents Entering Canada for One or More Nights, Classified by Purpose of Trip and Type of Transportation, 1975 - 1976

TABLEAU 16. Résidents des États-Unis entrant au Canada pour une nuit ou plus, selon le but du voyage et la moyen de transport, 1975 - 1976

Main purpose of trip – But principal du voyage	1975			1976		
	Automobile	Non-automobile – Autre qu'automobile	Total	Automobile	Non-automobile – Autre qu'automobile	Total
	Thousands – Milliers					
Business, convention and employment – Affaires, congrès et emploi	483	825	1,308	533	774	1,307
Visiting friends or relatives – Visite à des amis ou des parents	2,073	387	2,460	1,760	460	2,220
Other pleasure, recreation and holiday – Agrément, loisirs et vacances	7,044	1,186	8,230	6,264	1,116	7,380
Other[1] – Autres[1]	414	87	501	635	94	729
Not stated[2] – Non mentionné[2]				19	3	22
Total	**10,014**	**2,485**	**12,499**	**9,211**	**2,447**	**11,658**
	Per cent – Pourcentage					
Business, convention and employment – Affaires, congrès et emploi	4.8	33.2	10.5	5.8	31.6	11.2
Visiting friends or relatives – Visite à des amis ou des parents	20.7	15.6	19.7	19.1	18.8	19.0
Other pleasure, recreation and holiday – Agrément, loisirs et vacances	70.4	47.7	65.8	68.0	45.6	63.3
Other[1] – Autres[1]	4.1	3.5	4.0	6.9	3.9	6.3
Not stated[2] – Non mentionné[2]				0.2	0.1	0.2
Total	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**

[1] Includes other purposes and those specifying three or more purposes of trip. – Comprend d'autres buts ainsi que les personnes qui déclarent trois buts ou plus à leur voyage.

[2] A change in processing methods in 1976 includes a category for travellers not answering a specific question. – Un changement dans les méthodes de transformation en 1976 comprend une catégorie pour les voyageurs ne répondant pas à une question déterminée.

Source: Sample questionnaire surveys. – Enquêtes par sondage.

TABLE 17. Number, Expenditures and Nights Stay of United States Residents Entering Canada and Staying One or More Nights, Classified by Region of Residence, 1976

TABLEAU 17. Nombre, dépenses et nuits de séjour des résidents des États-Unis entrant au Canada et y séjournant une nuit ou plus, selon la région de résidence, 1976

Region of residence – Région de résidence	Person visits – Visites-personnes	Person nights in Canada – Nuits de séjour au Canada	Average nights stay – Nombre moyen de nuits de séjour	Spending in Canada – Dépenses au Canada	Average spending per person visit – Dépenses moyennes par visite-personne	Average spending per person night – Dépenses moyennes par nuit
	'000			$'000,000	$	
New England – Nouvelle-Angleterre	1,412	6,432	4.6	128	90.70	19.90
Middle Atlantic – Région atlantique – Centre	2,866	13,128	4.6	255	89.00	19.40
South Atlantic – Région atlantique – Sud	534	4,169	7.8	72	134.80	17.30
East North Central – Centre, nord-est	3,085	13,809	4.5	265	85.90	19.20
West North Central – Centre, nord-ouest	1,417	5,942	4.2	102	72.00	17.20
East South Central – Centre, sud-est	114	478	4.2	13	114.00	27.20
West South Central – Centre, sud-ouest	159	1,223	7.7	23	144.70	18.80
Mountain – Montagnes	368	2,723	7.4	43	116.80	15.80
Pacific – Pacifique	1,595	7,662	4.8	147	92.20	19.20
Other remaining states – Autres états	90	431	4.8	12	133.30	27.80
Not stated[1] – Non mentionné[1]	18	89	4.9	1	55.60	11.20
Total	**11,658**	**56,086**	**4.8**	**1,061**	**91.00**	**18.90**

[1] A change in processing methods in 1976 includes a category for travellers not answering a specific question. – Un changement dans les méthodes de transformation en 1976 comprend une catégorie pour les voyageurs ne répondant pas à une question déterminée.

Source: Sample questionnaire surveys. – Enquêtes par sondage.

TABLE 18. Number and Expenditures of United States Residents in Canada, Classified by Length of Stay, 1976

TABLEAU 18. Nombre de résidents des États-Unis et leurs dépenses au Canada, selon la durée du séjour, 1976

Estimated days stay — Estimation de la durée du séjour	Number of persons — Nombre de personnes	Per cent of persons — Pourcentage de personnes	Number of person days — Nombre de jours personnes	Average stay per person (days) — Séjour moyen par personne (jours)	Estimated spending in Canada — Estimation des dépenses au Canada	Average spending per person — Dépenses moyennes par personne	Average spending per person per day — Dépenses moyennes par personne par jour
					$'000	$	
	Automobile						
1 day – jour	18,576,200	66.8	18,576,200	1.0	122,367	6.60	6.60
2 days – jours	1,719,500	6.2	3,439,000	2.0	45,768	26.60	13.30
3 - 7 days – jours	5,467,300	19.7	23,475,500	4.3	344,515	63.00	14.70
8 - 14 " "	1,555,200	5.6	14,999,100	9.6	181,913	117.00	12.10
15 - 21 " "	326,200	1.2	5,438,800	16.7	58,216	178.50	10.70
22 days and over – jours et plus	142,700	0.5	5,535,700	38.8	51,252	359.20	9.30
Total	**27,787,100**	**100.0**	**71,464,300**	**2.6**	**804,031**	**28.90**	**11.30**
	Non-automobile – Autre qu'automobile						
1 day – jour	1,996,300	44.9	1,996,300	1.0	26,009	13.00	13.00
2 days – jours	332,600	7.5	665,200	2.0	19,007	57.10	28.60
3 - 7 days – jours	1,595,900	35.9	6,967,200	4.4	220,344	138.10	31.60
8 - 14 " "	377,900	8.5	3,782,500	10.0	89,614	237.10	23.70
15 - 21 " "	79,100	1.8	1,326,100	16.8	21,404	270.60	16.10
22 days and over – jours et plus	62,000	1.4	2,115,500	34.1	29,333	473.10	13.90
Total	**4,443,800**	**100.0**	**16,852,800**	**3.8**	**405,711**	**91.30**	**24.10**
	Total						
1 day – jour	20,572,500	63.8	20,572,500	1.0	148,376	7.20	7.20
2 days – jours	2,052,100	6.4	4,104,200	2.0	64,775	31.60	15.80
3 - 7 days – jours	7,063,200	21.9	30,442,700	4.3	564,859	80.00	18.60
8 - 14 " "	1,933,100	6.0	18,781,600	9.7	271,527	140.50	14.50
15 - 21 " "	405,300	1.3	6,764,900	16.7	79,620	196.40	11.80
22 days and over – jours et plus	204,700	0.6	7,651,200	37.4	80,585	393.70	10.50
Total	**32,230,900**	**100.0**	**88,317,100**	**2.7**	**1,209,742**	**37.50**	**13.70**

Source: Sample questionnaire surveys. – Enquêtes par sondage.

TABLE 19. Number of United States Residents Entering Canada, Classified by Type of Transportation and Province of Entry, 1975 - 1976

TABLEAU 19. Nombre de résidents des États-Unis entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée, 1975 - 1976

Province of entry — Province d'entrée	Automobile	Plane — Avion	Bus — Autocar	Rail — Chemin de fer	Boat — Bateau	Other methods — Autres moyens	Total
1975							
Atlantic provinces – Provinces de l'Atlantique	3,161,617	52,504	49,471	294	4,369	107,911	3,376,166
Québec	2,816,017	385,001	235,029	35,989	8,319	54,583	3,534,938
Ontario	19,709,226	708,675	1,016,916	9,084	687,395	244,240	22,375,536
Manitoba	891,169	60,732	32,006	129	–	2,766	986,802
Saskatchewan	221,401	4,332	4,009	–	–	3,881	233,623
Alberta	448,370	89,807	17,211	–	–	3,949	559,337
British Columbia – Colombie-Britannique	2,658,946	220,350	154,084	6,286	101,424	217,462	3,358,552
Yukon	100,907	8,381	11,555	35,881	5	558	157,287
Canada	**30,007,653**	**1,529,782**	**1,520,281**	**87,663**	**801,512**	**635,350**	**34,582,241**
1976							
Atlantic provinces – Provinces de l'Atlantique	2,871,574	49,602	43,030	309	1,506	97,267	3,063,288
Québec	2,661,907	347,755	220,090	32,403	8,419	46,409	3,316,983
Ontario	18,143,863	694,595	1,019,869	25,048	656,249	215,110	20,754,734
Manitoba	915,404	57,937	27,126	42	–	2,952	1,003,461
Saskatchewan	220,587	5,953	4,340	–	–	3,475	234,355
Alberta	427,109	101,083	17,160	–	–	4,123	549,475
British Columbia – Colombie-Britannique	2,445,474	218,199	134,774	7,117	112,869	228,418	3,146,851
Yukon	101,132	8,980	11,211	39,912	–	520	161,755
Canada	**27,787,050**	**1,484,104**	**1,477,600**	**104,831**	**779,043**	**598,274**	**32,230,902**

Source: Frontier count. – Dénombrement à la frontière.

TABLE 20. Number of United States Automobiles and Other Vehicles Entering Canada, Classified by Province of Entry, 1975 - 1976

TABLEAU 20. Nombre d'automobiles et d'autres véhicules en provenance des États-Unis entrant au Canada, selon la province d'entrée, 1975 - 1976

Province of entry — Province d'entrée	Automobiles			Commercial trucks — Camions commerciaux	Other vehicles — Autres véhicules	Total
	Same day — Même jour	One or more nights — Une nuit ou plus	Total			
1975						
Atlantic provinces – Provinces de l'Atlantique	1,102,944	251,961	1,354,905	65,661	23,006	1,443,572
Québec	636,069	458,702	1,094,771	154,733	11,544	1,261,048
Ontario	5,573,757	2,178,855	7,752,612	496,880	39,869	8,289,361
Manitoba	166,102	149,568	315,670	49,290	1,969	366,929
Saskatchewan	52,848	36,204	89,052	15,489	1,065	105,606
Alberta	65,994	100,451	166,445	35,656	1,506	203,607
British Columbia – Colombie-Britannique	549,682	505,280	1,054,962	79,032	11,655	1,145,649
Yukon	6,690	32,970	39,660	8,318	241	48,219
Canada	**8,154,086**	**3,713,991**	**11,868,077**	**905,059**	**90,855**	**12,863,991**
1976						
Atlantic provinces – Provinces de l'Atlantique	1,046,551	213,710	1,260,261	67,475	20,238	1,347,974
Québec	614,223	426,948	1,041,171	177,953	8,506	1,227,630
Ontario	5,291,472	2,001,067	7,292,539	594,547	29,374	7,916,460
Manitoba	163,441	155,432	318,873	58,634	2,327	379,834
Saskatchewan	54,934	35,857	90,791	15,425	781	106,997
Alberta	54,113	100,108	154,221	37,705	2,130	194,056
British Columbia – Colombie-Britannique	518,062	470,159	988,221	70,275	11,639	1,070,135
Yukon	6,819	33,876	40,695	3,597	332	44,624
Canada	**7,749,615**	**3,437,157**	**11,186,772**	**1,025,611**	**75,327**	**12,287,710**

Source: Frontier count. – Dénombrement à la frontière.

TABLE 21. Number of United States Residents Entering Canada, Classified by Type of Transportation and Province of Entry, Quarterly, 1976

TABLEAU 21. Nombre de résidents des États-Unis entrant au Canada, selon le moyen de transport, la province d'entrée et le trimestre, 1976

Province of entry – Province d'entrée	I	II	III	IV	Total
	Persons in automobiles (same day) – Personnes en automobile (même jour)				
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	–	–	–	–	–
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	445,851	592,122	747,785	509,226	2,294,984
Québec	286,869	372,055	542,178	303,181	1,504,283
Ontario	2,023,265	3,391,217	5,128,991	2,290,974	12,834,447
Manitoba	67,058	117,551	169,072	76,704	430,385
Saskatchewan	21,134	34,484	41,376	23,819	120,813
Alberta	22,741	40,203	62,188	17,484	142,616
British Columbia – Colombie-Britannique	256,467	319,005	416,378	240,687	1,232,537
Yukon	2,517	4,028	7,297	2,313	16,155
Canada	**3,125,902**	**4,870,665**	**7,115,265**	**3,464,388**	**18,576,220**
	Persons in automobiles (one night) – Personnes en automobile (une nuit)				
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	–	138	614	–	752
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	6,059	12,054	26,082	8,709	52,904
Québec	16,731	29,982	49,019	21,679	117,411
Ontario	104,740	290,426	639,246	166,873	1,201,285
Manitoba	7,842	21,037	49,677	14,025	92,581
Saskatchewan	1,564	2,695	3,945	1,822	10,026
Alberta	2,555	6,711	15,839	3,223	28,328
British Columbia – Colombie-Britannique	30,102	49,086	76,526	40,111	195,825
Yukon	2,617	5,523	9,427	2,861	20,428
Canada	**172,210**	**417,652**	**870,375**	**259,303**	**1,719,540**
	Persons in automobiles (two or more nights) – Personnes en automobile (deux nuits ou plus)				
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	251	12,138	54,087	3,062	69,538
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	36,007	88,054	272,066	57,269	453,396
Québec	109,840	218,782	538,705	172,886	1,040,213
Ontario	258,902	1,093,496	2,286,804	468,929	4,108,131
Manitoba	29,525	112,252	193,060	57,601	392,438
Saskatchewan	5,172	25,766	45,916	12,894	89,748
Alberta	15,147	57,725	167,667	15,626	256,165
British Columbia – Colombie-Britannique	92,972	257,702	545,356	121,082	1,017,112
Yukon	4,334	15,471	35,289	9,455	64,549
Canada	**552,150**	**1,881,386**	**4,138,950**	**918,804**	**7,491,290**
	Plane – Avion				
Newfoundland – Terre-Neuve	771	917	1,429	481	3,598
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	5	27	194	24	250
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	3,738	5,498	16,589	5,052	30,877
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	2,369	3,556	5,903	3,049	14,877
Québec	66,004	86,629	118,925	76,197	347,755
Ontario	128,618	174,582	235,543	155,852	694,595
Manitoba	8,904	15,754	22,151	11,128	57,937
Saskatchewan	275	2,061	2,716	901	5,953
Alberta	13,937	24,407	42,202	20,537	101,083
British Columbia – Colombie-Britannique	29,649	53,117	97,152	38,281	218,199
Yukon	543	2,563	5,071	803	8,980
Canada	**254,813**	**369,111**	**547,875**	**312,305**	**1,484,104**
	Bus (same day) – Autocar (même jour)				
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	–	–	–	–	–
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	2,476	5,272	3,792	1,904	13,444
Québec	8,007	16,677	14,656	5,653	44,993
Ontario	69,752	240,382	213,227	91,549	614,910
Manitoba	1,538	3,552	4,949	762	10,801
Saskatchewan	91	831	524	247	1,693
Alberta	247	896	1,980	207	3,330
British Columbia – Colombie-Britannique	11,440	17,400	11,246	9,407	49,493
Yukon	24	263	205	6	498
Canada	**93,575**	**285,273**	**250,579**	**109,735**	**739,162**

TABLE 21. Number of United States Residents Entering Canada, Classified by Type of Transportation and Province of Entry, Quarterly, 1976 – Concluded

TABLEAU 21, Nombre de résidents des États-Unis entrant au Canada, selon le moyen de transport, la province d'entrée et le trimestre, 1976 – fin

Province of entry – Province d'entrée	I	II	III	IV	Total
	Bus (one or more nights) – Autocar (une nuit ou plus)				
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	–	1,334	12,850	339	14,523
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	1,232	3,370	9,206	1,255	15,063
Québec	24,735	43,215	76,837	30,310	175,097
Ontario	39,908	131,333	181,394	52,324	404,959
Manitoba	3,032	6,095	5,457	1,741	16,325
Saskatchewan	127	853	1,619	48	2,647
Alberta	541	3,026	9,849	414	13,830
British Columbia – Colombie-Britannique	10,763	27,359	37,590	9,569	85,281
Yukon	33	2,716	7,838	126	10,713
Canada	**80,371**	**219,301**	**342,640**	**96,126**	**738,438**
	Rail – Chemin de fer				
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	55	103	54	97	309
Québec	5,555	7,297	12,817	6,734	32,403
Ontario	4,237	5,921	9,428	5,462	25,048
Manitoba	3	2	32	5	42
British Columbia – Colombie-Britannique	–	2,129	3,209	1,779	7,117
Yukon	181	10,261	29,079	391	39,912
Canada	**10,031**	**25,713**	**54,619**	**14,468**	**104,831**
	Boat – Bateau				
Newfoundland – Terre-Neuve	10	45	399	11	465
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	–	–	–	–	–
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	2	64	299	2	367
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	–	88	586	–	674
Québec	3	1,972	6,024	420	8,419
Ontario	37	185,348	466,491	4,373	656,249
British Columbia – Colombie-Britannique	545	29,516	80,865	1,943	112,869
Yukon	–	–	–	–	–
Canada	**597**	**217,033**	**554,664**	**6,749**	**779,043**
	Other methods – Autres moyens				
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	71	4,841	12,649	1,303	18,864
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	10,557	24,710	29,925	13,211	78,403
Québec	10,152	12,921	15,904	7,432	46,409
Ontario	11,474	56,305	125,944	21,387	215,110
Manitoba	152	738	1,982	80	2,952
Saskatchewan	506	1,063	1,258	648	3,475
Alberta	278	770	2,854	221	4,123
British Columbia – Colombie-Britannique	6,437	59,641	146,217	16,123	228,418
Yukon	6	123	362	29	520
Canada	**39,633**	**161,112**	**337,095**	**60,434**	**598,274**
	Total				
Newfoundland – Terre-Neuve	781	962	1,828	492	4,063
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	5	27	194	24	250
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	4,062	24,013	97,088	9,758	134,921
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	504,606	729,329	1,095,399	594,720	2,924,054
Québec	527,896	789,530	1,375,065	624,492	3,316,983
Ontario	2,640,933	5,569,010	9,287,068	3,257,723	20,754,734
Manitoba	118,054	276,981	446,380	162,046	1,003,461
Saskatchewan	28,869	67,753	97,354	40,379	234,355
Alberta	55,446	133,738	302,579	57,712	549,475
British Columbia – Colombie-Britannique	438,375	814,955	1,414,539	478,982	3,146,851
Yukon	10,255	40,948	94,568	15,984	161,755
Canada	**4,329,282**	**8,447,246**	**14,212,062**	**5,242,312**	**32,230,902**

Source: Frontier count. – Dénombrement à la frontière.

TABLE 22. Residents of the United States Entering Canada in Private Craft,[1] Classified by Province of Entry, 1975 - 1976

TABLEAU 22. Résidents des États-Unis entrant au Canada par bateau ou avion particulier[1], selon la province d'entrée, 1975 - 1976

Province of entry – Province d'entrée	Plane traffic – Voyageur par avion				Boat traffic – Voyageur par bateau			
	Same day – Même jour		One or more nights – Une nuit ou plus		Same day – Même jour		One or more nights – Une nuit ou plus	
	1975	1976	1975	1976	1975	1976	1975	1976
Newfoundland – Terre-Neuve	569	1,337	396	483	9	33	30	82
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	36	33	173	181	–	–	–	–
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	443	454	1,133	915	25	25	1,378	332
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	1,620	1,550	2,853	2,249	225	211	442	463
Québec	8,751	7,955	10,011	9,288	6,063	5,166	1,284	1,414
Ontario	29,262	30,142	41,856	41,994	96,525	94,257	86,652	79,339
Manitoba	1,107	1,383	4,608	4,983	–	–	–	–
Saskatchewan	546	613	3,686	5,119	–	–	–	–
Alberta	1,368	1,506	6,757	7,831	–	–	–	–
British Columbia – Colombie-Britannique	8,202	5,238	21,250	15,808	746	843	35,140	34,618
Yukon	426	238	2,505	2,869	–	–	5	–
Canada	52,330	50,449	95,228	91,720	103,593	100,535	124,931	116,248

[1] This traffic is included in the categories "plane" and "boat" elsewhere in this report. – Ailleurs dans le présent bulletin, ces voyageurs sont compris dans les catégories "avion" et "bateau".

Source: Frontier count. – Dénombrement à la frontière.

TABLE 23. Numbers, Expenditures and Nights Stay of United States Residents Entering Canada for One or More Nights, Classified by Province Visited, 1976

TABLEAU 23. Nombre, dépenses et nuits de séjour des résidents en provenance des États-Unis entrant au Canada pour une nuit ou plus, selon la province visitée, 1976

Province visited – Province visitée	Province visits – Visites-provinces	Visit nights in Canada – Nuits de séjour au Canada	Average nights stay – Nombre moyen de nuits de séjour	Spending in Canada – Dépenses au Canada	Average spending per province visit – Dépenses moyennes par visite-province	Average spending per visit night – Dépenses moyennes par nuit
	'000			$'000,000	$	
Atlantic provinces – Provinces de l'Atlantique	964	4,186	4.3	75	77.80	17.90
Québec	2,446	9,699	4.0	178	72.80	18.40
Ontario	7,130	28,201	4.0	534	74.90	18.90
Manitoba	701	2,094	3.0	38	54.20	18.10
Saskatchewan	301	795	2.6	13	43.20	16.40
Alberta	624	2,575	4.1	55	88.10	21.40
British Columbia – Colombie-Britannique	1,937	7,993	4.1	158	81.60	19.80
Yukon and Northwest Territories – Yukon et les Territoires du Nord-Ouest	155	543	3.5	10	64.50	18.40
Total	14,258	56,086	3.9	1,061	74.40	18.90

Note: In 1976, processing methods in the United States were changed to show provinces visited rather than province of main destination. Therefore, "other" which included person visits touring or in transit are assigned to each province visited. – En 1976, les méthodes de transformation ont été changées par les États-Unis pour donner les provinces visitées au lieu de la province de destination principale. Donc, la catégorie "autres" qui comprenait les visites-personnes de grand tourisme ou en transit a été distribuée à chacune des provinces visitées.

Source: Sample questionnaire surveys. – Enquêtes par sondage.

TABLE 24. United States Residents Entering Canada by Automobile and Staying One or More Nights, Classified by Region of Residence and Province Visited, 1976

TABLEAU 24. Résidents des États-Unis entrant au Canada par automobile et y séjournant une nuit ou plus, selon la région de résidence et la province visitée, 1976

Region of residence – Région de résidence	Province visited[1] – Province visitée[1]								Total
	Atlantic provinces – Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia – Colombie-Britannique	Yukon and Northwest Territories – Yukon et Territoires du Nord-Ouest	
	Thousands – Milliers								
New England – Nouvelle-Angleterre	303	697	245	2	2	8	13	--	1,270
Middle Atlantic – Région atlantique – Centre	265	571	1,899	19	16	28	29	2	2,829
South Atlantic – Région atlantique – Sud	23	139	310	13	9	15	26	1	536
East North Central – Centre, nord-est	71	261	2,338	84	58	81	80	3	2,976
West North Central – Centre, nord-ouest	17	61	693	426	107	63	63	8	1,438
East South Central – Centre, sud-est	30	18	41	6	2	2	6	31	136
West South Central – Centre, sud-ouest	16	9	55	4	10	19	27	5	145
Mountain – Montagnes	27	38	102	10	30	89	95	–	391
Pacific – Pacifique	41	71	141	32	31	113	1,085	9	1,523
Other remaining states – Autres états	6	–	--	–	–	13	38	31	88
Not stated[2] – Non mentionné[2]	–	–	3	--	1	--	1	–	5
Total	799	1,865	5,827	596	266	431	1,463	90	11,337
	Per cent – Pourcentage								
New England – Nouvelle-Angleterre	37.9	37.4	4.2	0.3	0.7	1.9	0.9	--	11.2
Middle Atlantic – Région atlantique – Centre	33.2	30.6	32.6	3.2	6.0	6.5	2.0	2.2	25.0
South Atlantic – Région atlantique – Sud	2.9	7.4	5.3	2.2	3.4	3.5	1.8	1.1	4.7
East North Central – Centre, nord-est	8.9	14.0	40.1	14.1	21.8	18.8	5.5	3.3	26.3
West North Central – Centre, nord-ouest	2.1	3.3	11.9	71.5	40.2	14.6	4.3	8.9	12.7
East South Central – Centre, sud-est	3.8	1.0	0.7	1.0	0.7	0.5	0.4	34.5	1.2
West South Central – Centre, sud-ouest	2.0	0.5	0.9	0.7	3.8	4.4	1.8	5.6	1.3
Mountain – Montagnes	3.4	2.0	1.8	1.7	11.3	20.6	6.5	–	3.4
Pacific – Pacifique	5.1	3.8	2.4	5.3	11.7	26.2	74.1	10.0	13.4
Other remaining states – Autres états	0.7	–	--	–	–	3.0	2.6	34.4	0.8
Not stated[2] – Non mentionné[2]	–	–	0.1	--	0.4	--	0.1	–	--
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

[1] In 1976, processing methods in the United States were changed to show provinces visited rather than province of main destination. Therefore, "other" which included person-visits touring or in transit are assigned to each province visited. – En 1976, les méthodes de transformation ont été changées par les États-Unis pour donner les provinces visitées au lieu de la province de destination principale. Donc, la catégorie "autres" qui comprenait les visites-personnes de grand tourisme ou en transit a été distribuée à chacune des provinces visitées.

[2] A change in processing methods in 1976 includes a category for travellers not answering a specific question. – Un changement dans les méthodes de transformation en 1976 comprend une catégorie pour les voyageurs ne répondant pas à une question déterminée.

Source: Sample questionnaire surveys. – Enquêtes par sondage.

TABLE 25. United States Residents Entering Canada by Automobile and Staying One or More Nights, Classified by Purpose of Trip and Province Visited, 1976

TABLEAU 25. Résidents des États-Unis entrant au Canada en automobile et séjournant une nuit ou plus, selon le but du voyage et la province visitée, 1976

Main purpose of trip – But principal du voyage	Province visited[1] – Province visitée[1]								Total
	Atlantic provinces – Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia – Colombie-Britannique	Yukon and Northwest Territories – Yukon et Territoires du Nord-Ouest	
	Thousands – Milliers								
Business, convention and employment – Affaires, congrès et emploi	16	76	375	29	11	20	92	--	619
Visiting friends or relatives – Visites à des amis ou à des parents	230	394	986	76	51	46	185	8	1,976
Other pleasure, recreation and holiday – Agrément, loisirs et vacances	543	1,317	3,976	456	178	334	1,098	37	7,939
Other[2] – Autres[2]	10	78	475	34	25	31	85	42	780
Not stated[3] – Non mentionné[3]	–	–	15	1	1	–	3	3	23
Total	799	1,865	5,827	596	266	431	1,463	90	11,337
	Per cent – Pourcentage								
Business, convention and employment – Affaires, congrès et emploi	2.0	4.1	6.4	4.9	4.1	4.6	6.3	--	5.5
Visiting friends or relatives – Visites à des amis ou à des parents	28.8	21.1	16.9	12.7	19.2	10.7	12.6	8.9	17.4
Other pleasure, recreation and holiday – Agrément, loisirs et vacances	68.0	70.6	68.2	76.5	66.9	77.5	75.1	41.1	70.0
Other[2] – Autres[2]	1.2	4.2	8.2	5.7	9.4	7.2	5.8	46.7	6.9
Not stated[3] – Non mentionné[3]	–	–	0.3	0.2	0.4	–	0.2	3.3	0.2
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

[1] In 1976, processing methods in the United States were changed to show provinces visited rather than province of main destination. Therefore, "other" which included person-visits touring or in transit are assigned to each province visited. – En 1976, les méthodes de transformation ont été changées par les États-Unis pour donner les provinces visitées au lieu de la province de destination principale. Donc, la catégorie "autres" qui comprenait les visites-personnes de grand tourisme ou en transit a été distribuée à chacune des provinces visitées.
[2] Includes other purposes and those specifying three or more purposes of trip. – Comprend d'autres buts et les voyageurs qui déclarent trois buts ou plus au voyage.
[3] A change in processing methods in 1976 includes a category for travellers not answering a specific question. – Un changement dans les méthodes de transformation en 1976 comprend une catégorie pour les voyageurs ne répondent pas à une question déterminée.

Source: Sample questionnaire surveys. – Enquêtes par sondage.

TABLE 26. Number, Expenditures and Nights Stay of United States Residents Entering Canada and Staying One or More Nights, Classified by Purpose of Trip, 1976

TABLEAU 26. Nombre, dépenses et nuits de séjour des résidents des États-Unis entrant au Canada et y séjournant une nuit ou plus, selon le but du voyage, 1976

Main purpose of trip – But principal du voyage	Person visits – Visites-personnes	Person nights in Canada – Nuits de séjour au Canada	Average nights stay – Nombre moyen de nuits de séjour	Spending in Canada – Dépenses au Canada	Average spending per person visit – Dépenses moyennes par visite-personne	Average spending per person night – Dépenses moyennes par nuit
	'000			$'000,000	$	
Business, convention and employment – Affaires, congrès et emploi	1,307	5,706	4.4	218	166.80	38.20
Visiting friends or relatives – Visites à des amis ou à des parents	2,220	11,239	5.1	127	57.20	11.30
Other pleasure, recreation and holiday – Agrément, loisirs et vacances	7,380	35,534	4.8	661	89.60	18.60
Other[1] – Autres[1]	729	3,526	4.8	53	72.70	15.00
Not stated[2] – Non mentionné[2]	22	81	3.7	2	90.90	24.70
Total	11,658	56,086	4.8	1,061	91.00	18.90

[1] Includes other purposes and those specifying three or more purposes of trip. – Comprend d'autres buts et les voyageurs qui déclarent trois buts ou plus au voyage.
[2] A change in processing methods in 1976 includes a category for travellers not answering a specific question. -- Un changement dans les méthodes de transformation en 1976 comprend une catégorie pour les voyageurs ne répondant pas à une question déterminée.

Source: Sample questionnaire surveys. – Enquêtes par sondage.

TABLE 27. United States Residents Entering Canada by Automobile, Classified by Length of Stay and Province of Entry, 1976

TABLEAU 27. Résidents des États-Unis entrant au Canada en automobile, selon la durée du séjour et la province d'entrée, 1976

Estimated days stay – Estimation de la durée du séjour	Province of entry – Province d'entrée								Canada
	Atlantic provinces – Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia – Colombie-Britannique	Yukon	
	Thousands – Milliers								
1[1] day – jour	2,295	1,504	12,835	430	121	143	1,232	16	18,576
2 days – jours	54	118	1,201	93	10	28	196	20	1,720
3- 7 days – jours	193	822	3,040	312	59	140	843	58	5,467
8-14 " "	245	159	845	63	23	81	132	7	1,555
15-21 " "	77	43	146	7	4	25	24	–	326
22 days and over – jours et plus	8	16	77	10	4	10	18	–	143
Total	2,872	2,662	18,144	915	221	427	2,445	101	27,787
	Per cent – Pourcentage								
1[1] day – jour	79.9	56.5	70.7	47.0	54.8	33.5	50.4	15.9	66.8
2 days – jours	1.9	4.4	6.6	10.1	4.5	6.6	8.0	19.8	6.2
3- 7 days – jours	6.7	30.9	16.8	34.1	26.7	32.8	34.5	57.4	19.7
8-14 " "	8.5	6.0	4.7	6.9	10.4	19.0	5.4	6.9	5.6
15-21 " "	2.7	1.6	0.8	0.8	1.8	5.8	1.0	–	1.2
22 days and over – jours et plus	0.3	0.6	0.4	1.1	1.8	2.3	0.7	–	0.5
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

[1] Persons entering and leaving on the same day. – Personnes entrant et sortant le même jour.

Source: Sample questionnaire surveys. – Enquêtes par sondage.

TABLE 28. Numbers, Expenditures and Nights Stay of Residents of Countries Other than the United States, Classified by Area of Residence, 1976

TABLEAU 28. Nombre, dépenses et nuits de séjour des résidents de pays autres que les États-Unis, selon la région de résidence, 1976

Area of residence – Région de résidence	Visits – Visites	Visit nights – Nuits de visites	Average nights – Nombre moyen de nuits	Spending in Canada – Dépenses au Canada	Average spending per visit – Dépenses moyennes par visite	Average spending per visit night – Dépenses moyennes par nuit de visite
				$'000	$	
Europe	905,400	17,170,000	19.0	247,758	273.60	14.40
United Kingdom – Royaume-Uni	368,600	6,984,900	18.9	87,798	238.20	12.60
France[1]	92,200	1,345,300	14.6	24,517	265.90	18.20
Germany (Federal Republic) – Allemagne (République fédérale)	133,900	2,660,200	19.9	45,534	340.10	17.10
Netherlands, The – Pays-Bas	65,400	1,269,100	19.4	17,308	264.60	13.60
Scandinavian countries[2] – Scandinavie[2]	40,700	504,300	12.4	10,932	268.60	21.70
Other Europe – Autres pays d'Europe	204,600	4,406,200	21.5	61,669	301.40	14.00
Africa – Afrique	31,300	603,100	19.3	13,522	432.00	22.40
Asia – Asie	197,300	2,676,100	13.6	58,745	297.70	22.00
Central America, Bermuda and Caribbean – Amérique centrale, Bermudes et Antilles	80,100	1,398,400	17.5	24,119	301.10	17.20
South America – Amérique du sud	47,200	607,300	12.9	13,552	287.10	22.30
Other – Autres	97,500	1,440,400	14.8	31,177	319.80	21.60
Total	1,358,800	23,895,300	17.6	388,873	286.20	16.30
Land, same day[3] – Par terre, le même jour[3]	218,500	...	...	1,507	6.90	...
Grand – Total – Générale	1,577,300	23,895,300	15.1	390,380	247.50	16.30

[1] Includes Monaco and Andorra. – Comprend Monaco et Andorre.

[2] Denmark, Norway and Sweden. – Danemark, Norvège et Suède.

[3] Includes travellers entering and leaving Canada on the same day by land via the United States which are not classified by area of residence. – Comprend les voyageurs entrant au Canada et le quittant le même jour, par terre, via les États-Unis et qui ne sont pas classés selon la région de résidence.

Source: Sample questionnaire surveys. – Enquêtes par sondage.

TABLE 29. Residents of Countries Other than the United States Entering Canada, Classified by Principal Country of Residence, Quarterly, 1976

TABLEAU 29. Résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, selon le principal pays de résidence et le trimestre, 1976

Country of residence / Pays de résidence	I	II	III	IV	Total
Europe:					
Austria – Autriche	721	2,574	6,185	1,718	11,198
Azores – Açores	1	77	6	–	84
Belgium – Belgique	1,330	5,540	12,095	2,422	21,387
Bulgaria – Bulgarie	16	177	389	37	619
Czechoslavakia – Tchécoslovaquie	414	1,443	1,868	756	4,481
Denmark – Danemark	1,039	4,598	6,903	2,586	15,126
Finland – Finlande	722	3,456	5,283	1,370	10,831
France	9,279	23,912	61,606	14,896	109,693
Germany (Federal Republic) – Allemagne (République fédérale)	10,671	48,596	89,838	20,232	169,337
Greece – Grèce	2,146	3,868	6,794	2,955	15,763
Hungary – Hongrie	321	1,913	3,877	701	6,812
Ireland (Republic) – Irlande (République)	696	2,353	5,383	1,611	10,043
Italy – Italie	6,050	16,181	26,787	8,482	57,500
Malta – Malte	67	132	882	179	1,260
Netherlands, The – Pays-Bas	3,495	22,809	37,499	8,396	72,199
Norway – Norvège	936	3,239	4,898	1,371	10,444
Poland – Pologne	823	2,533	4,358	1,440	9,154
Portugal	2,239	4,663	6,083	2,593	15,578
Rumania – Roumanie	93	207	583	174	1,057
Spain – Espagne	1,615	3,426	6,440	2,471	13,952
Sweden – Suède	2,624	7,782	11,550	4,389	26,345
Switzerland – Suisse	2,978	9,804	15,936	7,214	35,932
Turkey – Turquie	350	753	1,319	484	2,906
United Kingdom – Royaume-Uni	27,541	113,845	206,680	60,110	408,176
U.S.S.R. – U.R.S.S.	392	783	3,150	777	5,102
Yugoslavia – Yougoslavie	1,139	2,515	5,795	2,072	11,521
Other – Autres	133	535	1,834	309	2,811
Total	**77,831**	**287,714**	**534,021**	**149,745**	**1,049,311**
Africa – Afrique:					
Algeria – Algérie	147	300	588	300	1,335
Egypt – Égypte	184	796	2,400	408	3,788
Rhodesia – Rhodésie	22	82	209	37	350
South Africa – Afrique du Sud	1,209	3,138	5,460	2,489	12,296
Other – Autres	1,430	4,238	8,002	2,394	16,064
Total	**2,992**	**8,554**	**16,659**	**5,628**	**33,833**
Asia – Asie:					
Bangledesh – Bangla Desh	43	142	221	97	503
China – Chine	38	166	353	120	677
Hong Kong – Hong-Kong	2,367	5,005	12,227	3,466	23,065
India – Inde	1,960	9,688	15,392	4,380	31,420

TABLE 29. Residents of Countries Other than the United States Entering Canada, Classified by Principal Country of Residence, Quarterly, 1976 – Concluded

TABLEAU 29. Résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, selon le principal pays de résidence et le trimestre, 1976 – fin

Country of residence – Pays de résidence	I	II	III	IV	Total
Asia – Concluded – Asie – fin:					
Israel – Israël	1,782	5,673	11,875	3,008	22,338
Japan – Japon	8,701	23,980	58,918	15,184	106,783
Korea, South – Corée du Sud	736	1,267	2,047	1,809	5,859
Lebanon – Liban	734	1,563	2,133	805	5,235
Pakistan	765	1,391	2,545	782	5,483
Philippines	752	1,726	2,672	1,321	6,471
Sri Lanka	73	230	346	135	784
Syria – Syrie	44	142	482	83	751
Taiwan – Formose	639	1,746	2,873	1,454	6,712
Other – Autres	1,955	5,442	12,109	3,999	23,505
Total	**20,589**	**58,161**	**124,193**	**36,643**	**239,586**
North America, Central America and Caribbean – Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:					
Antigua	80	224	497	161	962
Bahamas	497	959	2,052	864	4,372
Barbados – Barbade	336	1,195	3,269	762	5,562
Bermuda – Bermudes	715	1,350	3,323	1,704	7,092
Cuba	259	207	614	152	1,232
Haiti – Haïti	568	891	2,648	631	4,738
Jamaica – Jamaïque	2,479	5,350	15,867	4,084	27,780
Mexico – Mexique	2,723	11,288	18,279	3,683	35,973
St. Pierre and Miquelon – Saint-Pierre et Miquelon	511	847	2,753	875	4,986
Trinidad and Tobago – Trinité et Tobago	1,174	3,008	12,646	2,220	19,048
Other – Autres	1,456	3,039	6,278	2,065	12,838
Total	**10,798**	**28,358**	**68,226**	**17,201**	**124,583**
South America – Amérique du Sud:					
Argentina – Argentine	1,011	1,684	2,985	1,433	7,113
Brazil – Brésil	1,973	3,182	5,763	1,668	12,586
Colombia – Colombie	514	2,011	3,219	804	6,548
Guyana – Guyane	772	1,830	3,774	1,224	7,600
Venezuela – Vénézuéla	778	1,957	5,616	1,979	10,330
Other – Autres	1,997	3,434	5,575	2,425	13,431
Total	**7,045**	**14,098**	**26,932**	**9,533**	**57,608**
Oceania and other Ocean Islands – Océanie et autres îles océaniques:					
Australia – Australie	5,558	16,645	25,392	9,454	57,049
New Zealand – Nouvelle-Zélande	935	4,163	6,023	1,695	12,816
Other – Autres	342	781	977	444	2,544
Total	**6,835**	**21,589**	**32,392**	**11,593**	**72,409**
Grand – Total – Général	**126,090**	**418,474**	**802,423**	**230,343**	**1,577,330**

Source: Frontier count. – Dénombrement à la frontière.

TABLE 30. Residents of Countries Other than the United States Entering Canada, Classified by Principal Country of Residence and Type of Transportation, 1976

TABLEAU 30. Résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, selon le principal pays de résidence et le moyen de transport, 1976

Country of residence — Pays de résidence	Direct air and sea — Directement par air et par mer	Via the United States — Via les États-Unis					Grand total — Total général
		Land, same day — Par terre, même jour	Land, one or more nights — Par terre, une nuit ou plus	Total land — Total, par terre	Air and sea[1] — Par air et par mer[1]	Total, via United States — Total via les États-Unis	
Europe:							
Austria – Autriche	5,067	2,425	2,269	4,694	1,437	6,131	11,198
Azores – Açores	5	–	72	72	7	79	84
Belgium – Belgique	11,555	3,159	3,505	6,664	3,168	9,832	21,387
Bulgaria – Bulgarie	557	7	29	36	26	62	619
Czechoslavakia – Tchécoslovaquie	3,471	205	491	696	314	1,010	4,481
Denmark – Danemark	6,935	2,385	3,608	5,993	2,198	8,191	15,126
Finland – Finlande	4,986	1,454	2,182	3,636	2,209	5,845	10,831
France	55,176	17,732	23,948	41,680	12,837	54,517	109,693
Germany (Federal Republic) – Allemagne (République fédérale)	79,294	35,436	38,132	73,568	16,475	90,043	169,337
Greece – Grèce	11,226	1,065	1,681	2,746	1,791	4,537	15,763
Hungary – Hongrie	4,776	362	915	1,277	759	2,036	6,812
Ireland (Republic) – Irlande (République)	4,945	1,213	2,232	3,445	1,653	5,098	10,043
Italy – Italie	31,980	9,233	8,603	17,836	7,684	25,520	57,500
Malta – Malte	846	70	164	234	180	414	1,260
Netherlands, The – Pays-Bas	46,660	6,839	10,876	17,715	7,824	25,539	72,199
Norway – Norvège	4,908	1,713	2,027	3,740	1,796	5,536	10,444
Poland – Pologne	5,722	696	1,634	2,330	1,102	3,432	9,154
Portugal	11,226	627	1,440	2,067	2,285	4,352	15,578
Rumania – Roumanie	526	35	107	142	389	531	1,057
Spain – Espagne	5,738	3,264	2,600	5,864	2,350	8,214	13,952
Sweden – Suède	8,378	7,117	6,527	13,644	4,323	17,967	26,345
Switzerland – Suisse	15,613	7,715	7,096	14,811	5,508	20,319	35,932
Turkey – Turquie	1,213	513	770	1,283	410	1,693	2,906
United Kingdom – Royaume-Uni	254,707	39,586	70,085	109,671	43,798	153,469	408,176
U.S.S.R. – U.R.S.S.	4,385	135	178	313	404	717	5,102
Yugoslavia – Yougoslavie	8,179	569	1,443	2,012	1,330	3,342	11,521
Other – Autres	1,472	397	381	778	561	1,339	2,811
Total	**589,546**	**143,952**	**192,995**	**336,947**	**122,818**	**459,765**	**1,049,311**
Africa – Afrique:							
Algeria – Algérie	861	126	178	304	170	474	1,335
Egypt – Égypte	2,366	179	415	594	828	1,422	3,788
Rhodesia – Rhodésie	257	5	16	21	72	93	350
South Africa – Afrique du Sud	4,466	1,284	1,780	3,064	4,766	7,830	12,296
Other – Autres	9,871	940	1,743	2,683	3,510	6,193	16,064
Total	**17,821**	**2,534**	**4,132**	**6,666**	**9,346**	**16,012**	**33,833**
Asia – Asie:							
Bangladesh – Bangla Desh	176	66	117	183	144	327	503
China – Chine	266	14	107	121	290	411	677
Hong Kong – Hong-Kong	9,272	951	2,756	3,707	10,086	13,793	23,065
India – Inde	4,572	8,679	11,419	20,098	6,750	26,848	31,420

See footnote(s) at end of table. – Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 30. Residents of Countries Other than the United States Entering Canada, Classified by Principal Country of Residence and Type of Transportation, 1976 – Concluded

TABLEAU 30. Résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, selon le principal pays de résidence et le moyen de transport, 1976 – fin

Country of residence – Pays de résidence	Direct air and sea – Directement par air et par mer	Via the United States – Via les États-Unis					Grand total – Total général
		Land, same day – Par terre, même jour	Land, one or more nights – Par terre, une nuit ou plus	Total land – Total, par terre	Air and sea[1] – Par air et par mer[1]	Total, via United States – Total via les États-Unis	
Asia – Concluded – Asie – fin:							
Israel – Israël	6,740	3,600	6,202	9,802	5,796	15,598	22,338
Japan – Japon	32,732	22,475	24,473	46,948	27,103	74,051	106,783
Korea, South – Corée du Sud	2,884	468	691	1,159	1,816	2,975	5,859
Lebanon – Liban	3,808	136	380	516	911	1,427	5,235
Pakistan	2,065	865	1,294	2,159	1,259	3,418	5,483
Philippines	1,338	759	1,846	2,605	2,528	5,133	6,471
Sri Lanka	342	110	200	310	132	442	784
Syria – Syrie	286	88	208	296	169	465	751
Taiwan – Formose	869	988	2,945	3,933	1,910	5,843	6,712
Other – Autres	7,962	3,076	5,253	8,329	7,214	15,543	23,505
Total	**73,312**	**42,275**	**57,891**	**100,166**	**66,108**	**166,274**	**239,586**
North America, Central America and Caribbean – Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:							
Antigua	729	6	43	49	184	233	962
Bahamas	2,573	123	218	341	1,458	1,799	4,372
Barbados – Barbade	3,626	161	587	748	1,188	1,936	5,562
Bermuda – Bermudes	4,319	110	292	402	2,371	2,773	7,092
Cuba	1,064	26	44	70	98	168	1,232
Haiti – Haïti	990	182	1,091	1,273	2,475	3,748	4,738
Jamaica – Jamaïque	18,137	687	2,515	3,202	6,441	9,643	27,780
Mexico – Mexique	9,342	5,453	8,989	14,442	12,189	26,631	35,973
St. Pierre and Miquelon – Saint-Pierre et Miquelon	4,948	–	–	–	38	38	4,986
Trinidad and Tobago – Trinité et Tobago	13,657	709	2,378	3,087	2,304	5,391	19,048
Other – Autres	3,360	1,499	2,285	3,784	5,694	9,478	12,838
Total	**62,745**	**8,956**	**18,442**	**27,398**	**34,440**	**61,838**	**124,583**
South America – Amérique du Sud:							
Argentina – Argentine	1,768	1,190	1,619	2,809	2,536	5,345	7,113
Brazil – Brésil	989	3,460	3,220	6,680	4,917	11,597	12,586
Colombia – Colombie	556	1,820	2,078	3,898	2,094	5,992	6,548
Guyana – Guyane	5,517	210	649	859	1,224	2,083	7,600
Venezuela – Vénézuéla	726	1,784	2,777	4,561	5,043	9,604	10,330
Other – Autres	4,452	1,962	2,451	4,413	4,566	8,979	13,431
Total	**14,008**	**10,426**	**12,794**	**23,220**	**20,380**	**43,600**	**57,608**
Oceania and other Ocean Islands – Océanie et autres îles océaniques:							
Australia – Australie	15,281	8,926	12,114	21,040	20,728	41,768	57,049
New Zealand – Nouvelle-Zélande	3,133	1,426	2,765	4,191	5,492	9,683	12,816
Other – Autres	1,194	76	226	302	1,048	1,350	2,544
Total	**19,608**	**10,428**	**15,105**	**25,533**	**27,268**	**52,801**	**72,409**
Grand – Total – Général	**777,040**	**218,571**	**301,359**	**519,930**	**280,360**	**800,290**	**1,577,330**

[1] Includes some travellers in transit or entering and leaving Canada on the same day. – Comprend un petit nombre de voyageurs en transit, ou entrant au Canada et le quittant le même jour.

Source: Frontier count. – Dénombrement à la frontière.

TABLE 31. Residents[1] of Countries Other than the United States Entering Canada, Classified by Area of Residence and Purpose of Trip, 1976

TABLEAU 31. Résidents[1] de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, selon la région de résidence et le but du voyage, 1976

Area of residence — Région de résidence	Main purpose of trip – But principal du voyage				
	Business, convention and employment — Affaires, congrès et emploi	Visiting friends or relatives — Visites à des amis ou à des parents	Other pleasure, recreation and holiday — Agrément, loisirs et vacances	Other[2] — Autres[2]	Total
Europe	105,000	427,800	347,200	25,400	905,400
United Kingdom – Royaume-Uni	36,800	198,100	127,100	6,600	368,600
France[3]	10,200	30,200	48,000	3,800	92,200
Germany (Federal Republic) – Allemagne (République fédérale)	16,800	54,200	59,100	3,800	133,900
Netherlands, The – Pays-Bas	4,900	32,500	27,000	1,000	65,400
Scandinavian countries[4] – Scandinavie[4]	8,900	13,200	16,800	1,800	40,700
Other Europe – Autres pays d'Europe	27,400	99,600	69,200	8,400	204,600
Africa – Afrique	4,800	13,400	12,600	500	31,300
Asia – Asie	28,000	65,800	93,400	10,100	197,300
Central America, Bermuda and Caribbean – Amérique centrale, Bermudes et Antilles	7,100	37,600	32,300	3,100	80,100
South America – Amérique du Sud	7,900	15,300	22,000	2,000	47,200
Other – Autres	11,900	28,300	53,400	3,900	97,500
Total	164,700	588,200	560,900	45,000	1,358,800

[1] Excludes travellers entering and leaving Canada on the same day by land via the United States. – Ne comprend pas les voyageurs entrant au Canada et le quittant le même jour par terre, via les États-Unis.
[2] Includes other purposes and those specifying three or more purposes of trip. – Comprend d'autres buts et les voyageurs qui déclarent trois buts ou plus au voyage.
[3] Includes Monaco and Andorra. – Comprend Monaco et Andorre.
[4] Denmark, Norway and Sweden. – Danemark, Norvège et Suède.

Source: Sample questionnaire surveys. – Enquêtes par sondage.

TABLE 32. Number, Expenditures and Nights Stay of Residents[1] of Countries Other than the United States Entering Canada, Classified by Province of Destination, 1976

TABLEAU 32. Nombre, dépenses et nuits de séjour des résidents[1] d'autres pays que les États-Unis entrant au Canada, selon la province de destination, 1976

Province of main destination — Province de la destination principale	Visits — Visites	Visit nights at destination — Nuits de visite à destination	Average nights — Nombre moyen de nuits	Spending in Canada — Dépenses au Canada	Average spending per visit — Dépenses moyennes par visite	Average spending per visit night — Dépenses moyennes par nuit de visite
				$'000	$	
Atlantic provinces – Provinces de l'Atlantique	57,100	1,245,900	21.8	16,987	297.50	13.60
Québec	443,700	7,524,600	17.0	133,119	300.00	17.70
Ontario	564,600	9,357,700	16.6	142,630	252.60	15.20
Manitoba	19,400	444,100	22.9	5,972	307.80	13.40
Saskatchewan	9,500	200,100	21.1	3,024	318.30	15.10
Alberta	87,200	1,817,100	20.8	27,337	313.50	15.00
British Columbia – Colombie-Britannique	151,300	2,733,300	18.1	45,201	298.80	16.50
Yukon and Northwest Territories – Yukon et les Territoires du Nord-Ouest	2,400	79,900	33.3	694	289.20	8.70
Touring[2] – Tourisme[2]	23,600	492,600	20.9	13,909	589.40	28.20
Total	1,358,800	23,895,300	17.6	388,873	286.20	16.30

[1] Excludes travellers entering and leaving Canada on the same day by land via the United States. – Ne comprend pas les voyageurs entrant au Canada et le quittant le même jour par terre, via les États-Unis.
[2] Persons stating three or more provinces of destination. – Personnes déclarant trois provinces de destination ou plus.

Source: Sample questionnaire surveys. – Enquêtes par sondage.

TABLE 33. Number, Expenditures and Nights Stay of Residents[1] of Countries Other than the United States Entering Canada, Classified by Purpose of Trip, 1976

TABLEAU 33. Nombre, dépenses et nuits de séjour des résidents[1] de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, selon le but du voyage, 1976

Main purpose of trip — But principal du voyage	Visits — Visites	Visit nights in Canada — Nuits de séjour au Canada	Average nights stay — Nombre moyen de nuits de séjour	Spending in Canada — Dépenses au Canada	Average spending per visit — Dépenses moyennes par visite	Average spending per visit night — Dépenses moyennes par nuit de visite
				$'000	$	
Business, convention and employment – Affaires, congrès et emploi	164,700	1,429,000	8.7	62,121	377.20	43.50
Visiting friends or relatives – Visite à des amis ou à des parents	588,200	13,984,000	23.8	158,673	269.80	11.30
Other pleasure, recreation and holiday – Agrément, loisirs et vacances	560,900	7,772,900	13.9	153,218	273.20	19.70
Other[2] – Autres[2]	45,000	709,400	15.8	14,861	330.20	20.90
Total	1,358,800	23,895,300	17.6	388,873	286.20	16.30

[1] Excludes travellers entering and leaving Canada on the same day by land via the United States. – Ne comprend pas les voyageurs entrant au Canada et le quittant le même jour par terre, via les États-Unis.
[2] Includes other purposes and those specifying three or more purposes of trip. – Comprend d'autres buts ainsi que les personnes qui déclarent trois buts ou plus à leur voyage.

Source: Sample questionnaire surveys. – Enquêtes par sondage.

TABLE 34. Residents of Countries Other than the United States Entering Canada, Classified by Principal Country of Residence and Province of Entry, 1976

TABLEAU 34. Résidents de pays autres que les États-Unis, entrant au Canada, selon le principal pays de résidence et la province d'entrée, 1976

Country of residence – Pays de résidence	Atlantic provinces – Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba and – et Saskatchewan	Alberta	British Columbia[1] – Colombie-Britannique[1]	Canada
Europe:							
Austria – Autriche	103	2,736	7,027	60	357	915	11,198
Azores – Açores	–	–	12	–	–	72	84
Belgium – Belgique	261	9,854	9,735	411	424	702	21,387
Bulgaria – Bulgarie	–	525	87	–	–	7	619
Czechoslavakia – Tchécoslovaquie	22	1,831	2,161	40	156	271	4,481
Denmark – Danemark	231	3,088	7,786	229	1,348	2,444	15,126
Finland – Finlande	251	2,156	6,637	84	94	1,609	10,831
France	2,304	67,116	35,959	359	963	2,992	109,693
Germany (Federal Republic) – Allemagne (République fédérale)	1,368	26,591	106,482	8,099	8,923	17,874	169,337
Greece – Grèce	176	8,242	6,814	80	121	330	15,763
Hungary – Hongrie	15	2,099	3,826	51	319	502	6,812
Ireland (Republic) – Irlande (République)	292	2,966	5,844	138	236	567	10,043
Italy – Italie	191	18,917	35,991	172	484	1,745	57,500
Malta – Malte	6	61	1,131	4	20	38	1,260
Netherlands, The – Pays-Bas	736	9,449	44,098	1,121	6,921	9,874	72,199
Norway – Norvège	411	2,548	3,545	645	414	2,881	10,444
Poland – Pologne	11	5,674	3,088	93	106	182	9,154
Portugal	89	7,299	7,912	19	53	206	15,578
Rumania – Roumanie	3	681	350	1	4	18	1,057
Spain – Espagne	230	6,757	6,407	52	118	388	13,952
Sweden – Suède	321	7,514	14,999	263	529	2,719	26,345
Switzerland – Suisse	207	12,227	19,726	233	963	2,576	35,932
Turkey – Turquie	47	1,169	1,561	7	14	108	2,906
United Kingdom – Royaume-Uni	11,400	55,598	257,030	7,180	21,466	55,502	408,176
U.S.S.R. – U.R.S.S.	4	4,401	635	6	8	48	5,102
Yugoslavia – Yougoslavie	26	1,696	9,125	34	224	416	11,521
Other – Autres	256	1,143	1,152	65	58	137	2,811
Total	**18,961**	**262,338**	**599,120**	**19,446**	**44,323**	**105,123**	**1,049,311**
Africa – Afrique:							
Algeria – Algérie	8	978	289	3	23	34	1,335
Egypt – Égypte	22	2,606	1,045	21	40	54	3,788
Rhodesia – Rhodésie	7	125	154	25	10	29	350
South Africa – Afrique du Sud	123	2,638	7,540	246	326	1,423	12,296
Other – Autres	307	8,269	6,042	159	449	838	16,064
Total	**467**	**14,616**	**15,070**	**454**	**848**	**2,378**	**33,833**
Asia – Asie:							
Bangladesh – Bangla Desh	6	178	279	10	5	25	503
China – Chine	–	148	307	1	5	216	677
Hong Kong – Hong-Kong	63	1,484	8,267	191	429	12,631	23,065
India – Inde	269	5,247	23,777	234	324	1,569	31,420

See footnote(s) at end of table. – Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 34. Residents of Countries Other than the United States Entering Canada, Classified by Principal Country of Residence and Province of Entry, 1976 – Concluded

TABLEAU 34. Résidents de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, selon le principal pays de résidence et la province d'entrée, 1976 – fin

Country of residence – Pays de résidence	Atlantic provinces – Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba and – et Saskatchewan	Alberta	British Columbia[1] – Colombie-Britannique[1]	Canada
Asia – Concluded – Asie – fin:							
Israel – Israël	189	9,503	11,536	147	261	702	22,338
Japan – Japon	744	9,067	47,035	503	3,154	46,280	106,783
Korea, South – Corée du Sud	72	768	2,104	30	70	2,815	5,859
Lèbanon – Liban	168	3,963	970	11	83	40	5,235
Pakistan	74	1,416	3,721	55	103	114	5,483
Philippines	47	1,003	3,224	89	127	1,981	6,471
Sri Lanka	25	186	518	6	15	34	784
Syria – Syrie	–	407	338	–	–	6	751
Taiwan – Formose	61	825	4,441	99	67	1,219	6,712
Other – Autres	245	6,310	11,673	243	702	4,332	23,505
Total	**1,963**	**40,505**	**118,190**	**1,619**	**5,345**	**71,964**	**239,586**
North America, Central America and Caribbean – Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:							
Antigua	33	109	816	–	–	4	962
Bahamas	39	664	3,572	21	20	56	4,372
Barbados – Barbade	71	1,106	4,255	84	15	31	5,562
Bermuda – Bermudes	536	1,237	5,226	14	12	67	7,092
Cuba	–	1,015	165	–	1	51	1,232
Haiti – Haïti	59	3,593	1,075	–	1	10	4,738
Jamaica – Jamaïque	113	1,427	25,330	86	43	781	27,780
Mexico – Mexique	56	8,801	20,562	251	643	5,660	35,973
St. Pierre and Miquelon – Saint-Pierre et Miquelon	4,828	141	14	3	–	–	4,986
Trinidad and Tobago – Trinité et Tobago	127	2,151	16,385	66	86	233	19,048
Other – Autres	245	3,951	7,285	102	174	1,081	12,838
Total	**6,107**	**24,195**	**84,685**	**627**	**995**	**7,974**	**124,583**
South America – Amérique du Sud:							
Argentina – Argentine	55	1,820	4,356	46	37	799	7,113
Brazil – Brésil	69	3,688	7,934	165	98	632	12,586
Colombia – Colombie	74	1,529	4,523	22	29	371	6,548
Guyana – Guyane	48	671	6,807	22	7	45	7,600
Venezuela – Vénézuéla	37	3,895	5,911	46	43	398	10,330
Other – Autres	129	2,932	8,086	194	128	1,962	13,431
Total	**412**	**14,535**	**37,617**	**495**	**342**	**4,207**	**57,608**
Oceania and other Ocean Islands – Océanie et autres îles océaniques:							
Australia – Australie	417	6,722	25,368	869	3,210	20,463	57,049
New Zealand – Nouvelle-Zélande	108	1,516	4,859	329	618	5,386	12,816
Other – Autres	20	355	372	18	43	1,736	2,544
Total	**545**	**8,593**	**30,599**	**1,216**	**3,871**	**27,585**	**72,409**
Grand – Total – Général	**28,455**	**364,782**	**885,281**	**23,857**	**55,724**	**219,231**	**1,577,330**

[1] Includes Yukon and Northwest Territories. – Comprend le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest.

Source: Frontier count. – Dénombrement à la frontière.

TABLE 35. Residents[1] of Countries Other than the United States Entering Canada, Classified by Area of Residence and Province of Destination, 1976

TABLEAU 35. Résidents[1] de pays autres que les États-Unis entrant au Canada, selon la région de résidence et la province de destination, 1976

Area of residence — Région de résidence	Province of main destination – Province de la destination principale									
	Atlantic provinces — Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia — Colombie-Britannique	Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest	Touring[2] — Tourisme[2]	Total
Europe	41,700	305,400	375,700	15,700	7,200	61,900	83,900	1,800	12,100	905,400
United Kingdom – Royaume-Uni	25,800	76,200	185,700	9,300	4,300	19,300	42,800	700	4,500	368,600
France[3]	1,800	69,400	14,200	900	300	2,200	2,000	–	1,400	92,200
Germany (Federal Republic) – Allemagne (République fédérale)	4,800	35,000	56,000	1,400	800	17,200	13,900	600	4,200	133,900
Netherlands, The – Pays-Bas	1,600	13,100	30,500	800	400	9,000	9,100	400	500	65,400
Scandinavian countries[4] – Scandinavie[4]	2,700	12,400	13,700	800	700	3,700	6,200	100	400	40,700
Other Europe – Autres pays d'Europe	5,000	99,300	75,600	2,500	700	10,500	9,900	–	1,100	204,600
Africa – Afrique	800	9,900	16,000	100	200	2,600	700	–	1,000	31,300
Asia – Asie	3,800	59,200	71,400	1,800	100	10,200	44,800	600	5,400	197,300
Central America, Bermuda and Caribbean – Amérique Centrale, Bermudes et Antilles	3,400	23,900	45,800	500	..	3,900	2,500	–	100	80,100
South America – Amérique du sud	700	14,200	25,400	600	300	2,200	3,600	..	200	47,200
Other – Autres	6,700	31,100	30,300	700	1,700	6,400	15,800	–	4,800	97,500
Total	**57,100**	**443,700**	**564,600**	**19,400**	**9,500**	**87,200**	**151,300**	**2,400**	**23,600**	**1,358,800**

[1] Excludes travellers entering and leaving Canada on the same day by land via the United States. – Ne comprend pas les voyageurs entrant au Canada et le quittant le même jour, par terre, via les États-Unis.
[2] Persons stating three or more provinces of destination. – Personnes déclarant trois provinces de destination ou plus.
[3] Includes Monaco and Andorra. – Comprend Monaco et Andorre.
[4] Denmark, Norway and Sweden. – Danemark, Norvège et Suède.

Source: Sample questionnaire surveys. – Enquêtes par sondage.

TABLE 36. Number, Expenditures and Nights Stay of Canadian Residents Returning from Trips Abroad, 1975 - 1976

TABLEAU 36. Nombre, dépenses et durée du séjour en nuits des résidents canadiens revenant de voyages à l'étranger, 1975 - 1976

Destination and length of stay — Destination et durée du séjour	1975			1976		
	Person trips — Voyages-personnes	Spending in country — Dépenses dans le pays	Trip nights[1] — Nombre de nuits de voyage[1]	Person trips — Voyages-personnes	Spending in country — Dépenses dans le pays	Trip nights[1] — Nombre de nuits de voyage[1]
	'000	$'000,000	'000		$'000,000	'000
United States – États-Unis:						
Same day – Même jour	23,285	121.6	...	24,980	150.1	...
One or more nights – Une nuit ou plus	9,678	1,171.2	70,192	10,955	1,544.5	81,809
Sub-total – Total partiel	**32,963**	**1,292.8**	**70,192**	**35,935**	**1,694.6**	**81,809**
Hawaii – Hawaï	134	73.2	2,140	[3]	[3]	[3]
Visits to the United States[2] while en route to/from other countries – Visites aux États-Unis[2] en route vers d'autres pays ou au retour	167	3.6	109	190	5.1	153
Total	**33,264**	**1,369.6**	**72,441**	**36,125**	**1,699.7**	**81,962**
Other countries – Autres pays:						
Same day – Même jour	...	...	...	...	...	...
One or more nights – Une nuit ou plus	1,420	716.9	33,632	1,583	838.5	37,410
Total	**1,420**	**716.9**	**33,632**	**1,583**	**838.5**	**37,410**
All countries – Tous les pays:						
Same day – Même jour	23,285	121.6	...	24,980	150.1	...
One or more nights – Une nuit ou plus	11,098	1,888.1	103,824	12,538	2,383.0	119,219
Hawaii – Hawaï	134	73.2	2,140	[3]	[3]	[3]
Visits to the United States[2] while en route to/from other countries – Visites aux États-Unis[2] en route vers d'autres pays ou au retour	167	3.6	109	190	5.1	153
Total	**34,684**	**2,086.5**	**106,073**	**37,708**	**2,538.2**	**119,372**

[1] Includes nights while en route to destination. – Comprend les nuits pendant le voyage jusqu'à destination.
[2] Continental United States only in 1975. – Les États-Unis (continent) seulement en 1975.
[3] Included in the United States in 1976. – Inclus avec les États-Unis en 1976.

Source: Sample questionnaire surveys. – Enquêtes par sondage.

TABLE 37. Travel Characteristics of Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights Abroad, 1975 - 1976

TABLEAU 37. Caractéristiques des voyages des résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus à l'étranger, 1975 - 1976

Travel characteristics — Caractéristiques du voyage		United States — États-Unis		Other countries — Autres pays		All countries — Tous les pays	
		1975	1976	1975	1976	1975	1976
Trip characteristics (Enroute in the United States[1] is included in other countries) – **Caractéristiques du voyage** (Le trajet aux Etats-Unis[1] est compris sous autres pays):							
Number of person trips – Nombre de voyages-personnes	'000	9,812	10,955	1,420	1,583	11,232	12,538
Number of nights abroad – Nombre de nuits à l'étranger	"	72,331	81,809	33,742	37,562	106,073	119,371
Average number of nights – Nombre moyen de nuits	No. – nbre	7.4	7.5	23.8	23.7	9.4	9.5
Fares paid to all carriers – Sommes payées à tous les transporteurs	$'000,000	351	425	567	691	918	1,116
Average cost of fares – Coût moyen du transport	$	35.80	38.80	399.30	436.50	81.70	89.00
Spending less fares – Dépenses moins les coûts de transport	$'000,000	1,244	1,544	721	844	1,965	2,388
Average spending per trip, less fares – Dépenses moyennes par voyage, moins les coûts de transport	$	126.80	140.90	507.70	533.20	174.90	190.50
Average spending per trip, per night, less fares – Dépenses moyennes par voyage, par nuit, moins les coûts de transport	$	17.20	18.90	21.40	22.50	18.50	20.00
Total trip spending – Dépenses totales de voyage	$'000,000	1,595	1,969	1,288	1,535	2,883	3,504
Average spending per trip – Dépenses moyennes par voyage	$	162.60	179.70	907.00	969.70	256.70	279.50
Average country visit per person trip – Nombre moyen de pays-visites par voyages-personne	No. – nbre	1.0	1.0	1.7	1.6	1.1	1.1
Visit characteristics (Enroute in the United States[1] is included in the United States) – **Caractéristiques de la visite** (Le trajet aux Etats-Unis[1] est compris sous les Etats-Unis):							
Number of country visits – Nombre de pays-visites	'000	9,865	11,025	2,456	2,597	12,321	13,622
Number of visit nights – Nombre de nuits de visite	"	72,335	81,961	32,523	35,881	104,858	117,842
Average nights stay per country visit – Nombre moyen de nuits de séjour par pays-visite	No. – nbre	7.3	7.4	13.2	13.8	8.5	8.7
Spending in country – Dépenses dans le pays	$'000,000	1,248	1,549	712	829	1,960	2,378
Average spending per country visit – Dépenses moyennes par pays-visite	$	126.50	140.50	289.90	319.20	159.10	174.60
Average spending per visit night – Dépenses moyennes par nuit de visite	$	17.30	18.90	21.90	23.10	18.70	20.20

[1] Continental United States only in 1975. – Les États-Unis (continent) seulement en 1975.

Note: In the case of visit characteristics, one visit per person returning from other countries through the United States although they may have crossed the United States on both the outward and inward journey is included in the United States. – **Nota:** Dans le cas des caractéristiques de visite, une visite par personne revenant d'autres pays via les Etats-Unis, bien que les voyageurs puissent avoir traversé les Etats-Unis à l'aller et au retour, est compris avec les Etats-Unis.

Source: Sample questionnaire surveys. – Enquêtes par sondage.

TABLE 38. Trip Characteristics of Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights Abroad, 1975 - 1976

TABLEAU 38. Caractéristiques des voyages des résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus à l'étranger, 1975 - 1976

Trip characteristics — Caractéristiques du voyage		United States[1] — États-Unis[1]		Other countries — Autres pays		Total	
		1975	1976	1975	1976	1975	1976
General characteristics – Caractéristiques générales:							
Number of person trips – Nombre de voyages-personnes	'000	9,812	10,955	1,420	1,583	11,232	12,538
Number of nights abroad[2] – Nombre de nuits à l'étranger[2]	"	72,331	81,809	33,742	37,562	106,073	119,371
Average number of nights – Nombre moyen de nuits	No. – nbre	7.4	7.5	23.8	23.7	9.4	9.5
Spending in country – Dépenses dans le pays	$000,000	1,244	1,544	721	844	1,965	2,388
Average spending per person trip – Dépenses moyennes par voyage-personne	$	126.80	140.90	507.70	533.20	174.90	190.50
Average spending per night – Dépenses moyennes par nuit	$	17.20	18.90	21.40	22.50	18.50	20.00
Number of persons in sample – Nombre de personnes comprises dans l'échantillon	No. – nbre	94,800	134,400	24,600	17,400	119,400	151,800
		Per cent of total person trips — Pourcentage du total des voyages-personnes					
Type of transport – Moyen de transport:							
Plane – Avion		18.5	18.7	97.7	97.6	28.5	28.7
Boat – Bateau		0.7	1.0	1.0	1.0	0.7	0.9
Auto, bus and train – Automobile, autocar et train		80.8	80.3	1.3	1.4	70.8	70.4
Total		**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**
Purpose of trip – But du voyage:							
Business, convention and employment – Affaires, congrès et emploi		9.9	9.2	11.2	12.3	10.1	9.5
Visiting friends or relatives – Vistes à des amis ou à des parents		21.6	19.6	26.4	26.4	22.2	20.5
Other pleasure, recreation or holiday – Agrément, loisirs ou vacances		60.3	61.7	60.1	58.1	60.3	61.3
Other – Autres		8.2	9.5	2.3	3.2	7.4	8.7
Total		**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**
Province of residence – Province de résidence:							
Atlantic provinces – Provinces de l'Atlantique		4.8	4.8	4.0	4.1	4.7	4.7
Québec		25.8	23.9	22.5	19.4	25.4	23.3
Ontario		37.3	37.7	54.0	55.1	39.4	39.9
Manitoba		5.7	6.4	2.8	2.9	5.4	6.0
Saskatchewan		2.2	2.3	1.7	1.5	2.1	2.2
Alberta		6.5	7.7	5.7	6.1	6.4	7.5
British Columbia – Colombie-Britannique		17.6	17.0	9.2	10.8	16.5	16.2
Yukon and Northwest Territories – Yukon et les Territoires du Nord-Ouest		0.1	0.2	0.1	0.1	0.1	0.2
Canada		**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**
Quarter of re-entry – Trimestre de rentrée:							
I		19.9	18.6	28.1	29.3	20.9	20.0
II		22.3	22.9	22.1	22.5	22.3	22.8
III		39.7	40.3	32.4	30.4	38.8	39.0
IV		18.1	18.2	17.4	17.8	18.0	18.2
Year – Année		**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**

[1] Includes Hawaii. – Comprend Hawaï.
[2] Includes nights while en route to destination. – Comprend les nuits pendant le voyage jusqu'à destination.

Source: Sample questionnaire surveys. – Enquêtes par sondage.

TABLE 39. Number and Expenditures of Canadian Residents[1] Returning from the United States,[2] Classified by Length of Stay and Type of Transportation, 1976

TABLEAU 39. Nombre et dépenses des résidents[1] canadiens revenant des États-Unis[2], selon la durée de séjour et le moyen de transport, 1976

Type of transportation — Moyen de transport	Number of person trips[3] — Nombre de voyages-personnes[3]	Spending in United States — Dépenses aux États-Unis	Number of person days — Nombre de jours-personnes	Average spending per trip per day — Dépenses moyennes par voyage par jour	Average stay per trip — Séjour moyen par voyage
	'000	$'000,000	'000	$	days – jours
Short-term traffic (same day) Courte visite (même jour)					
Automobile	23,383	133.6	23,383	5.70	1.0
Non-automobile – Autre qu'automobile:					
Plane – Avion	79	2.0	79	25.30	1.0
Bus – Autocar	870	11.0	870	12.60	1.0
Rail – Chemin de fer	–	–	–	–	–
Boat – Bateau	129	0.6	129	4.70	1.0
Other methods – Autres moyens	519	2.9	519	5.60	1.0
Total	**1,597**	**16.5**	**1,597**	**10.30**	**1.0**
Short-term – Total – Courte visite	**24,980**	**150.1**	**24,980**	**6.00**	**1.0**
Long-term traffic (one or more nights) Visite prolongée (une nuit ou plus)					
Automobile:					
One night – Une nuit	1,155	27.8	2,310	12.00	2.0
Two or more nights – Deux nuits ou plus	7,012	838.5	62,288	13.50	8.9
Total	**8,167**	**866.3**	**64,598**	**13.40**	**7.9**
Non-automobile – Autre qu'automobile:					
Plane – Avion	2,049	573.7	22,224	25.80	10.8
Bus – Autocar	597	97.3	5,268	18.50	8.8
Rail – Chemin de fer	38	5.2	294	17.70	7.7
Boat – Bateau	104	2.0	380	5.30	3.7
Total	**2,788**	**678.2**	**28,166**	**24.10**	**10.1**
Long-term – Total – Visite prolongée	**10,955**	**1,544.5**	**92,764**	**16.60**	**8.5**
Short- and long-term – Total – Visites courtes et prolongées	**35,935**	**1,694.6**	**117,744**	**14.40**	**3.3**
Visits to the United States while en route to/from other countries – Visites aux États-Unis pendant le voyage à destination d'autres pays	190	5.1	343	14.90	1.8
Grand – Total – Général	**36,125**	**1,699.7**	**118,087**	**14.40**	**3.3**

[1] Excludes crews. – Ne comprend pas les équipages.
[2] Includes Hawaii. – Comprend Hawaï.
[3] Person trips en route in the United States are also included in all data for Canadians returning from trips to other countries. – Les voyages-personnes pendant le trajet aux États-Unis sont aussi compris dans toutes les données portant sur les Canadiens revenant de voyages dans d'autres pays.

Source: Sample questionnaire surveys. – Enquêtes par sondage.

TABLE 40. Number of Canadian Residents[1] Returning from the United States,[2] Classified by Length of Stay and Type of Transportation, Quarterly, 1976

TABLEAU 40. Nombre de résidents[1] canadiens revenant des États-Unis[2], selon la durée de séjour, le moyen de transport et le trimestre, 1976

Type of transportation — Moyen de transport	I	II	III	IV	Total
	'000				
Short-term traffic (same day) Courte visite (même jour)					
Automobile	4,493	6,160	7,336	5,394	23,383
Non-automobile – Autre qu'automobile:					
Plane – Avion	16	19	24	20	79
Bus – Autocar	202	267	218	183	870
Rail – Chemin de fer	–	–	–	–	–
Boat – Bateau	–	40	88	1	129
Other methods – Autres moyens	65	155	221	78	519
Total	**283**	**481**	**551**	**282**	**1,597**
Short-term – Total – Courte visite	**4,776**	**6,641**	**7,887**	**5,676**	**24,980**
Long-term traffic (one or more nights) Visite prolongée (une nuit ou plus)					
Automobile:					
One night – Une nuit	162	288	478	227	1,155
Two or more nights – Deux nuits ou plus	1,008	1,534	3,271	1,199	7,012
Total	**1,170**	**1,822**	**3,749**	**1,426**	**8,167**
Non-automobile – Autre qu'automobile:					
Plane – Avion	727	492	390	440	2,049
Bus – Autocar	136	176	168	117	597
Rail – Chemin de fer	6	8	13	11	38
Boat – Bateau	1	9	92	2	104
Total	**870**	**685**	**663**	**570**	**2,788**
Long-term – Total – Visite prolongée	**2,040**	**2,507**	**4,412**	**1,996**	**10,955**
Grand – Total – Général	**6,816**	**9,148**	**12,299**	**7,672**	**35,935**

[1] Excludes crews and persons en route through the United States to other countries. – Ne comprend pas les équipages et les personnes passant par les États-Unis en route vers d'autres pays.
[2] Includes Hawaii. – Comprend Hawaï.

TABLE 41. Number of Canadian Residents[1] Returning from the United States,[2] Classified by Type of Transportation and Month of Re-entry, 1975 - 1976

TABLEAU 41. Nombre de résidents[1] canadiens revenant des États-Unis[2], selon le moyen de transport et le mois de rentrée, 1975 - 1976

Month – Mois	Automobile	Plane – Avion	Bus – Autocar	Rail – Chemin de fer	Boat – Bateau	Other methods – Autres moyens	Total
1975							
January – Janvier	1,629,333	199,562	99,132	2,504	56	18,605	1,949,192
February – Février	1,464,706	161,218	102,480	1,743	50	17,600	1,747,797
March – Mars	2,227,325	236,182	125,372	2,787	268	24,430	2,616,364
April – Avril	1,957,032	192,296	109,705	2,868	436	28,982	2,291,319
May – Mai	2,418,622	133,480	139,465	3,199	9,926	52,151	2,756,843
June – Juin	2,687,274	106,058	145,795	2,723	43,780	63,416	3,049,046
July – Juillet	3,758,597	108,574	136,973	4,179	81,841	85,143	4,175,307
August – Août	3,926,934	129,286	138,174	4,876	77,465	82,310	4,359,045
September – Septembre	2,485,493	106,943	114,393	2,203	15,151	46,943	2,771,126
October – Octobre	2,378,499	129,136	128,406	3,334	2,062	31,944	2,673,381
November – Novembre	2,229,300	130,942	101,888	2,320	258	30,581	2,495,289
December – Décembre	1,843,747	124,257	84,890	2,548	210	22,453	2,078,105
Total	29,006,862	1,757,934	1,426,673	35,284	231,503	504,558	32,962,814
1976							
January – Janvier	1,827,657	234,840	114,544	2,726	152	19,738	2,199,657
February – Février	1,729,774	210,865	103,808	1,516	150	19,958	2,066,071
March – Mars	2,105,835	296,809	119,688	2,223	215	25,490	2,550,260
April – Avril	2,478,322	236,920	121,792	2,661	1,185	39,235	2,880,115
May – Mai	2,761,756	162,085	138,316	2,650	9,765	51,073	3,125,645
June – Juin	2,741,115	112,435	182,311	3,301	38,812	64,511	3,142,485
July – Juillet	4,156,156	126,626	140,314	4,302	71,334	86,803	4,585,535
August – Août	4,100,501	154,774	139,884	5,463	81,530	83,936	4,566,088
September – Septembre	2,828,750	133,048	105,089	3,196	26,855	50,385	3,147,323
October – Octobre	2,724,489	158,713	130,894	3,683	2,550	35,618	3,055,947
November – Novembre	2,121,346	149,427	89,523	3,445	353	23,732	2,387,826
December – Décembre	1,973,921	151,959	79,881	3,073	297	18,792	2,227,923
Total	31,549,622	2,128,501	1,466,044	38,239	233,198	519,271	35,934,875

[1] Excludes crews and persons en route through the United States to other countries. – Ne comprend pas les équipages et les personnes passant par les États-Unis en route vers d'autres pays.
[2] Excludes Hawaii in 1975 but includes Hawaii in 1976. – Ne comprend pas Hawaï en 1975 mais comprend Hawaï en 1976.

Source: Frontier count. – Dénombrement à la frontière.

TABLE 42. Number of Canadian Automobiles and Other Vehicles Returning from the United States,[1] Classified by Month of Re-entry, 1975 - 1976

TABLEAU 42. Nombre d'automobiles canadiennes et autres véhicules revenant des États-Unis[1], selon le mois de rentrée, 1975 - 1976

Month – Mois	Automobiles			Commercial trucks – Camions commerciaux	Other vehicles – Autres véhicules	Total
	Same day – Même jour	One or more nights – Une nuit ou plus	Total			
1975						
January – Janvier	619,096	127,027	746,123	83,499	647	830,269
February – Février	579,406	103,022	682,428	78,138	835	761,401
March – Mars	745,686	205,154	950,840	81,961	1,833	1,034,634
April – Avril	707,321	168,257	875,578	81,939	5,039	962,556
May – Mai	838,811	203,971	1,042,782	82,042	15,843	1,140,667
June – Juin	885,011	240,396	1,125,407	87,761	17,642	1,230,810
July – Juillet	988,436	433,324	1,421,760	80,151	22,980	1,524,891
August – Août	1,000,200	472,961	1,473,161	83,658	20,169	1,576,988
September – Septembre	821,084	243,232	1,064,316	89,811	9,595	1,163,722
October – Octobre	830,631	215,999	1,046,630	94,642	4,402	1,145,674
November – Novembre	842,741	157,189	999,930	84,468	1,779	1,086,177
December – Décembre	713,329	123,141	836,470	80,291	578	917,339
Total	9,571,752	2,693,673	12,265,425	1,008,361	101,342	13,375,128
1976						
January – Janvier	666,794	139,142	805,936	84,681	713	891,330
February – Février	661,616	123,137	784,753	88,821	718	874,292
March – Mars	747,755	176,121	923,876	98,265	1,454	1,023,595
April – Avril	837,825	227,266	1,065,091	91,422	7,689	1,164,202
May – Mai	928,998	238,863	1,167,861	91,375	14,256	1,273,492
June – Juin	942,807	228,780	1,171,587	98,339	18,485	1,288,411
July – Juillet	1,089,667	490,666	1,580,333	85,184	21,700	1,687,217
August – Août	1,044,464	511,079	1,555,543	89,110	19,097	1,663,750
September – Septembre	896,184	298,113	1,194,297	99,073	10,621	1,303,991
October – Octobre	894,889	262,252	1,157,141	97,520	4,527	1,259,188
November – Novembre	790,047	159,865	949,912	98,655	1,015	1,049,582
December – Décembre	748,253	137,096	885,349	87,701	537	973,587
Total	10,249,299	2,992,380	13,241,679	1,110,146	100,812	14,452,637

[1] Excludes Hawaii in 1975 but includes Hawaii in 1976. – Ne comprend pas Hawaï en 1975 mais comprend Hawaï en 1976.

Source: Frontier count – Dénombrement à la frontière.

TABLE 43. Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights in the United States, Classified by Area of Destination and Type of Transportation, 1975 - 1976

TABLEAU 43. Résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon la région de destination et le moyen de transport, 1975 - 1976

Area of main destination — Région de la destination principale	1975			1976		
	Automobile	Non-automobile — Autre qu'automobile	Total	Automobile	Non-automobile — Autre qu'automobile	Total
	Thousands – Milliers					
New England – Nouvelle-Angleterre	1,825	159	1,984	1,796	157	1,953
Middle Atlantic – Région atlantique – Centre	1,366	388	1,754	1,425	445	1,870
South Atlantic – Région atlantique – Sud	845	578	1,423	1,014	765	1,779
East North Central – Centre, nord-est	716	271	987	825	217	1,042
West North Central – Centre, nord-ouest	587	142	729	813	128	941
East South Central – Centre, sud-est	37	23	60	42	59	101
West South Central – Centre, sud-ouest	44	76	120	50	97	147
Mountain – Montagnes	498	232	730	606	226	832
Pacific – Pacifique	1,362	418	1,780	1,512	477	1,989
Alaska	14	32	46	10	28	38
Hawaii – Hawaï	--	134	134	8	177	185
Touring[1] – Tourisme[1]	60	5	65	66	12	78
Total	**7,354**	**2,458**	**9,812**	**8,167**	**2,788**	**10,955**
	Per cent – Pourcentage					
New England – Nouvelle-Angleterre	24.8	6.5	20.2	22.0	5.6	17.8
Middle Atlantic – Région atlantique – Centre	18.6	15.8	17.9	17.5	16.0	17.1
South Atlantic – Région atlantique – Sud	11.5	23.5	14.5	12.4	27.4	16.2
East North Central – Centre, nord-est	9.7	11.0	10.1	10.1	7.8	9.5
West North Central – Centre, nord-ouest	8.0	5.8	7.4	10.0	4.6	8.6
East South Central – Centre, sud-est	0.5	0.9	0.6	0.5	2.1	0.9
West South Central – Centre, sud-ouest	0.6	3.1	1.2	0.6	3.5	1.3
Mountain – Montagnes	6.8	9.4	7.4	7.4	8.1	7.6
Pacific – Pacifique	18.5	17.0	18.1	18.5	17.1	18.2
Alaska	0.2	1.3	0.5	0.1	1.0	0.4
Hawaii – Hawaï	--	5.5	1.4	0.1	6.4	1.7
Touring[1] – Tourisme[1]	0.8	0.2	0.7	0.8	0.4	0.7
Total	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**

[1] Persons stating three or more areas of destination. – Personnes déclarant trois régions de destination ou plus.

Source: Sample questionnaire surveys. – Enquêtes par sondage.

TABLE 44. Canadian Residents Returning by Automobile After a Stay of One or More Nights in the United States, Classified by Area of Destination, Quarterly, 1975 - 1976

TABLEAU 44. Résidents canadiens revenant en automobile d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon la région de destination et le trimestre, 1975 - 1976

Area of main destination — Région de la destination principale	1975					1976				
	I	II	III	IV	Total	I	II	III	IV	Total
	Thousands – Milliers									
New England – Nouvelle-Angleterre	177	358	996	294	1,825	170	392	976	258	1,796
Middle Atlantic – Région atlantique – Centre	163	255	683	265	1,366	83	283	806	253	1,425
South Atlantic – Région atlantique – Sud	380	190	216	59	845	447	242	189	136	1,014
East North Central – Centre, nord-est	70	190	277	179	716	87	197	350	191	825
West North Central – Centre, nord-ouest	62	128	294	103	587	71	160	405	177	813
East South Central – Centre, sud-est	7	3	20	7	37	5	7	24	6	42
West South Central – Centre, sud-ouest	19	11	11	3	44	18	15	9	8	50
Mountain – Montagnes	64	103	253	78	498	82	125	318	81	606
Pacific – Pacifique	220	345	540	257	1,362	200	384	620	308	1,512
Alaska	1	3	9	1	14	--	3	6	1	10
Hawaii – Hawaï	--	--	--	--	--	4	2	1	1	8
Touring[1] – Tourisme[1]	1	5	36	18	60	3	12	45	6	66
Total	**1,164**	**1,591**	**3,335**	**1,264**	**7,354**	**1,170**	**1,822**	**3,749**	**1,426**	**8,167**
	Per cent – Pourcentage									
New England – Nouvelle-Angleterre	15.2	22.5	29.8	23.3	24.8	14.5	21.5	26.0	18.1	22.0
Middle Atlantic – Région atlantique – Centre	14.0	16.0	20.5	21.0	18.6	7.1	15.5	21.5	17.7	17.5
South Atlantic – Région atlantique – Sud	32.7	11.9	6.5	4.7	11.5	38.2	13.3	5.1	9.5	12.4
East North Central – Centre, nord-est	6.0	11.9	8.3	14.2	9.7	7.4	10.8	9.3	13.4	10.1
West North Central – Centre, nord-ouest	5.3	8.1	8.8	8.1	8.0	6.1	8.8	10.8	12.4	10.0
East South Central – Centre, sud-est	0.6	0.2	0.6	0.5	0.5	0.4	0.4	0.7	0.4	0.5
West South Central – Centre, sud-ouest	1.6	0.7	0.3	0.2	0.6	1.5	0.8	0.2	0.6	0.6
Mountain – Montagnes	5.5	6.5	7.6	6.2	6.8	7.0	6.9	8.5	5.7	7.4
Pacific – Pacifique	18.9	21.7	16.2	20.3	18.5	17.1	21.1	16.5	21.6	18.5
Alaska	0.1	0.2	0.3	0.1	0.2	--	0.2	0.2	0.1	0.1
Hawaii – Hawaï	--	--	--	--	--	0.4	0.1	--	0.1	0.1
Touring[1] – Tourisme[1]	0.1	0.3	1.1	1.4	0.8	0.3	0.6	1.2	0.4	0.8
Total	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**

[1] Persons stating three or more areas of destination. – Personnes déclarant trois régions de destination ou plus.

Source: Sample questionnaire surveys. – Enquêtes par sondage.

TABLE 45. Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights in the United States,[1] Classified by Purpose of Trip and Type of Transportation, 1975 - 1976

TABLEAU 45. Résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis[1], selon le but du voyage et le moyen de transport, 1975 - 1976

Main purpose of trip – But principal du voyage	1975			1976		
	Automobile	Non-automobile – Autre qu'automobile	Total	Automobile	Non-automobile – Autre qu'automobile	Total
	Thousands – Milliers					
Business, convention and employment – Affaires, congrès et emploi	341	635	976	393	611	1,004
Visiting friends or relatives – Visites à des amis ou à des parents	1,693	428	2,121	1,671	478	2,149
Other pleasure, recreation and holiday – Agrément, loisirs et vacances	4,627	1,287	5,914	5,185	1,578	6,763
Other[2] – Autres[2]	693	108	801	918	121	1,039
Total	7,354	2,458	9,812	8,167	2,788	10,955
	Per cent – Pourcentage					
Business, convention and employment – Affaires, congrès et emploi	4.7	25.8	9.9	4.8	21.9	9.2
Visiting friends or relatives – Visites à des amis ou à des parents	23.0	17.4	21.6	20.5	17.2	19.6
Other pleasure, recreation and holiday – Agrément, loisirs et vacances	62.9	52.4	60.3	63.5	56.6	61.7
Other[2] – Autres[2]	9.4	4.4	8.2	11.2	4.3	9.5
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

[1] Includes Hawaii – Comprend Hawaï.
[2] Includes other purposes and those specifying three or more purposes of trip. – Comprend d'autres buts et les voyageurs qui déclarent trois buts ou plus au voyage.

Source: Sample questionnaire surveys. – Enquêtes par sondage.

TABLE 46. Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights in the United States,[1] Classified by Type of Lodging and Type of Transportation, 1975 - 1976

TABLEAU 46. Résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis[1], selon le genre d'hébergement et le moyen de transport, 1975 - 1976

Type of lodging – Genre d'hébergement	1975			1976		
	Automobile	Non-automobile – Autre qu'automobile	Total	Automobile	Non-automobile – Autre qu'automobile	Total
	Thousands – Milliers					
Camping or house trailer – Camping ou roulotte	1,802	33	1,835	1,874	31	1,905
Apartment, dwelling or cottage – Appartement, logement ou chalet	478	97	575	526	118	644
Resort, hotel or motel – Hôtel ou motel de villégiature	3,226	1,608	4,834	3,862	1,865	5,727
Home of friends or relatives – Maison d'amis ou de parents	1,761	572	2,333	1,821	650	2,471
Other[2] – Autres[2]	87	148	235	84	124	208
Total	7,354	2,458	9,812	8,167	2,788	10,955
	Per cent – Pourcentage					
Camping or house trailer – Camping ou roulotte	24.5	1.3	18.7	23.0	1.1	17.4
Apartment, dwelling or cottage – Appartement, logement ou chalet	6.5	4.0	5.8	6.4	4.2	5.9
Resort, hotel or motel – Hôtel ou motel de villégiature	43.9	65.4	49.3	47.3	66.9	52.3
Home of friends or relatives – Maison d'amis ou de parents	23.9	23.3	23.8	22.3	23.3	22.5
Other[2] – Autres[2]	1.2	6.0	2.4	1.0	4.5	1.9
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

[1] Includes Hawaii. – Comprend Hawaï.
[2] Includes persons reporting three or more types of accommodation and those reporting "no accommodation". – Comprend les personnes déclarant trois genres d'hébergement ou plus et celles qui déclarent "aucun hébergement".

Source: Sample questionnaire surveys. – Enquêtes par sondage.

TABLE 47. Number and Expenditures of Canadian Residents Returning from the United States,[1] Classified by Length of Stay, 1976

TABLEAU 47. Nombre et dépenses des résidents canadiens revenant des États-Unis[1], selon la durée de séjour, 1976

Estimated days stay — Estimation de la durée du séjour	Number of persons — Nombre de personnes	Per cent of total persons — Pourcentage du total des personnes	Number of person days — Nombre de jours personnes	Average stay per person (days) — Séjour moyen par personnes (jours)	Spending in United States — Dépenses aux États-Unis	Average spending per person — Dépenses moyennes par personne	Average spending per person per day — Dépenses moyennes par personne par jour
					$'000	$	
	Automobile						
1[2] day – jour	23,382,600	74.1	23,382,600	1.0	133,660	5.70	5.70
2 days – jours	1,155,000	3.7	2,310,000	2.0	27,771	24.00	12.00
3 - 7 days – jours	4,720,300	15.0	18,666,600	4.0	269,492	57.10	14.40
8 -14 " "	1,231,900	3.9	12,535,300	10.2	189,544	153.90	15.10
15 -21 " "	637,500	2.0	10,901,500	17.1	154,114	241.70	14.10
22 days and over – jours et plus	422,300	1.3	20,185,000	47.8	225,324	533.60	11.20
Total	**31,549,600**	**100.0**	**87,981,000**	**2.8**	**999,905**	**31.70**	**11.40**
	Non-automobile – Autre qu'automobile						
1[2] day – jour	1,596,900	36.4	1,596,900	1.0	16,498	10.30	10.30
2 days – jours	150,500	3.4	301,000	2.0	9,194	61.10	30.50
3 - 7 days – jours	1,186,700	27.1	5,421,300	4.6	166,228	140.10	30.70
8 -14 " "	742,500	16.9	7,446,400	10.0	196,934	265.20	26.40
15 -21 " "	530,800	12.1	8,845,300	16.7	221,058	416.50	25.00
22 days and over – jours et plus	177,900	4.1	6,152,400	34.6	84,817	476.80	13.80
Total	**4,385,300**	**100.0**	**29,763,300**	**6.8**	**694,729**	**158.40**	**23.30**
	Total						
1[2] day – jour	24,979,500	69.5	24,979,500	1.0	150,158	6.00	6.00
2 days – jours	1,305,500	3.6	2,611,000	2.0	36,965	28.30	14.20
3 - 7 days – jours	5,907,000	16.4	24,087,900	4.1	435,720	73.80	18.10
8 -14 " "	1,974,400	5.5	19,981,700	10.1	386,478	195.70	19.30
15 -21 " "	1,168,300	3.3	19,746,800	16.9	375,172	321.10	19.00
22 days and over – jours et plus	600,200	1.7	26,337,400	43.9	310,141	516.70	11.80
Total	**35,934,900**	**100.0**	**117,744,300**	**3.3**	**1,694,634**	**47.20**	**14.40**

[1] Includes Hawaii. – Comprend Hawaï.
[2] Persons leaving and returning on the same day. – Personnes sortant et rentrant le même jour.

Source: Sample questionnaire surveys. – Enquêtes par sondage.

TABLE 48. Number of Canadian Residents Returning from the United States, Classified by Type of Transportation and Province of Re-entry into Canada, 1975 - 1976

TABLEAU 48. Nombre de résidents canadiens revenant des États-Unis, selon le moyen de transport et la province de rentrée au Canada, 1975 - 1976

Province of re-entry – Province de rentrée	Automobile	Plane – Avion	Bus – Autocar	Rail – Chemin de fer	Boat – Bateau	Other methods – Autres moyens	Total
1975							
Atlantic provinces – Provinces de l'Atlantique	5,208,882	41,403	15,851	315	171	171,721	5,438,343
Québec	4,718,060	424,688	220,609	13,646	9,105	67,204	5,453,312
Ontario	11,348,274	825,774	926,126	7,317	204,417	163,693	13,475,601
Manitoba	963,896	63,920	42,691	4,526	–	3,165	1,078,198
Saskatchewan	328,584	2,667	2,657	–	–	12,309	346,217
Alberta	460,606	134,918	12,556	–	–	4,284	612,364
British Columbia – Colombie-Britannique	5,966,202	263,235	203,829	6,714	17,810	82,120	6,539,910
Yukon	12,358	1,329	2,354	2,766	–	62	18,869
Canada	**29,006,862**	**1,757,934**	**1,426,673**	**35,284**	**231,503**	**504,558**	**32,962,814**
1976							
Atlantic provinces – Provinces de l'Atlantique	5,636,225	44,035	16,201	326	103	169,062	5,865,952
Québec	4,749,922	483,163	235,537	14,915	7,434	64,830	5,555,801
Ontario	12,405,100	957,568	942,088	9,270	201,684	190,206	14,705,916
Manitoba	1,208,590	82,043	45,716	3,114	–	4,693	1,344,156
Saskatchewan	401,657	4,956	3,964	–	–	18,226	428,803
Alberta	490,502	209,498	16,153	–	–	4,535	720,688
British Columbia – Colombie-Britannique	6,645,691	345,399	205,025	7,671	23,977	67,655	7,295,418
Yukon	11,935	1,839	1,360	2,943	–	64	18,141
Canada	**31,549,622**	**2,128,501**	**1,466,044**	**38,239**	**233,198**	**519,271**	**35,934,875**

TABLE 49. Number of Canadian Automobiles and Other Vehicles Returning from the United States, Classified by Province of Re-entry, 1975 - 1976

TABLEAU 49. Nombre d'automobiles canadiennes et autres véhicules revenant des États-Unis, selon la province de rentrée, 1975 - 1976

Province of re-entry – Province de rentrée	Automobile			Commercial trucks – Camions commerciaux	Other vehicles – Autres véhicules	Total
	Same day – Même jour	One or more nights – Une nuit ou plus	Total			
1975						
Atlantic provinces – Provinces de l'Atlantique	2,067,326	163,759	2,231,085	111,548	42,019	2,384,652
Québec	1,072,569	676,010	1,748,579	167,606	18,036	1,934,221
Ontario	4,271,381	951,568	5,222,949	577,568	17,421	5,817,938
Manitoba	201,437	139,481	340,918	40,377	2,529	383,824
Saskatchewan	78,186	45,651	123,837	20,300	1,029	145,166
Alberta	85,530	85,706	171,236	20,272	1,335	192,843
British Columbia – Colombie-Britannique	1,794,455	627,823	2,422,278	67,119	18,953	2,508,350
Yukon	868	3,675	4,543	3,571	20	8,134
Canada	**9,571,752**	**2,693,673**	**12,265,425**	**1,008,361**	**101,342**	**13,375,128**
1976						
Atlantic provinces – Provinces de l'Atlantique	2,259,821	167,901	2,427,722	115,837	42,236	2,585,795
Québec	1,080,387	691,438	1,771,825	186,999	16,989	1,975,813
Ontario	4,557,805	1,073,567	5,631,372	668,796	17,099	6,317,267
Manitoba	219,592	195,388	414,980	40,915	3,798	459,693
Saskatchewan	94,158	57,416	151,574	21,167	1,766	174,507
Alberta	76,865	102,711	179,576	21,380	1,989	202,945
British Columbia – Colombie-Britannique	1,959,927	700,312	2,660,239	53,621	16,917	2,730,777
Yukon	744	3,647	4,391	1,431	18	5,840
Canada	**10,249,299**	**2,992,380**	**13,241,679**	**1,110,146**	**100,812**	**14,452,637**

TABLE 50. Number of Canadian Residents Returning from the United States, Classified by Type of Transportation and Province of Re-entry, Quarterly, 1976

TABLEAU 50. Nombre de résidents canadiens revenant des États-Unis, selon le moyen de transport, la province de rentrée et le trimestre, 1976

Province of re-entry – Province de rentrée	I	II	III	IV	Total
	Persons in automobiles (same day) – Personnes en automobile (même jour)				
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	–	–	–	–	–
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	995,439	1,368,526	1,534,285	1,267,551	5,165,801
Québec	408,932	772,939	1,029,294	547,887	2,759,052
Ontario	1,934,999	2,422,895	2,875,298	2,307,639	9,540,831
Manitoba	90,481	148,606	227,144	123,588	589,819
Saskatchewan	39,005	61,438	69,597	57,286	227,326
Alberta	33,274	56,859	68,905	34,228	193,266
British Columbia – Colombie-Britannique	991,058	1,327,638	1,530,506	1,055,501	4,904,703
Yukon	116	524	974	170	1,784
Canada	**4,493,304**	**6,159,425**	**7,336,003**	**5,393,850**	**23,382,582**
	Persons in automobiles (one night) – Personnes en automobile (une nuit)				
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	5	40	138	6	189
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	5,550	10,391	23,937	7,975	47,853
Québec	23,030	57,233	96,353	31,936	208,552
Ontario	67,606	103,972	166,342	89,259	427,179
Manitoba	7,083	18,616	43,897	17,207	86,803
Saskatchewan	3,102	4,921	6,266	4,163	18,452
Alberta	3,520	7,813	13,582	4,103	29,018
British Columbia – Colombie-Britannique	52,482	84,383	126,301	71,807	334,973
Yukon	40	495	1,243	194	1,972
Canada	**162,418**	**287,864**	**478,059**	**226,650**	**1,154,991**
	Persons in automobiles (two or more nights) – Personnes en automobile (deux nuits ou plus)				
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	578	2,274	7,679	923	11,454
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	52,156	83,313	199,750	75,709	410,928
Québec	181,905	337,060	1,047,010	216,343	1,782,318
Ontario	488,299	569,391	916,305	463,095	2,437,090
Manitoba	54,728	114,439	250,536	112,265	531,968
Saskatchewan	20,223	30,674	74,714	30,268	155,879
Alberta	31,155	60,262	141,013	35,788	268,218
British Columbia – Colombie-Britannique	178,136	333,975	629,515	264,389	1,406,015
Yukon	364	2,516	4,823	476	8,179
Canada	**1,007,544**	**1,533,904**	**3,271,345**	**1,199,256**	**7,012,049**
	Plane – Avion				
Newfoundland – Terre-Neuve	17	1,066	60	235	1,378
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	8	10	12	12	42
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	9,313	6,323	6,339	4,998	26,973
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	4,064	4,647	3,686	3,245	15,642
Québec	172,164	117,519	92,722	100,758	483,163
Ontario	326,190	228,815	187,189	215,374	957,568
Manitoba	32,758	19,558	14,332	15,395	82,043
Saskatchewan	2,689	847	652	768	4,956
Alberta	82,660	49,372	34,636	42,830	209,498
British Columbia – Colombie-Britannique	112,367	82,828	74,023	76,181	345,399
Yukon	284	455	797	303	1,839
Canada	**742,514**	**511,440**	**414,448**	**460,099**	**2,128,501**
	Bus (same day) – Autocar (même jour)				
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	–	–	–	–	–
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	1,298	1,875	1,723	1,461	6,357
Québec	19,190	24,418	32,604	15,354	91,566
Ontario	160,160	203,779	157,506	146,437	667,882
Manitoba	6,308	9,067	7,671	4,633	27,679
Saskatchewan	388	354	141	199	1,082
Alberta	258	705	809	233	2,005
British Columbia – Colombie-Britannique	14,290	26,208	17,232	14,866	72,596
Yukon	9	44	119	–	172
Canada	**201,901**	**266,450**	**217,805**	**183,183**	**869,339**

TABLE 50. Number of Canadian Residents Returning from the United States, Classified by Type of Transportation and Province of Re-entry, Quarterly, 1976 – Concluded

TABLEAU 50. Nombre de résidents canadiens revenant des États-Unis, selon le moyen de transport, la province de rentrée et le trimestre, 1976 – fin

Province of re-entry – Province de rentrée	I	II	III	IV	Total
	Bus (one or more nights) – Autocar (une nuit ou plus)				
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	–	192	1,546	26	1,764
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	1,596	2,209	2,720	1,555	8,080
Québec	30,595	36,073	54,064	23,239	143,971
Ontario	65,006	90,376	65,379	53,445	274,206
Manitoba	4,046	4,642	5,193	4,156	18,037
Saskatchewan	1,027	516	1,196	143	2,882
Alberta	3,723	3,766	4,170	2,489	14,148
British Columbia – Colombie-Britannique	30,140	37,858	32,430	32,001	132,429
Yukon	6	337	784	61	1,188
Canada	**136,139**	**175,969**	**167,482**	**117,115**	**596,705**
	Rail – Chemin de fer				
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	97	64	44	121	326
Québec	3,176	4,054	4,334	3,351	14,915
Ontario	2,045	1,846	3,173	2,206	9,270
Manitoba	638	787	987	702	3,114
British Columbia – Colombie-Britannique	–	1,011	2,943	3,717	7,671
Yukon	509	850	1,480	104	2,943
Canada	**6,465**	**8,612**	**12,961**	**10,201**	**38,239**
	Boat – Bateau				
Newfoundland – Terre-Neuve	–	–	–	–	–
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	–	–	–	–	–
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	–	33	24	–	57
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	–	14	30	2	46
Québec	–	978	5,927	529	7,434
Ontario	17	42,693	157,562	1,412	201,684
British Columbia – Colombie-Britannique	500	6,044	16,176	1,257	23,977
Canada	**517**	**49,762**	**179,719**	**3,200**	**233,198**
	Other methods – Autres moyens				
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	67	838	1,655	132	2,692
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	21,913	53,389	64,397	26,671	166,370
Québec	10,117	20,968	23,699	10,046	64,830
Ontario	21,104	52,431	88,868	27,803	190,206
Manitoba	479	1,516	2,561	137	4,693
Saskatchewan	4,552	5,664	5,515	2,495	18,226
Alberta	537	1,119	2,387	492	4,535
British Columbia – Colombie-Britannique	6,415	18,876	31,998	10,366	67,655
Yukon	2	18	44	–	64
Canada	**65,186**	**154,819**	**221,124**	**78,142**	**519,271**
	Total				
Newfoundland – Terre-Neuve	17	1,066	60	235	1,378
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	8	10	12	12	42
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	9,963	9,700	17,381	6,085	43,129
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	1,082,113	1,524,428	1,830,572	1,384,290	5,821,403
Québec	849,109	1,371,242	2,386,007	949,443	5,555,801
Ontario	3,065,426	3,716,198	4,617,622	3,306,670	14,705,916
Manitoba	196,521	317,231	552,321	278,083	1,344,156
Saskatchewan	70,986	104,414	158,081	95,322	428,803
Alberta	155,127	179,896	265,502	120,163	720,688
British Columbia – Colombie-Britannique	1,385,388	1,918,821	2,461,124	1,530,085	7,295,418
Yukon	1,330	5,239	10,264	1,308	18,141
Canada	**6,815,988**	**9,148,245**	**12,298,946**	**7,671,696**	**35,934,875**

Source: Frontier count. – Dénombrement à la frontière.

TABLE 51. Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights in the United States,[1] Classified by Province of Re-entry and Province of Residence, 1976

TABLEAU 51. Résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis[1], selon la province de rentrée et la province de résidence, 1976

Province of re-entry – Province de rentrée	Province of residence – Province de résidence								Canada
	Atlantic provinces – Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia – Colombie-Britannique	Yukon and Northwest Territories – Yukon et Territoires du Nord-Ouest	
	Thousands – Milliers								
Atlantic provinces – Provinces de l'Atlantique	443	21	56	1	1	1	1	--	524
Québec	28	2,406	172	1	1	5	4	1	2,618
Ontario	45	163	3,827	33	14	27	35	5	4,149
Manitoba	1	5	30	637	26	14	7	--	720
Saskatchewan	--	--	9	5	145	19	4	–	182
Alberta	1	3	10	5	41	441	17	2	520
British Columbia – Colombie-Britannique	3	17	28	24	27	334	1,790	3	2,226
Yukon	--	--	1	--	1	3	3	8	16
Canada	521	2,615	4,133	706	256	844	1,861	19	10,955
	Per cent – Pourcentage								
Atlantic provinces – Provinces de l'Atlantique	84.5	4.0	10.7	0.2	0.2	0.2	0.2	--	100.0
Québec	1.1	91.9	6.6	--	--	0.2	0.2	--	100.0
Ontario	1.1	3.9	92.2	0.8	0.3	0.7	0.9	0.1	100.0
Manitoba	0.1	0.7	4.2	88.5	3.6	1.9	1.0	--	100.0
Saskatchewan	--	--	4.9	2.8	79.7	10.4	2.2	–	100.0
Alberta	0.2	0.6	1.9	0.9	7.9	84.8	3.3	0.4	100.0
British Columbia – Colombie-Britannique	0.1	0.8	1.3	1.1	1.2	15.0	80.4	0.1	100.0
Yukon	--	--	6.2	--	6.2	18.8	18.8	50.0	100.0
Canada	4.8	23.9	37.7	6.4	2.3	7.7	17.0	0.2	100.0

[1] Includes Hawaii. – Comprend Hawaï.

Source: Sample questionnaire surveys. – Enquêtes par sondage.

TABLE 52. Number, Expenditures and Nights Stay of Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights in the United States,[1] Classified by Province of Residence, 1976

TABLEAU 52. Nombre, dépenses et nuits de séjour des résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis[1], selon la province de résidence, 1976

Province of residence – Province de résidence	Persons – Personnes	Person nights in United States – Nuitées aux États-Unis	Average nights – Nombre moyen de nuits	Spending in United States – Dépenses aux États-Unis	Average spending per person – Dépenses moyennes par personne	Average spending per person night – Dépenses moyennes par nuitée
	'000			$'000,000	$	
Atlantic provinces – Provinces de l'Atlantique	521	3,558	6.8	62	119.00	17.40
Québec	2,615	18,782	7.2	321	122.80	17.10
Ontario	4,133	34,939	8.5	667	161.40	19.10
Manitoba	706	4,296	6.1	82	116.10	19.10
Saskatchewan	256	2,453	9.6	42	164.10	17.10
Alberta	844	6,962	8.2	151	178.90	21.70
British Columbia – Colombie-Britannique	1,861	10,671	5.7	216	116.10	20.20
Yukon and Northwest Territories – Yukon et les Territoires du Nord-Ouest	19	148	7.8	3	157.90	20.30
Canada	10,955	81,809	7.5	1,544	140.90	18.90

[1] Includes Hawaii but excludes trips in the United States while en route to/from other countries. – Comprend Hawaï mais ne comprend pas les voyages effectués aux États-Unis en route vers (ou au retour) d'autres pays.

Source: Sample questionnaire surveys. – Enquêtes par sondage.

TABLE 53. Canadian Residents Returning After a Stay of One or More Nights in the United States, Classified by Area of Destination and Province of Residence, 1976

TABLEAU 53. Résidents canadiens revenant d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis, selon la région de destination et la province de résidence, 1976

Area of destination – Région de destination	Province of residence – Province de résidence								Canada
	Atlantic provinces – Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia – Colombie-Britannique	Yukon and Northwest Territories – Yukon et Territoires du Nord-Ouest	
	'000								
New England – Nouvelle-Angleterre	386	1,179	360	8	2	7	9	2	1,953
Middle Atlantic – Région atlantique – Centre	41	835	951	14	2	14	11	2	1,870
South Atlantic – Région atlantique – Sud	66	453	1,193	20	9	20	16	2	1,779
East North Central – Centre, nord-est	7	46	899	33	16	22	18	1	1,042
West North Central – Centre, nord-ouest	3	10	264	527	96	30	11	--	941
East South Central – Centre, sud-est	2	5	89	1	1	2	1	–	101
West South Central – Centre, sud-ouest	3	20	82	15	7	16	4	--	147
Mountain – Montagnes	2	17	76	34	71	423	208	1	832
Pacific – Pacifique	4	36	124	32	39	233	1,518	3	1,989
Alaska	--	--	4	1	--	21	5	7	38
Hawaii – Hawaï	3	6	55	15	10	49	46	1	185
Touring[1] – Tourisme[1]	4	8	36	6	3	7	14	--	78
Total	521	2,615	4,133	706	256	844	1,861	19	10,955

[1] Persons stating three or more areas of destination. – Personnes déclarant trois régions de destination ou plus.

Source: Sample questionnaire surveys. – Enquêtes par sondage.

TABLE 54. Canadian Residents Returning by Automobile After a Stay of One or More Nights in the United States,[1] Classified by Purpose of Trip and Province of Residence, 1976

TABLEAU 54. Résidents canadiens revenant en automobile d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis[1], selon le but du voyage et la province de résidence, 1976

Main purpose of trip – But principal du voyage	Province of residence – Province de résidence								Canada
	Atlantic provinces – Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia – Colombie-Britannique	Yukon and Northwest Territories – Yukon et Territoires du Nord-Ouest	
	Thousands – Milliers								
Business, convention and employment – Affaires, congrès et emploi	22	51	177	33	13	24	73	--	393
Visiting friends or relatives – Visites à des amis ou à des parents	104	366	786	55	31	79	248	2	1,671
Other pleasure, recreation and holiday – Agrément, loisirs et vacances	220	1,537	1,632	377	126	370	915	8	5,185
Other[2] – Autres[2]	81	68	280	131	42	60	255	1	918
Total	427	2,022	2,875	596	212	533	1,491	11	8,167
	Per cent – Pourcentage								
Business, convention and employment – Affaires, congrès et emploi	5.1	2.5	6.2	5.5	6.1	4.5	4.9	--	4.8
Visiting friends or relatives – Visites à des amis ou à des parents	24.4	18.1	27.3	9.2	14.6	14.8	16.6	18.2	20.5
Other pleasure, recreation and holiday – Agrément, loisirs et vacances	51.5	76.0	56.8	63.3	59.5	69.4	61.4	72.7	63.5
Other[2] – Autres[2]	19.0	3.4	9.7	22.0	19.8	11.3	17.1	9.1	11.2
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

[1] Includes Hawaii. – Comprend Hawaï.

[2] Includes other purposes and those specifying three or more purposes of trip. – Comprend d'autres buts et les voyageurs qui déclarent trois buts ou plus au voyage.

Source: Sample questionnaire surveys. – Enquêtes par sondage.

TABLE 55. Canadian Residents Returning by Automobile After a Stay of One or More Nights in the United States,[1] Classified by Type of Lodging and Province of Residence, 1976

TABLEAU 55. Résidents canadiens revenant en automobile d'un séjour d'une nuit ou plus aux États-Unis[1], selon le genre d'hébergement et la province de résidence, 1976

Type of lodging – Genre d'hébergement	Province of residence – Province de résidence								Canada
	Atlantic provinces – Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia – Colombie-Britannique	Yukon and Northwest Territories – Yukon et Territoires du Nord-Ouest	
	Thousands – Milliers								
Camping or house trailer – Camping ou roulotte	96	521	442	108	43	173	487	4	1,874
Apartment, dwelling or cottage – Appartement, logement ou chalet	9	275	126	5	5	16	90	--	526
Resort, hotel or motel – Hôtel ou motel de villégiature	196	793	1,438	421	133	262	614	5	3,862
Home of friends or relatives – Maison d'amis ou de parents	120	409	843	58	29	79	281	2	1,821
Other[2] – Autres[2]	6	24	26	4	2	3	19	--	84
Total	427	2,022	2,875	596	212	533	1,491	11	8,167
	Per cent – Pourcentage								
Camping or house trailer – Camping ou roulotte	22.5	25.8	15.4	18.1	20.3	32.5	32.7	36.4	23.0
Apartment, dwelling or cottage – Appartement, logement ou chalet	2.1	13.6	4.4	0.9	2.4	3.0	6.0	--	6.4
Resort, hotel or motel – Hôtel ou motel de villégiature	45.9	39.2	50.0	70.6	62.7	49.1	41.2	45.4	47.3
Home of friends or relatives – Maison d'amis ou de parents	28.1	20.2	29.3	9.7	13.7	14.8	18.8	18.2	22.3
Other[2] – Autres[2]	1.4	1.2	0.9	0.7	0.9	0.6	1.3	--	1.0
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

[1] Includes Hawaii. – Comprend Hawaï.
[2] Includes persons reporting three or more types of lodging and those reporting "no accommodation". – Comprend les personnes déclarant trois genres d'hébergement ou plus ainsi que celles qui déclarent "aucun hébergement".

Source: Sample questionnaire surveys. – Enquêtes par sondage.

TABLE 56. Canadian Residents Returning by Automobile from the United States,[1] Classified by Length of Stay and Province of Re-entry, 1976

TABLEAU 56. Résidents canadiens revenant en automobile des États-Unis[1], selon la durée de séjour et la province de rentrée, 1976

Estimated days stay – Estimation de la durée du séjour	Province of re-entry – Province de rentrée								Canada
	Atlantic provinces – Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia – Colombie-Britannique	Yukon	
	Thousands – Milliers								
1[2] day – jour	5,166	2,759	9,541	590	227	193	4,905	2	23,383
2 days – jours	48	209	427	87	18	29	335	2	1,155
3 - 7 days – jours	317	1,257	1,365	442	104	177	1,053	5	4,720
8 -14 " "	61	332	522	48	26	52	189	2	1,232
15 -21 " "	34	141	324	21	12	22	83	1	638
22 days and over – jours et plus	10	52	226	21	15	17	81	--	422
Total	5,636	4,750	12,405	1,209	402	490	6,646	12	31,550
	Per cent – Pourcentage								
1[2] day – jour	91.7	58.1	76.9	48.8	56.4	39.4	73.8	16.6	74.1
2 days – jours	0.8	4.4	3.5	7.2	4.5	5.9	5.0	16.7	3.7
3 - 7 days – jours	5.6	26.4	11.0	36.6	25.9	36.1	15.9	41.7	15.0
8 -14 " "	1.1	7.0	4.2	4.0	6.5	10.6	2.8	16.7	3.9
15 -21 " "	0.6	3.0	2.6	1.7	3.0	4.5	1.3	8.3	2.0
22 days and over – jours et plus	0.2	1.1	1.8	1.7	3.7	3.5	1.2	--	1.3
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

[1] Includes Hawaii. – Comprend Hawaï.
[2] Persons leaving and returning on the same day. – Personnes sortant et rentrant le même jour.

Source: Sample questionnaire surveys. – Enquêtes par sondage.

TABLE 57. Number, Expenditures and Nights Stay of Canadian Residents Returning[1] from Countries[2] Other than the United States, Classified by Area of Destination, 1976

TABLEAU 57. Nombre, dépenses et nuits de séjour de résidents canadiens revenant[1] de pays[2] autres que les États-Unis, selon la région de destination, 1976

Area of destination – Région de destination	Person trips – Voyages-personnes	Person nights[3] – Nuitées[3]	Average nights stay – Durée moyenne du séjour (nuits)	Spending in country[4] – Dépenses dans le pays[4]	Average spending per trip – Dépenses moyennes par voyage	Average spending per trip per night – Dépenses moyennes par voyage par nuit
				$'000	$	
Europe	919,000	25,425,000	27.7	516,623	562.20	20.30
United Kingdom only – Royaume-Uni seulement	311,000	7,241,400	23.3	133,755	430.10	18.50
United Kingdom and Other Europe – Royaume-Uni et autres pays d'Europe	169,300	5,621,900	33.2	134,505	794.50	23.90
Other Europe – Autres pays d'Europe	406,400	11,470,400	28.2	220,339	542.20	19.20
Europe and one other area of destination – L'Europe et une autre région de destination	32,300	1,091,300	33.8	28,024	867.60	25.70
Africa – Afrique	24,700	699,100	28.3	16,423	664.90	23.50
Asia – Asie	65,700	2,193,000	33.4	62,943	958.00	28.70
Central America, Bermuda and Caribbean – Amérique centrale, Bermudes et Antilles	355,700	5,994,600	11.2	134,810	379.00	33.70
South America – Amérique du Sud	25,900	675,900	26.1	14,382	555.30	21.30
Other areas – Autres régions	135,500	3,343,700	24.7	74,659	551.00	22.30
Cruises – Croisières	47,600	584,900	12.3	9,428	198.10	16.10
Combined destinations[5] – Destinations multiples[5]	8,200	493,900	60.2	9,263	1,129.60	18.80
Total	**1,582,300**	**37,410,100**	**23.6**	**838,531**	**529.90**	**22.40**

[1] Canadians returning both direct and via the United States. – Canadiens revenant directement ou via les États-Unis.
[2] Excludes Hawaii. – Ne comprend pas Hawaï.
[3] Includes nights travelling to destination. – Comprend les nuits de voyage jusqu'à destination.
[4] Excludes international passenger fares and spending in the United States while en route to/from other countries. – Ne comprend pas le prix du transport des voyageurs internationaux et les dépenses faites aux États-Unis en route vers (ou au retour) d'autres pays.
[5] Three or more areas of destination. – Trois régions de destination ou plus.

Source: Sample questionnaire surveys. – Enquêtes par sondage.

TABLE 58. Canadian Residents Returning[1] from Countries[2] Other than the United States, Classified by Area of Destination and Period of Re-entry, 1976

TABLEAU 58. Résidents canadiens revenant[1] de pays[2] autres que le États-Unis, selon la région de destination et la période de rentrée, 1976

Area of destination – Région de destination	Period of re-entry – Période de rentrée				Total
	I	II	III	IV	
Europe	158,600	216,400	376,600	167,400	919,000
United Kingdom only – Royaume-Uni seulement	43,600	71,400	129,900	66,100	311,000
United Kingdom and Other Europe – Royaume-Uni et autres pays d'Europe	27,500	38,000	72,600	31,200	169,300
Other Europe – Autres pays d'Europe	77,100	100,500	166,800	62,000	406,400
Europe and one other area of destination – L'Europe et une autre région de destination	10,400	6,500	7,300	8,100	32,300
Africa – Afrique	8,100	5,000	5,300	6,300	24,700
Asia – Asie	22,200	16,800	13,000	13,700	65,700
Central America, Bermuda and Caribbean – Amérique centrale, Bermudes et Antilles	190,300	67,600	43,800	54,000	355,700
South America – Amérique du Sud	11,700	5,000	4,300	4,900	25,900
Other areas – Autres régions	51,800	38,400	23,500	21,800	135,500
Cruises – Croisières	18,100	5,200	13,800	10,500	47,600
Combined destinations[3] – Destinations multiples[3]	2,200	1,300	1,300	3,400	8,200
Total	**463,000**	**355,700**	**481,600**	**282,000**	**1,582,300**

[1] Canadians returning both direct and via the United States. – Canadiens revenant directement ou via les États-Unis.
[2] Excludes Hawaii. – Ne comprend pas Hawaï.
[3] Three or more areas of destination. – Trois régions de destination ou plus.

Source: Sample questionnaire surveys. – Enquêtes par sondage.

TABLE 59. Canadian Residents Returning from Countries[1] Other than the United States, Classified by Type of Transportation and Period of Re-entry, 1976

TABLEAU 59. Résidents canadiens revenant de pays[1] autres que les États-Unis, selon le moyen de transport et la période de rentrée, 1976

Type of transportation – Moyen de transport	Period of re-entry – Période de rentrée				Total
	I	II	III	IV	
Returning direct – Revenant directement:					
Air	403,214	310,919	432,849	250,440	1,397,422
Sea – Mer	95	2,929	11,965	611	15,600
Total	**403,309**	**313,848**	**444,814**	**251,051**	**1,413,022**
Returning via United States – Revenant via les États-Unis:					
Air	53,841	36,725	29,857	27,121	147,544
Sea – Mer	8	19	99	67	193
Land – Terre	5,856	5,089	6,824	3,732	21,501
Total	**59,705**	**41,833**	**36,780**	**30,920**	**169,238**
Total returning – Total revenant:					
Air	457,055	347,644	462,706	277,561	1,544,966
Sea – Mer	103	2,948	12,064	678	15,793
Land – Terre	5,856	5,089	6,824	3,732	21,501
Total	**463,014**	**355,681**	**481,594**	**281,971**	**1,582,260**

[1] Excludes Hawaii. – Ne comprend pas Hawaï.

Source: Frontier count. – Dénombrement à la frontière.

TABLE 60. Canadian Residents Returning[1] from Countries[2] Other than the United States, Classified by Area of Destination and Purpose of Trip, 1976

TABLEAU 60. Résidents canadiens revenant[1] de pays[2] autres que les États-Unis, selon la région de destination et le but du voyage, 1976

Area of destination – Région de destination	Main purpose of trip – But principal du voyage				
	Business, convention and employment – Affaires, congrès et emploi	Visiting friends or relatives – Visites à des amis ou à des parents	Other pleasure, recreation and holiday – Agrément, loisirs et vacances	Other[3] – Autres[3]	Total
	Persons – Personnes				
Europe	123,700	342,000	412,700	40,600	919,000
United Kingdom only – Royaume-Uni seulement	27,800	139,400	131,000	12,800	311,000
United Kingdom and Other Europe – Royaume-Uni et autres pays d'Europe	33,700	32,100	97,200	6,300	169,300
Other Europe – Autres pays d'Europe	54,400	166,200	165,300	20,500	406,400
Europe and one other area of destination – L'Europe et une autre région de destination	7,800	4,300	19,200	1,000	32,300
Africa – Afrique	5,500	3,400	14,900	900	24,700
Asia – Asie	19,000	21,200	24,200	1,300	65,700
Central America, Bermuda and Caribbean – Amérique centrale, Bermudes et Antilles	24,400	21,900	306,400	3,000	355,700
South America – Amérique du Sud	6,200	5,500	12,000	2,200	25,900
Other areas – Autres régions	13,400	21,700	97,400	3,000	135,500
Cruises – Croisières	500	100	47,000	–	47,600
Combined destinations[4] – Destinations multiples[4]	2,000	2,200	4,000	–	8,200
Total	**194,700**	**418,000**	**918,600**	**51,000**	**1,582,300**
	Per cent – Pourcentage				
Europe	13.5	37.2	44.9	4.4	100.0
United Kingdom only – Royaume-Uni seulement	9.0	44.8	42.1	4.1	100.0
United Kingdom and Other Europe – Royaume-Uni et autres pays d'Europe	19.9	19.0	57.4	3.7	100.0
Other Europe – Autres pays d'Europe	13.4	40.9	40.7	5.0	100.0
Europe and one other area of destination – L'Europe et une autre région de destination	24.2	13.3	59.4	3.1	100.0
Africa – Afrique	22.3	13.8	60.3	3.6	100.0
Asia – Asie	28.9	32.3	36.8	2.0	100.0
Central America, Bermuda and Caribbean – Amérique centrale, Bermudes et Antilles	6.9	6.2	86.1	0.8	100.0
South America – Amérique du Sud	24.0	21.2	46.3	8.5	100.0
Other areas – Autres régions	9.9	16.0	71.9	2.2	100.0
Cruises – Croisières	1.1	0.2	98.7	–	100.0
Combined destinations[4] – Destinations multiples[4]	24.4	26.8	48.8	–	100.0
Total	**12.3**	**26.4**	**58.1**	**3.2**	**100.0**

[1] Canadians returning both direct and via the United States. – Canadiens revenant directement ou via les États-Unis.
[2] Excludes Hawaii. – Ne comprend pas Hawaï.
[3] Includes other purposes and those specifying three or more purposes of trip. – Comprend d'autres buts ainsi que les voyageurs déclarant trois buts ou plus au voyage.
[4] Three or more areas of destination. – Trois régions de destination ou plus.

Source: Sample questionnaire surveys. – Enquêtes par sondage.

TABLE 61. Number, Expenditures and Nights Stay of Canadian Residents Returning[1] from Countries[2] Other than the United States, Classified by Province of Residence, 1976

TABLEAU 61. Nombre, dépenses et nuits de séjour des résidents canadiens revenant[1] de pays[2] autres que les États-Unis, selon la province de résidence, 1976

Province of residence – Province de résidence	Person trips – Voyages-personnes	Person nights[3] – Nuitées[3]	Average nights – Nombre moyen de nuits	Spending in country[4] – Dépenses dans le pays[4]	Average spending per trip – Dépenses moyennes par voyage	Average spending per trip per night – Dépenses moyennes par voyage par nuit
		'000		$'000	$	
Atlantic provinces – Provinces de l'Atlantique	65,400	1,200	18.3	30,392	464.70	25.30
Québec	307,200	7,364	24.0	177,222	576.90	24.10
Ontario	872,100	18,584	21.3	414,720	475.50	22.30
Manitoba	45,300	1,296	28.6	25,252	557.40	19.50
Saskatchewan	23,900	607	25.4	14,483	606.00	23.90
Alberta	96,100	3,013	31.4	58,229	605.90	19.30
British Columbia – Colombie-Britannique	171,100	5,314	31.1	117,489	686.70	22.10
Yukon and Northwest Territories – Yukon et les Territoires du Nord-Ouest	1,200	32	26.7	744	620.00	23.20
Canada	**1,582,300**	**37,410**	**23.6**	**838,531**	**529.90**	**22.40**

[1] Canadians returning both direct and via the United States. – Canadiens revenant directement ou via les États-Unis.
[2] Excludes Hawaii. – Ne comprend pas Hawaï.
[3] Includes nights travelling to destination. – Comprend les nuits de voyage jusqu'à destination.
[4] Excludes international passenger fares and spending in the United States while enroute to/from other countries. – Ne comprend pas le prix du transport des voyageurs internationaux et les dépenses faites aux États-Unis en route vers (ou au retour) d'autres pays.

Source: Sample questionnaire surveys. – Enquêtes par sondage.

TABLE 62. Expenditures of Canadian Residents Returning[1] from Countries[2] Other than the United States, Classified by Province of Residence, 1975 - 1976

TABLEAU 62. Dépenses des résidents canadiens revenant[1] de pays[2] autres que les États-Unis, selon la province de résidence, 1975 - 1976

Province of residence – Province de résidence	1975		1976	
	Expenditures[3] – Dépenses[3]	Per cent – Pourcentage	Expenditures[3] – Dépenses[3]	Per cent – Pourcentage
	$'000,000		$'000,000	
Atlantic provinces – Provinces de l'Atlantique	24.8	3.5	30.4	3.6
Québec	177.2	24.7	177.2	21.1
Ontario	351.0	49.0	414.7	49.5
Manitoba	24.4	3.4	25.3	3.0
Saskatchewan	13.8	1.9	14.5	1.7
Alberta	48.1	6.7	58.2	7.0
British Columbia – Colombie-Britannique	76.6	10.7	117.5	14.0
Yukon and Northwest Territories – Yukon et les Territoires du Nord-Ouest	1.0	0.1	0.7	0.1
Canada	**716.9**	**100.0**	**838.5**	**100.0**

[1] Canadians returning both direct and via the United States. – Canadiens revenant directement ou via les États-Unis.
[2] Excludes Hawaii. – Ne comprend pas Hawaï.
[3] Excludes international passenger fares and spending in the United States while en route to/from other countries. – Ne comprend pas le prix du transport des voyageurs internationaux et les dépenses faites aux États-Unis en route vers (ou au retour) d'autres pays.

Source: Sample questionnaire surveys. – Enquêtes par sondage.

TABLE 63. Canadian Residents Returning[1] from Countries[2] Other than the United States, Classified by Area of Destination and Province of Residence, 1976

TABLEAU 63. Résidents canadiens revenant[1] de pays[2] autres que les États-Unis, selon la région de destination et la province de résidence, 1976

Area of destination – Région de destination	Province of residence – Province de résidence								Canada
	Atlantic provinces – Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia – Colombie-Britannique	Yukon and Northwest Territories – Yukon et Territoires du Nord-Ouest	
	Persons – Personnes								
Europe	39,200	178,900	491,300	30,400	12,800	62,800	102,700	900	919,000
United Kingdom only – Royaume-Uni seulement	16,300	28,800	194,600	9,900	3,800	21,900	35,500	200	311,000
United Kingdom and Other Europe – Royaume-Uni et autres pays d'Europe	11,500	27,400	78,700	7,000	4,500	14,500	25,500	200	169,300
Other Europe – Autres pays d'Europe	11,000	113,500	201,400	12,500	3,500	24,800	39,200	500	406,400
Europe and one other area of destination – L'Europe et une autre région de destination	400	9,200	16,600	1,000	1,000	1,600	2,500	--	32,300
Africa – Afrique	300	7,600	13,200	400	500	1,200	1,500	--	24,700
Asia – Asie	2,400	10,500	26,900	1,200	1,300	7,400	16,000	–	65,700
Central America, Bermuda and Caribbean – Amérique centrale, Bermudes et Antilles	12,500	79,800	233,800	8,500	5,600	7,300	8,200	–	355,700
South America – Amérique du Sud	200	4,600	14,300	400	800	2,300	3,300	–	25,900
Other areas – Autres régions	8,200	18,300	60,200	3,200	1,600	10,600	33,300	100	135,500
Cruises – Croisières	2,500	6,700	26,800	1,000	800	4,200	5,400	200	47,600
Combined destinations[3] – Destinations multiples[3]	100	800	5,600	200	500	300	700	–	8,200
Total	**65,400**	**307,200**	**872,100**	**45,300**	**23,900**	**96,100**	**171,100**	**1,200**	**1,582,300**
	Per cent – Pourcentage								
Europe	4.3	19.5	53.4	3.3	1.4	6.8	11.2	0.1	100.0
United kingdom only – Royaume-Uni seulement	5.2	9.3	62.6	3.2	1.2	7.0	11.4	0.1	100.0
United Kingdom and Other Europe – Royaume-Uni et autres pays d'Europe	6.8	16.2	46.5	4.1	2.6	8.6	15.1	0.1	100.0
Other Europe – Autres pays d'Europe	2.7	27.9	49.6	3.1	0.9	6.1	9.6	0.1	100.0
Europe and one other area of destination – L'Europe et une autre région de destination	1.2	28.5	51.4	3.1	3.1	5.0	7.7	--	100.0
Africa – Afrique	1.2	30.8	53.4	1.6	2.0	4.9	6.1	--	100.0
Asia – Asie	3.6	16.0	40.9	1.8	2.0	11.3	24.4	–	100.0
Central America, Bermuda and Caribbean – Amérique centrale, Bermudes et Antilles	3.5	22.4	65.7	2.4	1.6	2.1	2.3	–	100.0
South America – Amérique du Sud	0.8	17.8	55.2	1.5	3.1	8.9	12.7	–	100.0
Other areas – Autres régions	6.0	13.5	44.4	2.4	1.2	7.8	24.6	0.1	100.0
Cruises – Croisières	5.3	14.1	56.3	2.1	1.7	8.8	11.3	0.4	100.0
Combined destinations[3] – Destinations multiples[3]	1.2	9.8	68.3	2.4	6.1	3.7	8.5	–	100.0
Total	**4.1**	**19.4**	**55.1**	**2.9**	**1.5**	**6.1**	**10.8**	**0.1**	**100.0**

[1] Canadians returning both direct and via the United States. – Canadiens revenant directement ou via les États-Unis.
[2] Excludes Hawaii. – Ne comprend pas Hawaï.
[3] Three or more areas of destination. – Trois régions de destination ou plus.

Source: Sample questionnaire surveys. – Enquêtes par sondage.

PART – II – PARTIE

INTERNATIONAL TRAVEL STATISTICS DESCRIPTION OF METHODS AND DEFINITIONS

STATISTIQUES DES VOYAGES INTERNATIONAUX DESCRIPTION DES MÉTHODES ET DÉFINITIONS

A. Introduction

Statistical series on travel between Canada and other countries originated in the early 1920's primarily as a requirement for the Canadian Balance of International Payments.

The method of collection relied heavily on the detailed administrative records of Canada Customs and Immigration authorities to obtain the number of border crossings and to distribute questionnaires to individual travellers.

The accuracy of these methods depended on (1) the completeness of the records of traveller movements and (2) the representativeness of the sample expenditures derived for each category of traveller.

The statistical processes continued to rely on the administrative records of co-operating departments until 1972. Several changes in the methods of documenting visitors and residents resultant from policy revisions by Customs and Immigration have led in the past to changes in definitions and breaks in statistical continuity. The purpose of the most recent change in 1972 was to standardize definitions, methods and requirements for the collection of traveller counts in light of the movement towards facilitation of traffic flows, and as a means of more adequately controlling the results. A detailed description of methods is presented in Section C.

The original purpose of the voluntary questionnaire surveys was to collect expenditure data only to be applied to the traveller movements used to derive aggregate expenditures on visitors and returning residents. The first questionnaires were short and contained only three or four questions. Response was large and consistent.

As travel gained in size and importance to the Canadian economy, the travel industry voiced the need for more detailed characteristics on the traveller for market research and industry planning. The questionnaires were gradually expanded to include as many as 11 questions including purpose of trip, detail on origin and destination, type of accommodation, etc. The same voluntary method was retained while more data were produced from the surveys to satisfy user requirements. Response declined and became more irregular as the volume of traffic increased.

A. Introduction

Les séries statistiques sur les voyages entre le Canada et les autres pays remontent au début des années vingt et on été instituées principalement en vue de répondre au besoin de la balance canadienne des paiements internationaux.

La méthode de collecte puisait largement dans les dossiers administratifs détaillés des Douanes du Canada et du ministère de l'Immigration afin d'obtenir le nombre de passages à la frontière et de remettre des questionnaires à chaque voyageur.

La justesse de ces méthodes dépendait (1) de l'intégralité des registres des déplacements des voyageurs et (2) de la représentativité des dépenses échantillons qui en sont tirées pour chaque catégorie de voyageurs.

Les méthodes statistiques ont continué à se baser sur les dossiers administratifs des ministères participants jusqu'en 1972. Plusieurs changements apportés aux méthodes de renseignements sur les visiteurs et résidents proviennent de révision de politiques effectuées par les Douanes et l'Immigration et, dans le passé, ils ont entraîné des changements de définitions et des ruptures de la continuité statistique. Le but de la dernière modification en 1972 était la normalisation des définitions, des méthodes et des exigences de la collecte de chiffres sur les voyageurs en tenant compte des tendances visant à faciliter le mouvement des voyageurs et en tant que moyen de contrôler plus adéquatement les résultats. Une description détaillée des méthodes est présentée à la section C.

Le but premier des enquêtes volontaires était de recueillir des données sur les dépenses qui ne devaient s'appliquer qu'aux déplacements des voyageurs à partir desquels on obtenait les dépenses agrégatives des visiteurs et des résidents de retour. Les premiers questionnaires étaient courts et ne renfermaient que trois ou quatre questions. La participation était importante et constante.

À mesure que les voyages prenaient de l'ampleur et de l'importance du point de vue de l'économie canadienne, l'industrie du tourisme a exprimé le besoin d'obtenir des caractéristiques plus détaillées sur les voyageurs, lesquelles serviraient à l'analyse du marché et à la planification industrielle. Les questionnaires ont pris peu à peu de l'importance pour finalement contenir pas moins de 11 questions incluant le but du voyage, les détails concernant l'origine et la destination, le mode d'hébergement, etc. On a conservé la même méthode de participation volontaire mais on a publié davantage de données tirées des enquêtes afin de satisfaire aux besoins des utilisateurs. La participation a diminué et est devenue plus inégale à mesure que le volume des voyageurs à augmenté.

The original purpose of the questionnaire (the estimation of total spending at the Canada level) is still being met and the results are considered accurate. However, derivation of expenditure data and other characteristics below the aggregate level strains the purpose of the survey and resultant statistics are considered less reliable. The methods used (described in Section C) may be subject to two types of bias: (1) a distribution bias, that is, the questionnaires may not be handed to a random selection of travellers and (2) a response bias, that is, returns may not be representative of the travelling public. Although about 30,000 questionnaires are received from non-resident parties entering Canada and 85,000 for returning residents, these numbers represent about 1% of the total traffic. Under controlled conditions, the size of these samples may be adequate; however, to date measures of reliability cannot be calculated. The latter condition has placed a restriction on the quantity of data released from the survey and has limited the cross tabulation by detailed characteristics.

A review is in progress to recommend a system of collecting basic annual data with accuracy indications or measures of reliability. Trials have been conducted and will continue in an attempt to evaluate the accuracy of the existing system and to recommend alternative methods of collecting necessary data for the industry within financial resource limits. Several methods are being considered, e.g., (1) limited interview surveys, (2) controlled questionnaire distribution, (3) mail surveys, (4) household surveys.

B. Travel and the Balance of Payments

Expenditures by non-residents visiting Canada (receipts) and spending by Canadian residents returning from trips abroad (payments) are incorporated in the travel account which is an integral part of the current account of the Canadian Balance of International Payments. Travel receipts included as part of non-merchandise transactions or "invisible exports", account for about 4% of all current receipts while travel payments included in "invisible imports" represent approximately 6% of all current payments.

The figures incorporated in the travel account extend well beyond the concept of tourism. Although, in the statistics presented, an attempt is made to approximate the national and international definition of this term, differences do exist and are outlined in Section D.

In the context of balance of payments for Canada, receipts on travel account are defined to

Le but premier du questionnaire est quand même atteint (l'estimation des dépenses totales à l'échelle canadienne) et les résultats sont considérés comme justes. Toutefois, la dérivation de données sur les dépenses et sur d'autres caractéristiques à un niveau inférieur à l'agrégation, fausse le but de l'enquête et les statistiques, qui en découlent sont considérées comme étant moins sûres. Les méthodes utilisées (décrites à la section C) peuvent être sujettes à deux genres d'inexactitude: (1) une inexactitude de distribution, c'est-à-dire que les questionnaires ne sont peut-être pas distribués à un échantillon aléatoire de voyageurs et (2) une inexactitude de réponse, c'est-à-dire que les questionnaires renvoyés ne sont peut-être pas représentatifs du public voyageur. Même si environ 30,000 non résidents entrant au Canada et 85,000 résidents de retour nous ont fait parvenir leur questionnaire, ce nombre représente environ 1 % du total des voyageurs. Dans des circonstances idéales, la taille de ces échantillons est peut-être suffisante; toutefois, il est impossible d'en mesurer la fiabilité jusqu'à présent. Pour cette dernière raison, il y a moins de données publiées à partir de l'enquête et le nombre de recoupements selon les caractéristiques détaillées est limité.

Une étude est en cours en vue de proposer un système de collecte de données annuelles de base qui comporte des indications sur la précision ou des mesures de fiabilité. On a procédé à des essais et ces mêmes essais se poursuivent afin d'évaluer la précision du système actuel et de recommander d'autres méthodes de collecte des données essentielles à l'industrie et cela sans dépasser les limites financières autorisées. On envisage présentement plusieurs méthodes, par example, (1) nombre limité d'enquête par interview, (2) distribution contrôlée des questionnaires, (3) enquêtes postales ou (4) enquêtes auprès des ménages.

B. Tourisme et balance des paiements

Les dépenses de non-résidents en visite au Canada (recettes) et les dépenses de résidents canadiens revenant de voyages à l'étranger (dépenses) sont ajoutées au compte des voyages qui fait partie intégrante du compte courant de la balance canadienne des paiements internationaux. Les recettes au compte des voyages comprises dans les transactions invisibles ou "exportations invisibles" représentent environ 4 % de toutes les recettes courantes alors que les dépenses au compte des voyages, incluses dans les "importations invisibles", représentent environ 6 % de toutes les dépenses courantes.

Les chiffres intégrés au compte des voyages dépassent de beaucoup le concept du tourisme. Bien que, dans les statistiques présentées, on s'efforce d'approcher le plus possible de la définition nationale et internationale de ce terme, il existe des différences et elles sont présentées à la section D.

En ce qui concerne la balance des paiements pour le Canada, les recettes au compte des voyages sont définies

include all expenses incidental to travel in Canada by non-residents. Among these are international fare payments by non-residents to Canadian carriers, and expenditures in Canada for lodging, food, entertainment, local transportation and all other purchases by travellers of goods and services (including gifts). The series thus include any purchases of personal goods to be exported by travellers.

Payments on travel account are correspondingly defined to include all expenses incidental to travel abroad by residents of Canada. Among these are international fare payments by residents to non-resident carriers, and expenditures abroad for lodging, food, entertainment, local transportation and all other purchases by travellers of goods and services (including gifts). The series thus include any purchases of personal goods to be imported for personal use by travellers.

It should be noted that the series cover persons travelling for pleasure, holiday, vacation, health and other purposes, persons visiting friends or relatives, businessmen, officials and delegates to conventions, conferences or seminars, students, shoppers, commuters and seasonal residents, seasonal and temporary workers, crews or persons engaged in the operation of transport, persons travelling in transit who clear Canada Customs or Immigration, diplomats, military personnel and dependents travelling on temporary duty for less than one year and cruise passengers.

The travel account does not conform precisely to the concepts recommended by the International Monetary Fund. Under those concepts the following items which are included in the Canadian series for international travel should be shown in other balance of payments accounts:

Receipts or payments	IMF Concept
Expenditures of foreign crews and other carrier personnel or expenditures abroad by resident crews.	Other transportation
Personal expenditures of foreign migrant workers or Canadian migrant workers; including temporary and seasonal workers and commuters.	Other services
Passenger fares paid to Canadian carriers or to foreign carriers by Canadians, excluding local transportation.	Other transportation

de manière à inclure toutes les dépenses découlant des voyages de non-résidents au Canada. Parmi ces dépenses on retrouve le coût du transport international versé à des transporteurs canadiens par des non-résidents, les dépenses faites au Canada pour l'hébergement, les repas, les divertissements, le transport local et tous les autres achats de biens et services (y compris les cadeaux) effectués par les voyageurs. La série comprend donc tout achat de biens destinés à être exportés par les voyageurs.

Les dépenses au compte des voyages sont également définies de manière à inclure toutes les dépenses effectuées lors de voyages à l'étranger par des résidents du Canada. Parmi ces dépenses, nous trouvons le prix du transport des voyages internationaux versé par des résidents à des transporteurs non résidents, de même que les dépenses faites à l'étranger pour l'hébergement, les repas, les loisirs, le transport local et tout achats de biens et services (y compris les cadeaux) effectués par ces mêmes voyageurs. La série comprend donc tout achat de biens destinés à être importés par les voyageurs pour leur usage personnel.

Il convient de remarquer que la série englobe les personnes en voyage d'agrément, en congés, en vacances, en voyage pour motifs de santé ou pour d'autres motifs, les personnes qui visitent des amis ou des parents, les hommes d'affaires, les fonctionnaires et les représentants qui assistent à des congrès, conférences ou colloque, les étudiants, les personnes qui vont faire des emplettes, les migrants réguliers et les résidents saisonniers, les travailleurs saisonniers et temporaires, les équipages ou les personnes travaillant dans le domaine du transport, les personnes en transit qui passent par les Douanes ou l'Immigration canadienne, les diplomates, les militaires ou les personnes à leur charge envoyés en service temporaire pour moins d'un an et les passagers de bateaux de croisière.

Le compte des voyages ne répond pas exactement aux concepts recommandés par le Fonds monétaire international. En vertu de ces concepts, les postes suivants, que sont inclus dans la série canadienne des voyages internationaux, doivent être inclus dans d'autres comptes de la balance des paiements:

Recettes ou dépenses	Concept du F.M.I.
Dépenses des équipages étrangers et du personnel d'autres transporteurs ou dépenses à l'étranger des équipages résidents.	Autre transport
Dépenses personnelles des travailleurs migrants étrangers ou des travailleurs migrants canadiens; y compris les travailleurs temporaires et saisonniers et les migrants réguliers.	Autre transport
Le prix du transport versé à des transporteurs canadiens ou à des transporteurs étrangers par des Canadiens, sans le transport local.	Autre transport

In the quest to provide estimates of travel expenditures for the balance of payments, other methods have been considered in the past. The currency or exchange method involves the collection through banking channels of data covering travel flows. This is not a practical approach in the Canadian situation where United States currency is exchanged with reasonable ease in many parts of Canada and may be re-exported for travel (or other) purposes, without passing through the banking system. Moreover, the amount of foreign currency "float" in Canada in tills or other private holdings (which may represent either receipts from non-residents or unexpended balances) is believed to be large and at times volatile. Even at the height of exchange control restrictions on travel during the forties, repeated efforts in Canada to produce travel estimates by the currency approach proved unsatisfactory.

An alternative, descriptively titled the "bed check" method, is possible on the receipts side. It involves identification through registers maintained at hotels and other places of lodging of "bed nights" of foreign travellers and the application to them of expenditure averages. This method has not been used in Canada where administrative procedures related to registers appear to be of less official concern than, for example, in Europe, and where there has been typically a high proportion of very short-term travel and a good deal of visiting friends or relatives. Paralleling the bed check method are surveys of a consumer expenditure type covering travel expenditures abroad of residents. A household survey of this sort (Canadian Travel Survey) was carried out in 1971 to measure domestic travel, but data derived from this survey and relating to international travel was not sufficient to estimate international travel characteristics.

These and other special projects, such as "auto exit" surveys, have been undertaken by federal and provincial tourism departments in conjunction with Statistics Canada. These rather expensive projects avoid some of the potential problems inherent in the methodology used on a continuing basis and make it possible to obtain more extended detail of marketing interest. Further studies are continuing in the development of low cost alternatives to the existing voluntary questionnaire system.

C. Description of Methods and Reliability Indications

The existing methods of collecting international travel statistics are described under two headings (1)

Dans le but de fournir des estimations des dépenses au compte des voyages pour la balance des paiements, d'autres méthodes ont été envisagées dans le passé. La méthode de la devise ou du change implique la collecte de données sur le flux touristique par le truchement des banques. Cette méthode n'est pas pratique dans le contexte canadien où la monnaie américaine peut être échangée assez facilement dans de nombreux endroits du pays et peut être réexportée lors de voyages (ou pour d'autres raisons) sans qu'il ne soit nécessaire d'avoir recours au système bancaire. De plus, on croit que l'ampleur de la fluctuation des taux de change étrangers au Canada dans les encaisses et avoirs privés (qui peuvent représenter des recettes provenant de non-résidents ou des reliquats sans emploi) est importante et parfois très variable. Même à l'époque où les restrictions sur le contrôle du change au compte des voyages était le plus sévère, c.-à-d. au cours des années 40, les efforts du Canada pour produire des estimations au compte des voyages selon la méthode monétaire n'a pas été couronnée de succès.

Il existe une autre possibilité au niveau des recettes et son nom veut tout dire; il s'agit de la méthode du "contrôle des lits". Elle consiste à identifier à l'aide des registres tenus dans les hôtels et autres endroits d'hébergement les "nuit-lits" des résidents étrangers et à leur égard à appliquer les moyennes des dépenses. Cette méthode n'a pas été utilisée au Canada car les procédures administratives concernant les registres ont un caractère beaucoup moins officiel qu'en Europe par exemple et aussi parce qu'il y a eu notamment une forte proportion de voyages de très courte durée et un bon nombre de visites chez des amis ou des parents. Parallèlement à la méthode du contrôle des lits, il y a les enquêtes du genre "dépenses de consommation" portant sur les dépenses effectuées au compte des voyages à l'étranger par des résidents. Une enquête de ce genre (Enquête sur les voyages des canadiens) a été effectuée en 1971 auprès des ménages dans le but de mesurer les voyages intérieurs mais les renseignements qui ont pu être tirés de cette enquête et qui se rapportaient aux voyages internationaux n'ont pas été suffisants pour évaluer les caractéristiques des voyages internationaux.

Ces programmes et d'autres programmes spéciaux, tels que les enquêtes sur les "sorties en automobile" ont été entrepris par les ministères fédéral et provinciaux du Tourisme en collaboration avec Statistique Canada. Ces programmes plutôt dispendieux permettent d'éviter certains problèmes éventuels inhérents à la méthodologie utilisée en permanence et permettent d'obtenir plus de détails présentant de l'intérêt du point de vue de la commercialisation. D'autres études sont effectuées pour la mise en oeuvre d'options moins coûteuses que le système actuel de questionnaires volontaires.

C. Description des méthodes et indications de fiabilité

Les méthodes actuelles de collecte de statistiques sur les voyages internationaux sont décrites sous deux

frontier counts and (2) questionnaire surveys. Both these systems depend greatly on the co-operation of the Department of National Revenue, Customs and Excise in the collection of the number of crossings and the distribution of travel questionnaires.

1. Frontier Counts

All ports of entry across Canada participate in the collection of numbers of travellers by selected categories, by type of transportation, and in the case of highway and ferry points, the number of cars and trucks.

These surveys are conducted on a census basis except for seven points of entry which are using sampling schemes to estimate automobile flows. The sample is a count of automobiles one in four days. The samples are selected between the seven points in order to represent all days of the month over the region. Customs officials at these points provide the count of traffic by category for those sample days which is weighted by the total flows provided by toll authorities. Measures of reliability conducted by month show that the estimates by category are within acceptable limits at the region or province level.

The weighting formula for the sample points can be described in simple terms as follows:

$$\hat{N}_i = \frac{N}{n} \cdot n_i$$

N = Toll count all autos at any given port,

n = Total sample autos at any given port,

i = Categories 1, 2 . . . . 8 at any given port (e.g., United States auto same day, United States auto one night, etc.).

The forms used in the collection process are described as follows:

E-62 Entry Tally (Form 1) – To record travellers and vehicles by land and car ferry at ports of entry on the United States-Canadian border.

E-63 Private Craft and Passenger Arrivals (Form 2) – To record travallers entering Canada by private plane and boat. This form is also used to record travellers and crews on commercial freighters, passenger ferries and inland excursion cruises.

E-64 Referral Card (Form 3) – To record travellers and crews on commercial plane and boat in-

rubriques (1) dénombrements à la frontière et (2) enquêtes par questionnaire. Les deux méthodes dépendent grandement de la collaboration du ministère du Revenu national, Douanes et Accise, pour la collecte du nombre de passages et la distribution des questionnaires sur les voyages.

1. Dénombrements à la frontière

Tous les bureaux d'entrée au Canada prennent part à la collecte du nombre de voyageurs selon certaines catégories, selon le moyen de transport et, dans le cas des points d'entrée par route et traversier, à la collecte du nombre d'automobiles et de camions.

À part les sept points d'entrée où on utilise des plans de sondage pour estimer la circulation automobile, partout ailleurs ces enquêtes sont effectuées comme un recensement. L'échantillon est le compte des automobiles un jour sur quatre. Les échantillons sont choisis parmi les sept points afin de représenter tous les jours du mois dans la région. Les agents de douanes à ces points fournissent le compte du trafic par catégorie pour les jours d'échantillonnage et celui-ci est pondéré par le trafic total obtenu des administrateurs de ces points de péage. Les mesures de la fiabilité faites chaque mois indiquent que les estimations selon la catégorie demeurent à l'intérieur de limites acceptables au niveau régional ou provincial.

La formule de pondération des points d'échantillon peut se décrire simplement de la façon suivante:

$$\hat{N}_i = \frac{N}{n} \quad n_i$$

N = Dénombrement au poste de péage de toutes les automobiles à un bureau d'entrée donné.

n = Total des autos de l'échantillon à un bureau donné.

i = Catégories 1, 2 . . . . 8 à un bureau donné (par exemple, voitures des États-Unis même jour, voitures des États-Unis une nuit, etc.).

Voici les formules utilisées pour la collecte:

E-62, Pointage des entrées (formule 1) – Formule utilisée pour inscrire les voyageurs et les véhicules arrivant par terre et les automobiles arrivant par traversier aux bureaux d'entrée à la frontière États-Unis - Canada.

E-63, Arrivées de bateaux et avions particuliers et de passagers (formule 2) – Formule utilisée pour inscrire les voyageurs entrant au Canada par avion et bateau particuliers. Cette formule est aussi utilisée pour inscrire les voyageurs et les équipages des transporteurs commerciaux, des traversiers pour passagers et les croisières d'agrément à l'intérieur du pays.

E-64, Cartes de renvoi (formule 3) – Utilisée pour inscrire les voyageurs et les équipages des avions et

cluding charter and ocean cruise arrivals. There are three versions of this form (1) for eastern airports (Form 3A), (2) for western airports (Form 3B), and (3) for seaports (Form 3C).

Detailed instructions are provided to aid customs officials in the task of collecting data on these documents. A continual liaison function is performed by the International Travel Section with the supplying department to review, discuss and resolve inconsistencies in the reported figures. A monitor system has been established to compare incoming data with information available from independent sources, such as airport management reports, toll figures, provincial road counters, etc. The above as well as reference to weather reports, calendars of special events and direct contact with port authorities enables the verification and explanation of irregular fluctuations in reported figures.

The completed forms are submitted continuously to Statistics Canada for processing, analysis and publication. In 1976, the number of documents processed were estimated as follows: 253,000 E-62 Entry Tallies, 1,900 E-63 Private Craft Statements and 5,600,000 E-64 Referral Cards.

Monthly statistics are released from the frontier counts in two publications; (1) *Travel Between Canada and Other Countries,* Catalogue 66-001, a 200-page publication, produced quarterly, containing tables on non-resident travellers entering Canada, by port and province of entry, country of residence, type of transportation and intended length of stay, as well as, Canadian resident travellers returning from the United States and other countries by type of transportation and length of stay; (2) *International Travel-Advance Information,* Catalogue 66-002, a monthly two-page summary of total non-resident and returning resident travellers to Canada and the number of United States vehicles entering each province.

Statistics collected through the E-62, E-63, and E-64 documents are denoted in this publication as "frontier count".

2. Questionnaire Surveys

Continuous questionnaire surveys are used to secure information on the expenditure and other characteristics of the international traveller. The questionnaires are handed out to the traveller on entry or re-entry by customs officials according to pre-arranged schedules. Surveys on travellers between Canada and the United States are conducted under a co-operative

bateaux commerciaux, y compris les arrivées d'affrètements et de croisières océaniques. Il y a trois versions à cette formule; (1) aéroports de l'Est (formule 3A), (2) aéroports de l'Ouest (formule 3B), et (3) ports maritimes (formule 3C).

Des instructions détaillées sont fournies afin d'aider les agents de douanes à inscrire les données sur ces questionnaires. La Section des voyages internationaux est en liaison permanente avec le ministère des Douanes et Accise afin de revoir, discuter et résoudre toute contradiction dans les chiffres inscrits. On a établi un système de contrôle afin de confronter les données qui nous parviennent avec les renseignements que nous fournissent des sources indépendantes telles que les rapports de gestion des aéroports, les chiffres du péage, les compteurs routiers provinciaux, etc. Tous ces moyens, ainsi que les bulletins atmosphériques, les calendriers d'événements spéciaux et une liaison directe avec les représentants des bureaux d'entrée permettent la vérification et l'explication de toute variation anormale dans les chiffres déclarés.

Les formules remplies sont envoyées continuellement à Statistique Canada aux fins de dépouillement, d'analyse et de publication. En 1976, le nombre de questionnaires dépouillés a été évalué à 253,000 formules E-62 (Pointage des entrées), 1,900 formules E-63 (Déclaration des avions et bateaux particuliers) et 5,600,000 formules E-64 (Cartes de renvoi).

Les statistiques mensuelles des dénombrements à la frontière sont contenues dans deux publications: (1) *Voyages entre le Canada et les autres pays,* nº 66-001 au catalogue, publication de 200 pages produite trimestriellement et contenant des tableaux sur les voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le bureau et la province d'entrée, le pays de résidence, le moyen de transport et la durée du séjour prévu de même que des tableaux sur les voyageurs résidents canadiens revenant des États-Unis et d'autres pays selon le moyen de transport et la durée de séjour; (2) *Premiers résultats des voyages internationaux,* nº 66-002 au catalogue, résumé mensuel de deux pages du total des voyageurs non résidents et résidents revenant au Canada et du nombre de véhicules entrant dans chaque province en provenance des États-Unis.

Les statistiques recueillies à l'aide des formules E-62, E-63 et E-64 sont désignées dans la présente publication sous le vocable "dénombrements à la frontière".

2. Enquêtes par questionnaire

Des enquêtes continuelles par questionnaire sont effectuées en vue de recueillir des renseignements sur les dépenses et autres caractéristiques des voyageurs internationaux. Les agents de douanes remettent les questionnaires aux voyageurs à l'arrivée ou au retour, selon des calendriers précis. Les enquêtes sur les voyageurs entre le Canada et les États-Unis sont menées en collaboration

arrangement with the United States Department of Commerce. Each country surveys their own residents and data are exchanged on a regular basis.

Four questionnaires are used in the collection process.

(a) Questionnaire (BE-536) for United States travellers visiting Canada (Form 4)

Distributed to United States residents on returning to the United States by United States Customs officials on the following distribution basis:

(i) Two weeks in each quarter to the driver of each United States vehicle entering and leaving Canada on the same day and during the same period to United States residents travelling by commercial plane, bus, rail and boat.

(ii) One day in four to the driver of each United States vehicle staying in Canada one or more nights and to visitors travelling in private plane and boat. This questionnaire is completed by the traveller and mailed to the United States Department of Commerce.

In 1976, a total of 17,000 questionnaires were received covering 42,000 United States travellers.

(b) Questionnaire (2307-10-(R)) for residents of countries other than the United States visiting Canada (Form 5)

Distributed to all travellers entering Canada by Canada Customs officials, completed by the traveller and mailed to Statistics Canada for processing. In 1976, some 13,000 questionnaires were returned covering 19,000 persons resident of countries other than the United States.

(c) Questionnaire (2307-8) for Canadian residents leaving and returning to Canada on the same day (Form 6)

Distributed to the driver of Canadian vehicles during one week per quarter, by Canada Customs officials, completed and mailed to Statistics Canada. About 20,000 questionnaires were returned in 1976 covering 48,000 persons.

(d) Questionnaire (3-1401-3) for Canadian residents returning other than those covered above (Form 7)

There are two parts to this questionnaire: Form 7A distributed to the driver of Canadian automobiles staying one or more nights in the United States and to non-automobile travellers to United States, and Form 7B distributed to residents

avec le *United States Department of Commerce*. Chaque pays recueille des données sur ses propres résidents, et par la suite, on échange les données régulièrement.

Voici les quatre questionnaires utilisés à cette fin.

a) Questionnaire (BE-536) for United States travellers visiting Canada (formule 4)

Distribué par les agents des douanes des États-Unis aux résidents des États-Unis lors de leur retour au pays sur la base de distribution suivante:

(i) Deux semaines par trimestre au conducteur de chaque véhicule américain arrivant au Canada et en ressortant le même jour et au cours de la même période, aux résidents des États-Unis voyageant par avion commercial, autocar, chemin de fer et bateau.

(ii) Un jour sur quatre au conducteur de chaque véhicule des États-Unis séjournant au Canada une nuit ou plus et aux visiteurs voyageant par avion et bateau particuliers. Ce questionnaire est rempli par le voyageur et posté au *United States Department of Commerce.*

En 1976, on a reçu un total de 17,000 questionnaires concernant 42,000 voyageurs américains.

b) Questionnaire (2307-10-(R)) pour les résidents de pays autres que les États-Unis en visite au Canada (formule 5)

Distribué par les agents des douanes canadiennes à tous les voyageurs entrant au Canada, rempli par le voyageur et posté à Statistique Canada aux fins de dépouillement. En 1976, quelque 13,000 questionnaires ont été renvoyés et ils concernaient 19,000 résidents de pays autres que les États-Unis.

c) Questionnaire (2307-8) pour les résidents canadiens sortant et entrant le même jour (formule 6)

Distribué par les agents des douanes canadiennes au conducteur d'un véhicule canadien, une semaine par trimestre, rempli et envoyé à Statistique Canada. Environ 20,000 questionnaires ont été renvoyés en 1976 et ils concernaient 48,000 personnes.

d) Questionnaire (3-1401-3) pour les résidents canadiens de retour autres que les résidents compris dans les questionnaires précédents (formule 7)

Ce questionnaire comporte deux sections: la formule 7A remise au conducteur d'une automobile canadienne séjournant une nuit ou plus aux États-Unis et aux voyageurs qui se rendent aux États-Unis en empruntant un moyen de transport autre que l'auto-

returning from countries other than the United States. Questionnaires are handed to travellers by Canada Customs officials one in four days and returns are mailed to Statistics Canada. Questionnaire response numbered 65,000 while persons on the questionnaire amounted to 152,000 in 1976.

Distribution instructions and schedules are provided to guide customs officials in this operation. Questionnaire response is calculated regularly to inform Canada Customs of the effectiveness of the distribution process. Statistics Canada liaison officers conduct regular visits to ports of entry and participate in customs training courses to relay the importance of the statistical functions and to encourage the adherence to instructions.

The questionnaires, which do not identify the respondent, are distributed as mentioned on specific dates set out by pre-arranged schedules. Since the response is not controlled due to the voluntary nature of the survey and the distribution methods, reliability measures are impossible to perform. There may be a "distribution bias" in that not all categories of travellers are represented in the handout or a "response bias" in that the individuals replying may not be representative of the universe.

The number of questionnaires returned in a year may be quite adequate if the above restrictions could be evaluated. Weighting techniques used in the estimation process attempt to reduce the effect of biases. Response is disaggregated by known population characteristics into homogeneous groups. For example, three main groups are United States automobiles entering and leaving same day, those staying one night and those staying two or more nights. Further, the port or area of entry would be established for each group to take into account geographical distribution prior to the application of weights. In one quarter, 869 individual weights are applied in the estimation of expenditures and trip characteristics of international travellers.

The formula for the estimation of travel characteristics of United States residents to Canada, as an example, could be summarized as follows:

$$\hat{E} = \sum_{c=1}^{10} \sum_{j=1}^{n_c} \sum_{i=1}^{n_{cj}} \frac{N_{cj}}{n_{cj}} X_{cji}$$

$\hat{E}$ = Estimate of characteristics, United States residents (e.g., expenditure, nights, etc.);

c = category of traveller (e.g., auto same day, auto one night, etc.);

j = selected port or group of ports of entry;

mobile et la formule 7B remise aux résidents revenant de pays autres que les États-Unis. Les agents des douanes canadiennes remettent ces questionnaires un jour sur quatre, qui sont postés par la suite à Statistique Canada. Les réponses aux questionnaires étaient au nombre de 65,000 et les personnes concernées étaient au nombre de 152,000 en 1976.

Des instructions concernant la distribution et des calendriers sont fournis aux agents de douanes afin de faciliter leur travail. Le taux de réponse aux questionnaires est calculé régulièrement afin d'informer les Douanes sur l'efficacité de leur méthode de distribution. Des agents de liaison de Statistique Canada effectuent régulièrement des visites aux bureaux d'entrée et participe aux cours de formation sur les douanes afin de faire valoir l'importance des fonctions statistiques et d'inciter les intéressés à respecter les instructions.

Les questionnaires, sur lesquels il est impossible d'identifier l'enquête, sont remis à des dates précises prévues au calendrier. On ne contrôle pas la participation à cause du caractère volontaire de l'enquête et des méthodes de distribution; il est donc impossible d'en mesurer la fiabilité. Il peut y avoir "inexactitude de distribution" car toutes les catégories de voyageurs ne sont pas représentées dans la distribution ou "inexactitude de réponse" car les personnes qui répondent ne sont peut-être pas représentatives de l'ensemble.

Le nombre de questionnaires renvoyés dans un an serait peut-être assez révélateur si on pouvait mesurer les restrictions mentionnées plus haut. Les techniques de pondération utilisées lors de l'estimation tendent à réduire les conséquences de ces inexactitudes. La réponse est décomposée en groupes homogènes selon des caractéristiques démographiques connues. Par exemple, les trois principaux groupes sont les automobilistes américains arrivant et partant le même jour, ceux qui séjournent une nuit et ceux qui séjournent une nuit ou plus. De plus, le bureau ou la région d'entrée serait établi pour chaque groupe afin de prendre en compte la répartition géographique avant l'application des coefficients de pondération. Dans un trimestre, 869 coefficients particuliers de pondération sont appliqués lors de l'estimation des dépenses et des caractéristiques des voyageurs internationaux.

La formule utilisée pour l'estimation des caractéristiques touristiques des résidents des États-Unis au Canada pourrait par exemple se résumer ainsi:

$$\hat{E} = \sum_{c=1}^{10} \sum_{j=1}^{n_c} \sum_{i=1}^{n_{cj}} \frac{N_{cj}}{n_{cj}} X_{cji}$$

$\hat{E}$ = Estimation des caractéristiques, résidents des États-Unis (par ex., dépenses, nuits, etc.);

c = catégorie de voyageurs (par ex., automobiles, même jour, automobile, une nuit, etc.);

j = certains bureaux ou groupes de bureaux d'entrée;

N = total volume (universe) for specified c and j;

n = total sample for specified c and j;

X = observation on particular characteristic (e.g., expenditure, nights, etc.).

Studies conducted by the International Travel Section relating data from independent sources to the questionnaire output have revealed comparability at high levels of aggregation. In 1967, a controlled interview survey of United States automobile parties leaving Canada estimated expenditures which were within 0.7% of the amount derived from the questionnaire surveys. Similar agreement was reached in the mean expenditure per car per day in studies conducted in 1968 and 1969. The actual difference in the average was $0.20 in 1968 and $0.40 in 1969, both within 2%. General comparisons drawn continually with data from international sources, provincial governments, etc., tend to support the trends evolving from the existing system.

The questionnaire methods of the existing system are judged to provide reliable estimates at the Canada level with deterioration at lower levels of aggregation such as provincial data and in detailed cross-classifications of material.

Research studies in recent years have focused on a controlled method of surveying international travellers.

1. In 1972, a trial sponsored by Statistics Canada at Dorval Airport in Montreal evaluated a questionnaire design for non-residents from countries other than the U.S. the distribution methods; and, response representativeness;

2. In 1974, a study was conducted at Toronto International Airport again testing questionnaire design as well as the feasibility of interviewing passengers in exit lounges;

3. In 1974, a study sponsored by the Office of Tourism and Statistics Canada evaluated the use of a short interview combined with a mail back questionnaire.

The latter study proved the most viable. Statistical control was inserted at a cost much less than the full interview approach. A proposal for a nation wide methodology incorporating the above is being prepared.

Statistics collected through the questionnaire system are denoted in this publication as "sample questionnaire surveys".

N = volume total (univers) pour certains c et j;

n = échantillon total pour certains c et j;

X = observation d'une caractéristique particulière (par ex., dépenses, nuit, etc.).

Les études menées par la Section des voyages internationaux établissant le rapport entre les données provenant de sources indépendantes et les résultats tirés des questionnaires ont permis de découvrir une comparabilité à des niveaux élevés d'agrégation. En 1967, une enquête par interview contrôlé auprès d'automobilistes des États-Unis quittant le Canada a révélé des dépenses dont le montant variait de 0.7 % à peine du montant tiré des questionnaires d'enquête. Une concordance semblable a été constatée dans le cas des dépenses moyennes par voiture par jour lors d'études effectuées en 1968 et 1969. La différence réelle en moyenne était de $0.20 en 1968 et de $0.40 en 1969, soit moins de 2 % dans les deux cas. Les comparaisons générales effectuées continuellement en regard des données provenant des sources internationales, des administrations provinciales, etc., tendent à confirmer les tendances qui se dégagent du système actuel.

Les méthodes par questionnaire du système actuel sont évaluées afin de fournir des estimations fiables à l'échelle nationale avec perte de valeur aux niveaux moins élevés d'agrégation, par ex., au niveau des données provinciales et dans les recoupements détaillés des données.

Au cours des dernières années, la recherche a surtout porté sur une méthode qui nous permettrait de contrôler les enquêtes sur les voyageurs internationaux.

1. En 1972, un essai effectué par Statistique Canada à l'aéroport de Dorval à Montréal a permis non seulement d'évaluer la conception d'un questionnaire pour les voyageurs non résidents en provenance de pays autres que les États-Unis mais aussi les méthodes de distribution et la représentativité de la réponse;

2. En 1974, une étude a été conduite à l'aéroport international de Toronto afin de vérifier une fois de plus la présentation du questionnaire de même que la possibilité d'interviewer les voyageurs dans les salles de départ;

3. En 1974, une étude a été effectuée par l'Office du tourisme et Statistique Canada dans le but d'évaluer l'utilisation d'un court interview combiné avec un questionnaire qui devait être retourné par courrier.

La dernière étude s'est montrée la plus viable. Un contrôle statistique a pu être institué à un coût beaucoup moindre que lors d'un interview complet. Une proposition sur une méthodologie qui pourrait être suivie à l'échelle nationale, utilisant la méthode ci-dessus, est en voie de préparation.

Les statistiques recueillies à l'aide des questionnaires sont désignées dans la présente publication sous le vocable "enquêtes par sondage".

D. Definition of Terms

The definitions of terms described in this section relate to the statistics on international travel by Canada and although close they do not necessarily coincide precisely with definitions developed internationally or elsewhere nationally. The definitions are restricted by the nature of the survey and the physical limitations of the collection process at border points. The frontier counts and the questionnaire distribution are conducted at points of entry by Canada Customs officials; i.e,, Canadian residents on returning to Canada and non-residents on entering Canada.

International Traveller

The term international traveller applies to all persons arriving in Canada who are cleared through Customs and Immigration points of entry. Any person may cross into Canada more than once in the same period. The method of collection counts each crossing made. The numbers, therefore, represent numbers of crossings (entries or re-entries), not individual travellers. The term international traveller is divided into three groups: non-resident traveller, resident traveller and other traveller.

Non-resident Traveller

An international traveller resident of a country other than Canada who passes through Canada Customs on a visit for a period of less than 12 months. Canadian citizens resident in other countries coming home on leave are included. This category comprises persons entering Canada for the following reasons:

Business, commuting to work, seasonal or temporary employment

Attending a convention, conference or seminar

Study, summer resident

Visiting friends or relatives

Pleasure, holiday, vacation, health and shopping

Travelling in transit who do clear Canada Customs.

Resident Traveller

An international traveller resident of Canada who has travelled outside of Canada for a period of less than 12 months for the same reasons as given above and who is returning to Canada through Canada Customs. Foreign citizens, resident of Canada, travelling abroad on leave or for other reasons are included.

D. Définition des termes

Les définitions des termes figurant dans la présente section se rapportent aux statistiques sur les voyages internationaux du Canada et même si elles se rapprochent des définitions adoptées à l'échelle internationale ou utilisées dans certains pays, elles ne concordent pas nécessairement. Elles sont limitatives à cause de la nature de l'enquête et des limites matérielles du procédé de collecte aux bureaux frontaliers. Les agents des Douanes du Canada se chargent du dénombrement à la frontière et de la distribution des questionnaires aux bureaux d'entrée aux résidents canadiens revenant au Canada et aux non-résidents entrant au Canada.

Voyageur international

L'expression "voyageur international" englobe toutes les personnes arrivant au Canada à un bureau des Douanes ou de l'Immigration. Une personne peut entrer au Canada plus d'une fois au cours de la même période. La méthode de collecte prend en compte chaque passage. Les chiffres représentent donc le nombre de passages (entrées ou rentrées) et non le nombre de voyageurs. L'expression "voyageur international" se divise en trois groupes: voyageur non résident, voyageur résident et autre voyageur.

Voyageur non résident

Voyageur international résident d'un pays autre que le Canada qui passe aux douanes canadiennes à l'occasion d'une visite d'une durée de moins de 12 mois. Les citoyens canadiens résidents d'autres pays rentrant chez eux lors d'un congé sont pris en compte. Cette catégorie comprend les personnes entrant au Canada pour les raisons suivantes:

Affaires, migration régulière pour aller au travail et en revenir, travail saisonnier ou temporaire

Congrès, conférence ou colloque

Études, résidence d'été

Visite à des amis ou des parents

Voyage d'agrément, congé, vacances, voyages pour motif de santé et emplettes

En transit et passage par les Douanes canadiennes.

Voyageur résident

Voyageur international résident au Canada qui a voyagé à l'extérieur du Canada pendant une période de moins de 12 mois pour les raisons susmentionnées et qui revient au Canada en passant par les Douanes canadiennes. Les citoyens étrangers, résidents du Canada et voyageant à l'étranger à l'occasion de leurs vacances ou pour d'autres raisons sont pris en compte.

Other Traveller

A group consisting of the following types of international travellers:

Immigrants: Citizens of other countries entering Canada to take up permanent residence for more than one year.

Former residents: Canadian citizens returning to Canada to re-establish permanent residence after residing outside Canada for more than one year.

Military personnel, diplomats and dependents: Canadian citizens and dependents who have been stationed abroad for more than one year and who are returning from postings. Foreign citizens and dependents entering Canada on a military or diplomatic posting.

Crews: Persons engaged in the operation of a transport; air, sea, truck crews, etc.

Land

Automobile, bus and rail traffic as well as "other methods" described below. Included is traffic entering on car ferries.

Automobile: Motorized highway passenger car used for non-commercial purposes including motor homes (single unit motorized vehicles designed for camping), truck campers (shells attached to a truck to convert it into a vehicle that can be used for camping) buses for private use and taxis. Vehicles on automobile ferries that meet this definition are also considered as automobile traffic.

Bus: Motorized highway vehicle used for carrying passengers for commercial purposes (to lease as a charter or on a seat basis). This category also includes vehicles used to transport students or employees of a company.

Train: Self propelled vehicle on rails.

Air

Commercial and charter services and private plane.

Marine or Sea

Commercial and cruise ship, passenger ferries, freighters and private or rented boat.

Other Methods

Pedestrians, bicycle, motorcycle, etc.

Autres voyageurs

Groupe formé des genres suivants de voyageurs internationaux:

Immigrants: Citoyens d'autres pays entrant au Canada pour y résider d'une manière permanente pour une période de plus d'un an.

Anciens résidents: Citoyens canadiens revenant au Canada pour y résider de manière permanente après un séjour de plus d'un an à l'extérieur du pays.

Militaires, diplomates et les personnes à leur charge: Citoyens canadiens et les personnes à leur charge qui ont été postés à l'étranger pour plus d'un an et qui reviennent au pays. Les citoyens étrangers et les personnes à leur charge entrant au Canada pour y occuper un poste militaire ou diplomatique.

Équipages: Personnes travaillant dans les transports; équipages d'avion, de bateaux, de camions, etc.

Par terre

En automobile, autocar et chemin de fer de même que les "autres moyens" mentionnés ci-dessous. Sont aussi pris en compte les voyageurs entrant par traversier pour automobiles.

Automobile: Voiture particulière de tourisme utilisée à des fins non lucratives. Cette catégorie comprend les maisons mobiles (véhicules de camping motorisés), les campeuses sur camionnettes (châssis installés sur une camionnette pour en faire un véhicule de camping), les autocars privés et les taxis. Les véhicules se trouvant sur les traversiers d'automobiles et qui se conforment à cette définition sont également considérés comme des véhicules automobiles.

Autocar: Véhicule routier servant à transporter des passagers à des fins lucratives (à noliser ou à louer au siège). Cette catégorie comprend également les véhicules servant au transport des étudiants ou des employés d'une entreprise.

Train: Véhicule automoteur sur rails.

Par air

Services commerciaux et nolisés et avions particuliers.

Par bateau ou par mer

Navires commerciaux et de croisière, traversiers pour passagers, navires marchands et bateaux particuliers ou loués.

Autres moyens

Piétons, bicyclettes, motocyclettes, etc.

Private Craft

Persons travelling in owned or rented planes or boats whereby a fare has not been charged for an individual seat. Planes owned or rented by companies to transport employees to business meetings are included.

Direct to Canada

Non-residents entering or Canadian residents returning from countries other than the United States directly to Canada. It should be noted that statistics are not provided on this basis for travellers leaving Canada.

Via the United States

Non-residents entering or Canadians returning from countries other than the United States through or by way of the United States. The length of stay in the United States has no bearing on the classification, a person could be in transit through the United States or could have stayed several days. For example, a non-resident visiting the United States who during his visit enters Canada; a non-resident entering direct to Canada who visits the United States during his trips would be counted direct on his first entry and via the United States on his second entry; and, a returning resident vacationing in the southern United States who travels to the Caribbean or other countries during his trip would be classified as returning via the United States. This latter group is difficult to identify at the border point and may be categorized as returning from the United States only.

Visits

Each time an international traveller crosses into a country on a trip, he is recorded as making a visit to that country. **A non-resident traveller** may enter Canada several times on one trip away from home; each entry represents a visit. **A resident traveller** may re-enter Canada more than once during a trip away from home; each re-entry is recorded by Canada Customs. Also, a resident traveller may cross into several countries before being recorded as having re-entered Canada; each crossing into a foreign country represents a visit. Estimates of visits made to each country by resident travellers are derived from sample questionnaire surveys.

Same Day

A traveller who enters and leaves a country on the same day or who does not stay over night. This category includes persons resident in one country and commuting daily to and from work in another country.

One or More Nights

A traveller making at least a single overnight stay in a country other than that in which he resides.

Avion ou bateau particulier

Personnes voyageant dans des bateaux ou avions particuliers ou loués et qui n'ont pas à payer pour occuper un siège. Les avions particuliers ou loués par des sociétés pour transporter des employés à des réunions sont pris en compte.

Directement au Canada

Non-résidents ou résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis entrant directement au Canada. Il faut remarquer que des statistiques semblables ne sont pas disponibles en ce qui concerne les voyageurs quittant le Canada.

Via les États-Unis

Non-résidents ou Canadiens revenant de pays autres que les États-Unis et qui entrent au Canada en passant par les États-Unis. La durée de séjour aux États-Unis n'a rien à voir avec la classification; il peut s'agir d'une personne qui a été en transit aux États-Unis ou qui y est demeurée plusieurs jours. Par exemple, un non-résident en visite aux États-Unis, lors de sa visite, entre au Canada; un non-résident entrant directement au Canada mais qui visite les États-Unis au cours de son voyage serait classé dans la catégorie "directement au Canada" lors de sa première entrée et, dans la catégorie "via les États-Unis" lors de sa seconde entrée; un résident revenant au pays après des vacances dans le sud des États-Unis et qui est allé dans les Antilles ou dans d'autres pays au cours de son voyage serait considéré comme revenant via les États-Unis. Ce dernier groupe est difficile à identifier à la frontière et peut être classé comme revenant des États-Unis seulement.

Visites

Chaque fois qu'un voyageur international entre dans un pays lors d'un voyage, il est inscrit comme effectuant une visite dans ce pays. Un **voyageur non résident** peut entrer au Canada plusieurs fois au cours d'un voyage à l'étranger; chaque entrée représente une visite. Un **voyageur résident** peut rentrer au Canada plus d'une fois au cours d'un voyage à l'étranger; chaque rentrée est inscrite par les Douanes du Canada. De plus, un voyageur résident peut se rendre dans plusieurs pays avant d'être inscrit comme étant de retour au Canada; chaque passage dans un pays étranger représente une visite. Des estimations des visites effectuées dans chaque pays par des voyageurs résidents sont tirées d'enquêtes par sondage.

Même jour

Voyageur qui entre et sort d'un pays le même jour ou qui n'y demeure pas pour la nuit. Cette catégorie comprend les résidents d'un pays qui migrent chaque jour dans un autre pays pour se rendre à leur travail et en revenir.

Une nuit ou plus

Voyageur séjournant au moins une nuit dans un pays autre que celui dans lequel il réside.

This classification closely approximates the term "tourist" although including temporary and seasonal workers, students, and in transit travellers.

Travel Receipts

Expenditures in Canada by non-resident travellers, foreign air crews and commercial truck crews for all expenses incidental to travel including purchases of goods to be imported for personal use by travellers. Among these would be international fare payments to Canadian carriers and expenditures abroad for lodging, food, entertainment, local transportation, gifts and all other purchases of personal goods and services.

Travel Payments

Expenditures abroad by Canadian resident travellers, aircrews and commercial truck crews for all expenses incidental to travel including purchases of goods to be imported for personal use by travellers. Among these would be international fare payments to non-resident carriers and expenditures abroad for lodging, food, entertainment, local transportation, gifts and all other purchases of personal goods and services.

International Transportation Fares

Passenger services for the transportation of individuals and the related services rendered by carriers. This would include fares, expenditures on board the carrier, excess baggage charges, etc. Excluded would be transportation of travellers between places within the country where they are travelling. International fare payments to Canadian carriers by non-residents are included in travel receipts, while fare payments to non-resident carriers by Canadian residents are included in travel payments.

Origin or Residence

Place of last permanent residence; normally summarized by census region for United States residents, country for other residents and province for Canadian residents.

Main Destination

Place in a country where a traveller spends most of his time. If two main places are inserted on the questionnaire, they are coded and split evenly in the tabulation. If three or more places are indicated, they are classified as "touring". Statistics on destination are presented by province for non-resident travellers and by census regions for resident travellers in the United States. Selected countries and region visited becomes

Cette catégorie correspond à peu de choses près à la définition du mot "touriste" même si elle comprend les travailleurs temporaires et saisonniers, les étudiants et les voyageurs en transit.

Recette des voyages

Dépenses faites au Canada par des voyageurs non résidents, des équipages d'avions étrangers ainsi que des équipages de camions commerciaux et qui sont afférentes au voyage, y compris les achats de marchandises que les voyageurs veulent importer pour leur usage personnel. Ces dépenses comprennent le coût des voyages internationaux versé à des transporteurs non résidents et les dépenses engagées à l'étranger pour l'hébergement, les repas, les loisirs, le transport local, les cadeaux et tous les autres achats de biens et services.

Dépenses de voyage

Dépenses faites à l'étranger par des voyageurs résidents canadiens, des équipages d'avions ainsi que des équipages de camions commerciaux et qui sont afférentes au voyage, y compris les achats de marchandises que les voyageurs veulent importer pour leur usage personnel. Ces dépenses comprennent le coût des voyages internationaux versé à des transporteurs non résidents et les dépenses engagées à l'étranger pour l'hébergement, les repas, les loisirs, le transport local, les cadeaux et tous les autres achats de biens et services.

Coût du transport international

Services voyageurs pour le transport des personnes et services connexes rendus par les transporteurs. Ces services incluent le coût du billet, les dépenses à bord du transporteur, le coût des bagages excédentaires, etc. N'est pas pris en compte le transport des voyageurs entre différents endroits à l'intérieur du pays où ils voyagent. Les paiements internationaux à des transporteurs canadiens par des non-résidents sont inclus dans les recettes de voyage, alors que le transport payé par des résidents canadiens à des transporteurs étrangers est inclus dans les frais de voyage.

Origine ou résidence

Endroit de dernière résidence permanente; il s'agit habituellement de la région de recensement pour les résidents des États-Unis, du pays pour les autres résidents et de la province pour les résidents canadiens.

Principale destination

Endroit d'un pays où un voyageur passe la majeure partie de son temps. S'il y a deux endroits principaux d'indiqués sur le questionnaire, ils sont codés et partagés également dans les tableaux. S'il y a trois endroits ou plus d'indiqués, ils sont classés dans la catégorie "destination multiple". Les statistiques sur la destination sont présentées selon la province lorsqu'il s'agit de voyageurs non résidents et selon la région de recensement lorsqu'il s'agit

the criteria for residents returning from countries other than the United States.

Purpose of Trip

The main reason for the trip to a country is generally summarized for publication as follows:

Business – Includes attending a convention, conference or seminar, employed in a country and other business.

Visiting friends and relatives –

Other pleasure trip – Includes holiday, vacation, hunting and fishing, summer resident and other recreation or pleasure.

Other purposes – In transit, shopping, study and others.

If two main purposes are indicated by the traveller equal weight is given to each purpose and they are combined in the Summary. Responses with more than two purposes are coded as such and shown as a group in the tables.

Type of Lodging

The type of lodging used most on a trip is classified into the following groups:

Camping, tenting or house trailer

Cottage (owned or rented)

Resort, hotel or motel

Home of friends or relatives

Other.

If two main types of lodging are indicated by the traveller, equal weight is given to each type and they are combined with the single type. Responses with more than two types are coded as such and shown as a group in the tables.

Days – Nights Stay

The days or nights stay of a person travelling in a country other than that in which he usually resides. Unless otherwise stated, total days or nights stay for returning residents is the time spent outside of Canada and includes days or nights en route. Data are derived from continuous questionnaire surveys and not from accommodation records. Included are nights spent in all types of accommodation, such as hotels, motels, hostels, tourist or private homes, camping out, etc.

de résidents en voyage aux États-Unis. Certains pays et régions visités servent de critère dans le cas de résidents revenant de pays autres que les États-Unis.

But du voyage

Les principales raisons d'un voyage effectué dans un pays sont habituellement résumées de la façon suivante aux fins de publication:

Affaires – Comprend les congrès, conférences ou colloques, emploi dans un pays ou autres affaires.

Visites à des amis ou des parents –

Autre voyage d'agrément – Comprend les congés, les vacances, la chasse et la pêche, les estivants et autres voyages de loisir ou d'agrément.

Autres buts – En transit, emplettes, études et autres.

Si le voyageur indique deux buts principaux, on accorde une importance égale à chacun et on les réunit dans le résumé. Les réponses indiquant plus de deux buts sont codées comme telles et sont regroupées dans les tableaux.

Mode d'hébergement

Le mode d'hébergement le plus utilisé pour la plus grande partie du voyage, est classé selon les groupes suivants:

Camping, tente ou caravane

Chalet (particulier ou loué)

Hôtel ou motel de villégiature

Chez des amis ou des parents

Autres.

Si le voyageur indique deux modes principaux d'hébergement, une égale importance est accordée à chaque mode et ils sont combinés en un seul. Les réponses comportant plus de deux modes sont codées telles qu'elles apparaissent sur le questionnaire et regroupées dans les tableaux.

Jours ou nuits de séjour

Jours ou nuits de séjour d'une personne voyageant dans un pays autre que celui de sa résidence habituelle. À moins d'indication contraire, le total des jours ou nuits de séjour pour les citoyens et résidents revenant au pays est le temps passé à l'extérieur du Canada et comprend les jours ou nuits passées en voyage. Les renseignements proviennent de questionnaires d'enquêtes permanentes et non de registres tenus par des établissements d'hébergement. Elles comprennent les nuits passées dans tous les genres de logement, hôtels, motels, refuges, maisons privées ou pour touristes, camping, etc.

FORM – 1 – FORMULE

Statistics Canada Statistique Canada K1A OZ8

Port – *Bureau*	Date	Initials – *Initiales*

U.S. residents – *Résidents des É.-U.*	Returning residents from U.S. only – *Résidents revenant des É.-U. seulement*
3 AUTO SAME DAY – EN AUTO LE MÊME JOUR 4	
5 ONE NIGHT – UNE NUIT 6	
7 TWO OR MORE – DEUX NUITS OU PLUS 8	
9 CYCLES 10	

11 Returning residents from overseas – *Résidents revenant d'outre-mer* →

Residence of overseas countries – *Résidents de pays d'outre-mer*					12 Same day – *Même jour*	13 One or more nights – *Une nuit ou plus*
U.K. – *R.U.*	0	0	7	7		
Germany (W.) – *Allemagne (O.)*	1	0	2	9		
France	1	0	2	5		

ENTRY TALLY – *POINTAGE DES ENTRÉES* E-62

3–1401–9: 14-5-76

Port – *Bureau*	Date	Initials – *Initiales*

Commercial trucks – *Camions commerciaux*

U.S. residents – *Résidents des É.-U.*	Returning residents from U.S. only – *Résidents revenant des É.-U. seulement*
14	15

MONTHLY TOTALS – *TOTAL MENSUEL*

Type – *Moyen*		U.S. residents – *Résidents des É.-U.*	Returning residents from U.S. only – *Résidents revenant des É.-U. seulement*
Bus – *Autobus*	Same day – *Même jour*	16	17
	One or more nights – *Une nuit ou plus*	18	19
Train	Passenger – *Passager*	20	21
	Crew – *Équipage*	22	23
Pedestrians – *Piétons*		24	25
Immigrants and former residents – *Immigrés et anciens résidents*		26	

3–1401–9

DEPARTMENT OF NATIONAL REVENUE – CUSTOMS AND EXCISE

E 63
6/71

PRIVATE CRAFT AND PASSENGER ARRIVALS

☐ AIR ☐ MARINE / MER

CANADA

MINISTÈRE DU REVENU NATIONAL – DOUANES ET ACCISE

ARRIVÉES D'AÉRONEFS ET DE NAVIRES PARTICULIERS ET DE LEURS PASSAGERS

Port / Bureau _____

DATE 19...	TIME / HEURE	REGISTRATION NO. / N° D'ENREGISTREMENT	FROM / DE	TOTAL NO. PASSENGERS INCL. CREW / NOMBRE DE PASSAGERS ET ÉQUIPAGE	NON-RESIDENTS / NON RÉSIDENTS		RETURNING CANADIAN RESIDENTS / RÉSIDENTS CANADIENS DE RETOUR	REPORT NO. / N° DU RAPPORT	OBSERVATIONS	INITIALS / PARAFE
					ENTERING AND LEAVING SAME DAY / ARRIVÉE ET DÉPART LE MÊME JOUR	STAYING 1 NIGHT OR MORE / SÉJOUR D'UNE NUIT OU PLUS				
			TOTAL							

E 64 Pacific (11/71)

CUSTOMS

- Nothing to Declare ☐
- Not Entitled to E 24 ☐
- Accommodation ☐
- E 24 ☐
- Gifts ☐
- Commercial ☐
- Professional Effects ☐
- Verbal Declaration ☐

AGRICULTURE

- Plant-Soil-Fruits ☐
- Meat or Meat Products ☐

HEALTH

- Certificate(s) ☐
- Illness ☐
- Infected Area ☐

CATEGORY

RESIDENTS OF CANADA RETURNING FROM:

- ☐ U.S.A. Only 1
- ☐ Overseas Direct 2
- ☐ Overseas Via U.S.A. 3

☐ IMMIGRANTS FORMER RESIDENTS 4

☐ RESIDENTS OF U.S.A. 5

OVERSEAS RESIDENTS	6 DIRECT	7 VIA U.S.A.	
Australia			5300
Fiji Islands			6708
Germany (West)			1029
Hong Kong			6223
India			6225
Italy			1041
Japan			0235
Mexico			7413
Netherlands			1057
New Zealand			5306
Philippines			7261
United Kingdom			0077
Other (Specify)			

☐ Crews

IMMIGRATION

T E L O

DESCRIPTION	VALUE	DUTY	S.T.	E.T.
TOTALS ►				

E-64 Pacifique (11/71)

DOUANES

- Rien à déclarer ☐
- Pas droit à E-24 ☐
- Pour d'autres personnes ☐
- E-24 ☐
- Cadeaux ☐
- Commercial ☐
- Effets professionnels ☐
- Déclaration verbale ☐

AGRICULTURE

- Plantes-terre-fruits ☐
- Viande ou produits de viande ☐

SANTÉ

- Certificat(s) ☐
- Maladie ☐
- Région infectée ☐

CATÉGORIE

RÉSIDENTS DU CANADA REVENANT DE:

- ☐ E.-U. seulement 1
- ☐ Outremer directement 2
- ☐ Outremer via E.-U. 3

☐ IMMIGRANTS ANCIENS RÉSIDENTS 4

☐ RÉSIDENTS DES É.-U. 5

RÉSIDENTS D'OUTREMER	6 DIRECT	7 VIA E.-U.	
Australie			5300
Iles Fidji			6708
Allemagne (occidentale)			1029
Hong Kong			6223
Inde			6225
Italie			1041
Japon			0235
Mexique			7413
Pays-Bas			1057
Nouvelle-Zélande			5306
Philippines			7261
Royaume-Uni			0077
Autre (préciser)			

☐ Équipages

IMMIGRATION

T E S A

DESCRIPTION	VALEUR	DROITS	T.V.	T.A.
TOTAUX ►				

FORM – 3 A – FORMULE

FORM – 3B – FORMULE

IMMIGRATION
Control Card

NO.

1	2	3	4	5	6	7	8	9

NO.

Name _____ Number of persons _____

Cabin–baggage _____ Hold baggage _____

CUSTOMS

Nothing to declare ☐
Not entitled to E24 ☐
Accommodation ☐
E24 ☐
Verbal declaration ☐
Commercial ☐
Professional effects ☐
Gifts ☐
English ☐
French ☐
Interpreter ☐

AGRICULTURE

Plant – soil – fruits ☐
Meat or Meat products ☐

HEALTH

Certificates ☐
Illness ☐
Infected area ☐

IMMIGRATION

T E L O

CATEGORY

Residents of Canada returning from:

☐ U.S.A. only _____ 1 ⌊_⌋⌊_⌋⌊_⌋
☐ Overseas Direct _____ 2 ⌊_⌋⌊_⌋⌊_⌋
☐ Overseas Via U.S.A. _____ 3 ⌊_⌋⌊_⌋⌊_⌋

☐ **Immigrants former residents** _____ 4 ⌊_⌋⌊_⌋⌊_⌋

☐ **Residents of U.S.A.** _____ 5 ⌊_⌋⌊_⌋⌊_⌋

Overseas residents	6 direct	7 via usa	
☐ Austria			2005 ⌊_⌋⌊_⌋⌊_⌋
☐ Belgium			1009 ⌊_⌋⌊_⌋⌊_⌋
☐ Denmark			2017 ⌊_⌋⌊_⌋⌊_⌋
☐ France			1025 ⌊_⌋⌊_⌋⌊_⌋
☐ Germany (West)			1029 ⌊_⌋⌊_⌋⌊_⌋
☐ India			6225 ⌊_⌋⌊_⌋⌊_⌋
☐ Italy			1041 ⌊_⌋⌊_⌋⌊_⌋
☐ Netherlands			1057 ⌊_⌋⌊_⌋⌊_⌋
☐ Pakistan			6259 ⌊_⌋⌊_⌋⌊_⌋
☐ Poland			9061 ⌊_⌋⌊_⌋⌊_⌋
☐ Spain			8069 ⌊_⌋⌊_⌋⌊_⌋
			⌊_⌋⌊_⌋⌊_⌋
☐ United Kingdom			0077 ⌊_⌋⌊_⌋⌊_⌋
☐ Other (specify)			⌊_⌋⌊_⌋⌊_⌋

☐ Crews _____ ⌊_⌋⌊_⌋⌊_⌋

DESCRIPTION	VALUE	DUTY	S.T.	E.T.
TOTALS ▶				

INITIALS

PLEASE SURRENDER TO THE CUSTOMS OFFICER AT DISEMBARKATION

E 64 Atlantic (11/71)

CUSTOMS

- Nothing to Declare ☐
- Not Entitled to E 24 ☐
- Accommodation ☐
- E 24 ☐
- Gifts ☐
- Commercial ☐
- Professional Effects ☐
- Verbal Declaration ☐

AGRICULTURE

- Plant-Soil-Fruits ☐
- Meat or Meat Products ☐

HEALTH

- Certificate(s) ☐
- Illness ☐
- Infected Area ☐

CATEGORY

RESIDENTS OF CANADA RETURNING FROM:

- ☐ U.S.A. Only 1
- ☐ Overseas Direct 2
- ☐ Overseas Via U.S.A. 3
- ☐ IMMIGRANTS FORMER RESIDENTS 4
- ☐ RESIDENTS OF U.S.A. 5

OVERSEAS RESIDENTS	6 DIRECT	7 VIA U.S.A.	
Belgium			1009
France			1025
Germany (West)			1029
Greece			8033
India			6225
Italy			1041
Jamaica			6526
Netherlands			1057
Pakistan			6259
Portugal			2063
Trinidad/Tobago			6542
United Kingdom			0077
Other (Specify)			

☐ Crews

IMMIGRATION

T E L O

DESCRIPTION	VALUE	DUTY	S.T.	E.T.
TOTALS ▶				

E-64 Atlantique (11/71)

DOUANES

- Rien à déclarer ☐
- Pas droit à E 24 ☐
- Pour d'autres personnes ☐
- E 24 ☐
- Cadeaux ☐
- Commercial ☐
- Effets professionnels ☐
- Déclaration verbale ☐

AGRICULTURE

- Plantes-terre-fruits ☐
- Viande ou produits de viande ☐

SANTÉ

- Certificat(s) ☐
- Maladie ☐
- Région infectée ☐

CATÉGORIE

RÉSIDENTS DU CANADA REVENANT DE :

- ☐ E.-U. seulement 1
- ☐ Outremer directement 2
- ☐ Outremer via E.-U. 3
- ☐ IMMIGRANTS, ANCIENS RÉSIDENTS 4
- ☐ RÉSIDENTS DES É.-U. 5

RÉSIDENTS D'OUTREMER	6 DIRECT	7 VIA E.-U.	
Belgique			1009
France			1025
Allemagne (occidentale)			1029
Grèce			8033
Inde			6225
Italie			1041
Jamaïque			6526
Pays-Bas			1057
Pakistan			6259
Portugal			2063
Trinité/Tobago			6542
Royaume-Uni			0077
Autre (préciser)			

☐ Équipages

IMMIGRATION

T E S A

DESCRIPTION	VALEUR	DROITS	T.V.	T.A.
TOTAUX				

FORM - 3 C - FORMULE

FORM BE-536
(1-12-73)

U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE
SOCIAL AND ECONOMIC STATISTICS ADMIN.
BUREAU OF ECONOMIC ANALYSIS

SURVEY OF U.S. TRAVELERS VISITING CANADA

(Report on trip taken when you receive this questionnaire. Do not include any part of trip that was in the United States.)

1. City or town and State in which you reside?

2. Place where you entered Canada from the United States? | Date of entry

3. Place where you reentered the United States? | Date of exit

4. Method of transportation used to enter and leave Canada? *(Mark "X" appropriate boxes)*

To enter	To leave	
☐	☐	Automobile
		Airplane
☐	☐	Commercial
☐	☐	Private
☐	☐	Bus
☐	☐	Train
		Boat
☐	☐	Commercial
☐	☐	Private
☐	☐	Other *(Specify)* _____

5. If commercial carrier was used, report the name of the carrier and the transportation fares purchased *(In U.S. dollars)*.

_____ $ _____

_____ $ _____

_____ $ _____

6. Estimate as nearly as possible *(In U.S. dollars)* other expenditures in Canada by persons reported in item 7. (Include food, rent, lodging, entertainment, merchandise, gifts, credit card purchases, local transportation, etc.)

☐ Mark "X" if none

$ _____

7. Number of U.S. travelers on this trip to Canada | Adults | Children (under 16 years)

8. Main destination in Canada? *(Name of city or town and province)*.

9. Number of nights spent at above destination in Canada?

10. Total number of nights spent in Canada this trip?
☐ Mark "X" if none

11. Mark "X" the main purpose of this trip.

- ☐ Holiday
- ☐ Business
- ☐ Visit to friends or relatives
- ☐ Hunting or fishing
- ☐ Convention, conference, or seminar
- ☐ Summer resident in Canada
- ☐ Traveling through Canada to destinations in the United States
- ☐ Employed in Canada
- ☐ Other *(Specify)* _____

Strip off and seal

12. How many times have you visited Canada in the past 12 months? *(Mark "X")*

☐ 1 ☐ 3 ☐ 5 to 10 ☐ 21 or more
☐ 2 ☐ 4 ☐ 11 to 20

13. Mark "X" the type of lodging that was used most in Canada.

- ☐ Camping, tenting, or house trailer
- ☐ Cottage (owned or rented)
- ☐ Resort, hotel, or motel
- ☐ Home of friends or relatives
- ☐ Other *(Specify)* _____

SURVEY OF U.S. TRAVELERS VISITING CANADA

Under a cooperative arrangement between the U.S. Department of Commerce and the Dominion Bureau of Statistics, this questionnaire is distributed at the Canadian border, mailed to the U.S. Department of Commerce, and is available to both governments, solely for the purpose of compiling international travel statistics.

Please complete the questionnaire and drop it in a mailbox after you return to the United States, or hand it to the U.S. Immigration or Customs inspector. No postage is necessary.

The questionnaire has nothing to do with Customs enforcement or taxation. No signature is necessary. Your cooperation is appreciated.

The collection of data on this form is subject to the provisions of the Federal Reports Act (44 U.S.C., Sec. 3509) and has been approved by the Office of Management and Budget.

FORM BE-536
(1-15-73)

O.M.B. NO. 41-R0319
APPROVAL EXPIRES MARCH 31, 1974

POSTAGE AND FEES PAID
U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE
COM-202

U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE
Social and Economic Statistics Administration
BUREAU OF ECONOMIC ANALYSIS
Washington, D.C. 20230
(BE-536)

OFFICIAL BUSINESS

PENALTY FOR PRIVATE USE, $300

AN EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER

Bureau of Economic Analysis
U.S. Department of Commerce
Washington, D.C. 20230

Statistics Canada Statistique Canada

INTERNATIONAL TRAVEL SECTION

Si vous préférez remplir le questionnaire en français, voyez au verso

TO THE VISITOR – WELCOME TO CANADA

This questionnaire is for the purpose of collecting information on travel in Canada by residents of other countries. Your answers to the questions will be very helpful in this work. Many responses are needed to provide an adequate sample.

Would you please complete this questionnaire before leaving Canada. The information provided will be treated as confidential and used only for statistical purposes.

The envelope should be used for mailing the completed questionnaire to Statistics Canada. No postage is required if mailed in Canada.

Country in which you reside: | What was your main destination in Canada?

Place of entry into Canada _____ Date _____

Place of departure from Canada _____ Date _____

Number of nights spent in Canada on this trip ..... _____

Transportation used to enter Canada:

☐ Plane ☐ Ship ☐ Other (please specify) _____

Name of international airline or vessel used:

From overseas: Arriving _____ Departing _____

From the United States: Arriving _____ Departing _____

Overseas trip was:

☐ Regular service ☐ Charter flight ☐ All expense tour ☐ Other

Approximate expenditures in Canada (including credit card purchases) for lodging, food, entertainment, merchandise and transportation in Canada (Exclude overseas fares to and from Canada) ..... (omit cents) $ _____

Number of travellers (including yourself) covered in above expenditures ..... _____

Reason for coming to Canada: ☐ Business ☐ Convention, conference, seminar

☐ Holiday (vacation or other pleasure) ☐ Visiting friends or relatives

☐ Transit through Canada to U.S. or other countries

☐ Other (specify) _____

Did you also visit the United States on this trip? ☐ No ☐ Yes

If "Yes" ..... ☐ Before entering Canada ☐ After leaving Canada

☐ During stay in Canada

2307–10(R): 23-11-72 Thank you for co-operating in this survey

Statistics Canada Statistique Canada

SECTION DES VOYAGES INTERNATIONAUX

If you wish to complete the questionnaire in English, see other side

BIENVENUE AU TOURISTE

Le présent questionnaire est destiné à recueillir des renseignements sur les voyages effectués au Canada par les touristes étrangers. Les réponses que vous voudrez bien donner aux questions posées nous seront très utiles. Il nous faut recueillir un nombre suffisant de réponses pour que l'échantillon soit représentatif.

Nous vous prions de remplir ce questionnaire avant de quitter le Canada. Les renseignements que vous nous donnerez resteront confidentiels et ne serviront qu'à des fins statistiques.

Utilisez l'enveloppe pour renvoyer le questionnaire dûment rempli à Statistique Canada. Franco de port si posté au Canada.

Pays de résidence: | Quelle était votre principale destination au Canada?

Lieu d'entrée au Canada _____ Date _____

Lieu de départ du Canada _____ Date _____

Nuitées passées au Canada au cours de ce voyage ..... _____

Moyen de transport pour venir au Canada:

☐ Avion ☐ Bateau ☐ Autre (précisez, s.v.p.) _____

Indiquez le nom de la ligne aérienne ou du bateau par laquelle ou sur lequel vous avez voyagé:

En provenance d'outre-mer: A l'arrivée _____ Au départ _____

En provenance des États-Unis: A l'arrivée _____ Au départ _____

Voyage en provenance d'outre-mer:

☐ Service régulier ☐ Avion nolisé ☐ Excursion "toutes dépenses payées" ☐ Autre

Dépenses approximatives (y compris achats au moyen de cartes de crédit) faites au Canada pour le logement, la nourriture, les divertissements, l'achat de marchandises et le transport au Canada. (Exclure le prix du passage aller et retour d'outre-mer) (omettre les cents) $ _____

Nombre de personnes (y compris vous-même) ayant fait les dépenses indiquées ci-dessus ..... _____

Quel était l'objet de votre visite au Canada: ☐ Affaires ☐ Congrès, conférence, symposium

☐ Vacances ☐ Visites à des amis ou à des parents

☐ Transit (pour vous rendre au États-Unis ou dans d'autres pays)

☐ Autre (précisez) _____

Avez-vous également visité les États-Unis au cours de ce voyage? ☐ Non ☐ Oui

Si "Oui" ..... ☐ Avant de venir au Canada ☐ Après avoir quitté le Canada

☐ Pendant votre séjour au Canada.

2307–10(R): 23-11-72 Nous vous remercions de votre collaboration

Postage paid | Port payé

SURVEY OF RETURNING CANADIANS

This questionnaire is used to estimate Canadian spending in U.S. It has nothing to do with customs enforcement or taxation. No signature is required and your response cannot be identified.

Thank you for your co-operation.

ENQUÊTE AUPRÈS DES CANADIENS RENTRANT AU PAYS

Ce questionnaire sert à estimer les dépenses des Canadiens aux États-Unis. Il ne concerne nullement les règlements ou les droits de douane. Vous n'avez pas à le signer. L'anonymat est garanti.

Merci de votre collaboration.

STATISTICS CANADA
STATISTIQUE CANADA

OTTAWA, CANADA

K1A 0Z8

INTERNATIONAL TRAVEL SECTION
SECTION DES VOYAGES INTERNATIONAUX

2307–8

QUESTIONNAIRE FOR CANADIAN RESIDENTS LEAVING AND RETURNING TO CANADA ON THE SAME DAY

QUESTIONNAIRE POUR LES CANADIENS SORTANT DU CANADA ET REVENANT LE MÊME JOUR

If you have already completed a form during the last seven days please hand this one back to the inspector without completing it. – *Si vous avez déja rempli une formule au cours des sept derniers jours, remettez celle-ci à l'inspecteur sans la remplir.*

1. How did you re-enter Canada? – *Comment êtes-vous rentré au Canada?*
   - ☐ Automobile
   - ☐ Taxi
   - ☐ Commercial vehicle – *Véhicule commercial*
   - ☐ Other (specify) – *Autre (précisez)*

2. Place of re-entry into Canada? – *Lieu de rentrée au Canada?* | Date

3. Main purpose of trip. – *But principal du voyage.*
   - ☐ Employed in U.S. – *Emploi aux États-Unis*
   - ☐ Business – *Affaires*
   - ☐ Pleasure – *Voyage d'agrément*
   - ☐ Visiting friends or relatives – *Visite à des amis ou parents*
   - ☐ Other (specify) – *Autre (précisez)*

4. Number of persons covered in this report. – *Nombre de personnes prises en compte dans la présente formule.*

5. During the past 7 days, how many same day trips (including to-day's) have you made to the U.S.? – *Au cours des 7 derniers jours, combien de fois (aujourd'hui compris), êtes-vous allé aux États-Unis et revenu le même jour?*

6. Total expenditures in U.S. (Canadian dollars) on this trip for all purposes by persons reported above. – *Dépenses totales (en dollars canadiens) faites aux États-Unis pour toutes fins au cours de ce voyage par les personnes prises en compte dans la présente formule.*

   $ _____ or if no expenditures *ou néant* √ ☐

2307–8: 21-12-71

FORM – 7 A

Statistics Canada Statistique Canada

International Travel Section

CONFIDENTIAL QUESTIONNAIRE TO RETURNING CANADIAN TRAVELLERS

Report on the trip on which you received this questionnaire

If trip was to overseas countries (including Hawaii) use other side

TRIPS TO THE UNITED STATES

Authority – Statistics Act, Chapter 15, Statutes of Canada 1970-71-72.

1. Place where you left Canada _____ Date _____ day month year

Place where you re-entered Canada _____ Date _____ day month year

2. City or town and province in which you reside _____

3. Main destination in the United States –

Give state _____

4. Number of nights spent at above destination _____

Total nights in the United States on this trip _____

5. Check type of lodging used most in U.S. –

- ☐ Camping, tenting or house trailer
- ☐ Apartment or dwelling (owned or rented)
- ☐ Resort, Hotel or Motel
- ☐ Home of friends or relatives
- ☐ Other (please specify) _____

6. Check main purpose of trip –

- ☐ Business
- ☐ Convention, conference or seminar
- ☐ Holiday (include vacation and other recreation)
- ☐ Shopping
- ☐ Travelling through U.S. to or from other parts of Canada (complete question 11)
- ☐ Visiting friends or relatives
- ☐ Other (please specify) _____

7. Number of persons covered in this report –

Adults ..... _____

Children (under 16 years) ..... _____

8. Check means of transportation used –

	Leaving Canada	Returning to Canada
Automobile	☐	☐
Plane	☐	☐
Bus	☐	☐
Train	☐	☐
Boat	☐	☐
Other (please specify)	☐ _____	☐ _____

9. If commercial carrier(s) was used, give the name and the approximate fares purchased, including cash or credit transactions and taxes on transportation –

	Name of commercial carrier(s)	Fares Canadian $
Leaving Canada	_____	_____
Returning to Canada	_____	_____

If return fare was purchased, give name of carrier(s) above and the total amount paid here ..... _____

Check type of trip taken –

- ☐ Regular service
- ☐ All expense tour
- ☐ Charter flight

10. Estimate as nearly as possible (in **Canadian dollars**) expenditures in the U.S. by persons reported in item 7 (include food, lodging, entertainment, merchandise, gifts, automobile operation, local transportation, etc.). Include cash or credit transactions but **exclude** transportation costs reported above.

$ _____ or if nil, check ☐

11. If this trip was to or from other parts of Canada via the U.S., give provinces visited _____

Please mail in the enclosed postage paid envelope. Your co-operation is appreciated.

3-1401-3: 14-5-73

FORMULE – 7 A

Statistics Canada Statistique Canada

Section des voyages internationaux

QUESTIONNAIRE CONFIDENTIEL REMIS AUX VOYAGEURS CANADIENS RENTRANT AU PAYS

Vos réponses doivent porter sur le voyage lors duquel on vous a remis le présent questionnaire

Si votre voyage était dans un pays d'outre-mer (y compris les Îles Hawaii), répondez au verso

VOYAGES AUX ÉTATS-UNIS

Déclaration exigée en vertu de la Loi sur la statistique, chapitre 15, statuts du Canada de 1970-71-72.

1. Lieu de sortie du Canada _____ Date _____ (jour / mois / année)

   Lieu de rentrée au Canada _____ Date _____ (jour / mois / année)

2. Ville et province de résidence _____

3. Destination principale aux États-Unis –

   Indiquez l'État _____

4. Nombre de nuits passées dans l'État mentionné ci-dessus _____

   Nombre total de nuits passées aux États-Unis lors de ce voyage ____

5. Indiquez le type de logement utilisé le plus souvent aux États-Unis –

   ☐ Camping, tente, ou caravane
   ☐ Appartement ou habitation (en propriétaire ou en locataire)
   ☐ Hôtel ou motel
   ☐ Maison d'amis ou de parents
   ☐ Autre (précisez) _____

6. Indiquez le but principal du voyage –

   ☐ Affaires
   ☐ Congrès, conférence ou séminaire
   ☐ Loisirs (y compris les vacances et autres congés)
   ☐ Emplettes
   ☐ Passage par les États-Unis pour vous rendre d'un endroit à l'autre du Canada (répondez alors à la question 11)
   ☐ Visite à des amis ou à des parents
   ☐ Autre (précisez) _____

7. Nombre de personnes faisant l'objet du rapport –

   Adultes ..... _____

   Enfants (moins de 16 ans) ..... _____

8. Indiquez le moyen de transport utilisé –

	pour sortir du Canada	pour rentrer au Canada
Automobile	☐	☐
Avion	☐	☐
Autobus	☐	☐
Train	☐	☐
Bateau	☐	☐
Autre (précisez)	☐ _____	☐ _____

9. Si vous avez utilisé les services d'une ou de plusieurs compagnies de transport, inscrivez leurs noms et le prix des billets, taxes comprises, payés comptant ou achetés à crédit –

	Nom de la compagnie	Prix en dollars canadiens
Pour sortir du Canada	_____	_____
Pour rentrer au Canada	_____	_____

Dans le cas de billets aller-retour, donnez ci-dessus le nom de la compagnie et ici le prix total ..... _____

Indiquez le genre de voyage –

☐ Service régulier
☐ Tous frais payées
☐ Avion nolisé (charter)

10. Dépenses approximatives aux États-Unis **(en dollars canadiens)** par les personnes indiquées à la question 7 (nourriture, logement, divertissements, achats de marchandises et de cadeaux, frais d'automobile, transport sur place, etc.). Inclure les dépenses au comptant ou à crédit, mais non les frais de transport indiqués plus haut.

   $ _____ ou Néant: ☐

11. Si vous êtes passé par les États-Unis pour vous rendre d'un endroit à l'autre du Canada, quelles provinces avez-vous visitées? _____

A renvoyer dans l'enveloppe ci-incluse. Merci de votre collaboration.

3-1401-3: 14-5-73

FORM – 7 B

If trip was to United States use other side

TRIPS TO OVERSEAS COUNTRIES BY CANADIANS

(Include Hawaii, Bermuda, Caribbean countries, Mexico, other Latin American countries, etc.)

1. Place where you left Canada _____ Date _____ day _____ month _____ year

Place where you re-entered Canada _____ Date _____ day _____ month _____ year

2. Main purpose of trip
- ☐ Business
- ☐ Convention, conference or seminar
- ☐ Holiday (include vacation or other pleasure)
- ☐ Visiting friends or relatives
- ☐ Other (please specify)

3. Type of trip taken
- ☐ All expense tour by plane
- ☐ All expense cruise by ship
- ☐ Charter flight
- ☐ Regular service by plane or ship

4. Place of residence in Canada

City or town _____

Province

5. Number of persons covered in this report

Adults ..... _____

Children (under 16 years)..... _____

6. International transportation between Canada and overseas. Report approximate cost (cash or credit transactions) including taxes on transportation and other expenses aboard plane or ship.

Outward service	Canadian $ (omit cents)
Direct ☐ or via the U.S. ☐	
☐ Air _____ Name of airline	
☐ Ship _____ Name of vessel or steamship line	
Inward service	
Direct ☐ or via the U.S. ☐	
☐ Air _____ Name of airline	
☐ Ship _____ Name of vessel or steamship line	

7. Approximate expenditures (cash or credit transactions) in **countries other than the United States** for food, rent, lodging, entertainment, merchandise, gifts, automobile operation, local transportation, etc. Include "Prepaid Tours" or "Pay Later Plans" but exclude the amount shown in item 6 as international transportation ..... Canadian $ _____ (omit cents)

Name countries visited	Number of nights in each country	Where possible give the amount spent in each country (omit cents)

If you travelled through the United States en route to and/or from other countries, complete the following:

8. Place of departure from the U.S. _____ Place of re-entry into the U.S. _____

9. Give number of nights spent in the United States during this trip ..... _____

10. Approximate expenditures (**Canadian dollars**) while in the United States. Include cash or credit transactions for living expenses, merchandise, entertainment, transportation, etc. ..... $ _____ (omit cents)

11. Type of transportation used to re-enter Canada from the United States _____

Please mail in the enclosed postage paid envelope. Your co-operation is appreciated.

3-1401-3

FORMULE – 7 B

Si votre voyage était aux États-Unis répondez au verso.

VOYAGES DES CANADIENS DANS DES PAYS D'OUTRE-MER

(Y compris les Îles Hawaii, les Bermudes, les Antilles, le Mexique et les autres pays de l'Amérique latine, etc.)

1. Lieu de sortie du Canada _____ Date _____ (jour / mois / année)

Lieu de rentrée au Canada _____ Date _____ (jour / mois / année)

2. But principal du voyage –
- ☐ Affaires
- ☐ Congrès, conférence ou séminaire
- ☐ Loisirs (y compris les vacances et autres congés)
- ☐ Visite à des amis ou à des parents
- ☐ Autre (précisez)

3. Genre de voyage –
- ☐ Tous frais payés, par avion
- ☐ Tous frais payés, par bateau
- ☐ Par avion nolisé (charter)
- ☐ Service régulier, par avion ou bateau

4. Lieu de résidence au Canada –

Ville _____

Province

5. Nombre de personnes faisant l'objet du rapport –

Adultes ..... _____

Enfants (moins de 16 ans) ..... _____

6. Transport international entre le Canada et les pays d'outre-mer. Indiquez les dépenses approximatives (au comptant ou à crédit) y compris les taxes et menus frais à bord de l'avion ou du bateau.

Transport vers l'étranger	$ Canadiens (omettre les cents)
Direct ☐ ou via les États-Unis ☐	
☐ par avion _____ (nom de la compagnie)	
☐ par bateau _____ (nom de la compagnie ou du bateau)	
Transport vers le Canada	
Direct ☐ ou via les États-Unis ☐	
☐ par avion _____ (nom de la compagnie)	
☐ par bateau _____ (nom de la compagnie ou du bateau)	

7. Dépenses approximatives (au comptant ou à crédit) faites à l'étranger (**les États-Unis exceptés**) pour la nourriture, le logement, les divertissements, l'achat de marchandises et de cadeaux, l'utilisation d'une automobile, le transport sur place, etc. Inclure les excursions payées d'avance et les plans de paiement différé, mais exclure les frais de transport international inscrits à la question 6 ..... $ Canadiens _____ (omettre les cents)

Pays visités	Nuits passées dans chaque pays	Indiquez si possible la somme dépensée dans chaque pays (omettre les cents)

Si vous êtes passé par les États-Unis pour vous rendre dans les pays étrangers ou en revenir, veuillez donner les renseignements demandés ci-après:

8. Lieu de sortie des États-Unis _____ Lieu de rentrée aux États-Unis _____

9. Nombre de nuits passées aux États-Unis au cours du voyage ..... _____

10. Dépenses approximatives (**en dollars canadiens**) faites aux États-Unis. Inclure les dépenses au comptant ou à crédit pour la nourriture et le logement, l'achat de marchandises, les divertissements, les transports, etc. ..... $ _____ (omettre les cents)

11. Moyen de transport emprunté pour rentrer des États-Unis au Canada _____

A renvoyer dans l'enveloppe ci-incluse. Merci de votre collaboration.

3-1401-3

DATE DUE
DATE DE RETOUR

MAY MAI	-8 1978		
JUN JUIN	12 1978		
JUN JUIN	21 1978		
JUL JUIL	13 1982 Mulvugh.		
JUL JUIL	15 1985 Nadolski		
FEB REV	21 1986		

LOWE-MARTIN No. 1137

PUBLICATIONS SUR LES VOYAGES INTERNATIONAUX

Catalogue

66 - 001 Voyages entre le Canada et les autres pays, T. Bil.

66 - 002 Voyages internationaux – Renseignements préliminaires, M. Bil.

66 - 201 Voyages entre le Canada et les autres pays, A. Bil.

T. – Trimestriel M. – Mensuel A. – Annuel Bil. – Bilingue

Outre les publications énumérées ci-dessus, Statistique Canada publie une vaste gamme de bulletins statistiques sur les affaires économiques et sociales du Canada. On peut se procurer, sur simple demande, un catalogue complet de toutes les publications courantes en s'adressant à Statistique Canada, Ottawa (Canada), K1A 0T6.

STATISTICS CANADA LIBRARY
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA
1010488579

PUBLICATIONS AVAILABLE ON INTERNATIONAL TRAVEL

Catalogue

66 - 001 Travel Between Canada and Other Countries, Q. Bil.

66 - 002 International Travel – Advance Information, M. Bil.

66 - 201 Travel Between Canada and Other Countries, A. Bil.

Q. – Quarterly M. – Monthly A. – Annual Bil. – Bilingual

In addition to the selected publications listed above, Statistics Canada publishes a wide range of Statistical reports on Canadian economic and social affairs. A comprehensive catalogue of all current publications is available free on request from Statistics Canada, Ottawa (Canada), K1A 0T6.